



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
Αδ. Αριθ. _____
Κατ. Βιβλίου _____

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN OF PUBLIC FINANCE

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ — NOVEMBER

1963

(Στοιχεία Αύγουστου 1963 και 1962)
(Data for August 1963 and 1962)

ΤΟΜΟΣ V. 'Αριθ. 11

VOLUME V. No 11



ΑΘΗΝΑΙ—ATHENS

ΕΘΝΙΚΟΝ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ—NATIONAL PRINTING OFFICE



ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Σελίς

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ	7
----------------------------	---

I. Εισπράξεις - Πληρωμαί

Πίναξ

I : 1. Κινήσις εισπράξεων και πληρωμῶν τοῦ συνόλου τῶν Δημοσίων Ταμείων, διὰ λογαριασμῶν τοῦ προϋπολογισμοῦ καὶ τῶν δι' αὐτοῦ τακτοποιουμένων εισπράξεων και πληρωμῶν, τῶν ἐνεργουμένων δι' ἐκτὸς προϋπολογισμοῦ λογαριασμῶν	9
I : 2. Εισπράξεις και πληρωμαί τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοῦς	10

II. Ἔσοδα

II : 1. Κρατικά ἔσοδα, κατὰ γενικὰς κατηγορίας αὐτῶν	12
II : 2. Κρατικά ἔσοδα ἐξ ἐγχωρίων πόρων (πλὴν δανείων), κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν και γεωγραφικά διαμερίσματα, ὡς και κυριώτερα κέντρα εισπράξεως τούτων	13
II : 3. Κρατικά ἔσοδα, κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν	14
II : 4. Συνολικαὶ εισπράξεις ὑπὲρ Κράτους και τρίτων ἐκ δασμῶν και λοιπῶν εἰδικῶν φόρων και εισφορῶν, κατὰ κυριώτερα τελωνεῖα	18
— Τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς	19
II : 5. Δασμοὶ και δασμολογηθεῖσα ἀξία ἐνίων εισαχθέντων και δασμολογηθέντων ἀγαθῶν	20
II : 6. Δασμολογηθεῖσα ἀξία, δασμοὶ και λοιποὶ εἰδικοί φόροι και εισφοραὶ ἐπὶ εισαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ κατηγορίας τῆς ἀναθεωρημένης Τυποποιημένης Ταξινομήσεως τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.)	22
II : 7. Δασμοὶ και λοιποὶ εἰδικοί φόροι και εισφοραὶ, εισπραχθέντες ὑπὸ τῶν Τελωνείων, ἐπὶ εισαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς	24
II : 8. Δασμοὶ και ἀξία εισαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς, μετ' ἀναλογιῶν μεταξύ τῶν	25
II : 9. Δασμοὶ και λοιποὶ εἰδικοί φόροι και εισφοραὶ, εισπραχθέντες ἐπὶ δασμολογηθέντων ἀγαθῶν, κατὰ χώραν προελεύσεως αὐτῶν	26
II : 9α. Δασμοὶ και λοιποὶ εἰδικοί φόροι και εισφοραὶ, μὴ εισπραχθέντες, λόγω εἰδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς, κατὰ χώραν προελεύσεως τῶν εισαχθέντων ἀγαθῶν	27
II : 10. Δασμοὶ και λοιποὶ εἰδικοί φόροι και εισφοραὶ, μὴ εισπραχθέντες ὑπὸ τῶν Τελωνείων, λόγω εἰδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς, ἐπὶ εισαχθέντων ἀγαθῶν, ὡς και ἀξία αὐτῶν C.I.F., κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς	28
II : 11. Δασμοὶ και λοιποὶ εἰδικοί φόροι και εισφοραὶ, μὴ εισπραχθέντες, λόγω εἰδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς, ἐπὶ εισαχθέντων ἀγαθῶν, ὡς και ποσότης και ἀξία αὐτῶν C.I.F., κατὰ κυρίους τομεῖς δραστηριότητος τῶν δικαιούχων ἀτελείας	29
II : 12. Ποσότης, ἀξία και δασμοὶ, εισπραχθέντες ἢ μὴ, ἐπὶ τῶν ἐκ τῆς παραγωγῆς τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων προϊόντων	30
II : 13. Δηλωθέντα ἔσοδα και ἐπ' αὐτῶν φόρος κύκλου ἐργασιῶν, κατὰ κλάδους δραστηριότητος ἐπιχειρήσεων	31
II : 14. Ποσότης, ἀξία και βεβαιωθείς ἔγγειος φόρος πωληθέντος καπνοῦ, κατὰ καπνικά διαμερίσματα	32
II : 15. Φορολογηθεῖσαι ποσότητες σιγαρέττων κατὰ ποιότητας και εισπραχθέντες φόροι	34
II : 16. Παραγωγή και διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον οἰνοπνεύματος, μετὰ τῶν εισπραχθέντων φόρων	35
II : 16α. Παραγωγή και διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον ἀποστάγματος οἴνου, μετὰ τῶν εισπραχθέντων φόρων	35
II : 16β. Παραγωγή και διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον βύνης, ἀμυλοσιροπίου, ζύθου, ὄξους, σταφιδίνης και ζυμῶν ἀρτοποιίας, ὡς και εισπραχθέντες φόροι βύνης και ἀμυλοσιροπίου	36
II : 17. Διατεθέντα εἰατήρια, κατὰ κατηγορίας δημοσίων θεαμάτων και εισπραχθέντες ἐπ' αὐτῶν φόροι. Σύνολον Χώρας, περιφέρεια Πρωτευούσης, λοιπὴ Χώρα	37
II : 18. Ἀριθμὸς, ἀξία και εισπραχθεῖς φόρος μεταβιβασθέντων ἀκινήτων, βάσει δηλώσεων, κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα	38
II : 19. Ὁριστικοποιηθεῖσαι ὑπὸ τῶν Οἰκονομικῶν Ἐφοριῶν δηλώσεις μεταβιβασθέντων ἀκινήτων, μετὰ τῆς ἀξίας και τοῦ βεβαιωθέντος φόρου (δηλώσεως και ὀριστικοῦ), κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα	42
II : 20. Ποσότης και ἀντίτιμον πωληθέντων ἀγαθῶν Κρατικοῦ Μονοπωλίου	43
II : 21. Ἀνάλυσις ἐσόδων ἐκ πόρων ἐξωτερικοῦ	44

III. Έξοδα

Πίναξ	Σελίς
III : 1. Κρατικά έξοδα τακτικού προϋπολογισμού, κατά Ύπουργεία και προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων, μετά των έκτος αυτών ειδικών λ/μών και παγίων προκαταβολών	46
III : 2. Δαπάναι κρατικού προϋπολογισμού (τακτικού και επενδύσεων), κατ' είδος, εις γενικάς κατηγορίας αυτών	47
III : 3. Δαπάναι του τακτικού κρατικού προϋπολογισμού, κατ' είδος, εις γενικάς και ειδικάς κατηγορίας αυτών	48
III : 4. Δαπάναι του τακτικού κρατικού προϋπολογισμού, κατά Ύπουργεία και ειδικούς αυτών φορείς	51
III : 5. Δαπάναι του κρατικού προϋπολογισμού (τακτικού και επενδύσεων), κατ' είδος, εις γενικάς κατηγορίας αυτών και γεωγραφικά διαμερίσματα	55
III : 6. Τρέχουσαι δαπάναι Βουλής, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οικον. έτος 1963	56
III : 7. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οικον. έτος 1963	57
III : 8. Τρέχουσαι δαπάναι Γενικής Γραμματείας Αθλητισμού, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οικον. έτος 1963	59
III : 9. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Οικονομικών, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οικ. έτος 1963	60
III : 10. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Συντονισμού, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οικ. έτος 1963	62
III : 11. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Ήξωτερικών, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οικ. έτος 1963	64
III : 12. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Δικαιοσύνης, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οικ. έτος 1963	66
III : 13. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Ήσωτερικών, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οικ. έτος 1963	68
III : 14. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Δημοσίων Ήργων, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οικον. έτος 1963	70
III : 15. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Συγκοινωνιών, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οικ. έτος 1963	71
III : 16. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Ήθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οικον. έτος 1963	73
III : 17. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Ήμπορίου, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οικ. έτος 1963	75
III : 18. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Βιομηχανίας, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οικ. έτος 1963	76
III : 19. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Ήργασίας, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οικ. έτος 1963	78
III : 20. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Γεωργίας, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οικ. έτος 1963	79
III : 21. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Κοινωνικής Προνοίας, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οικον. έτος 1963	81
III : 22. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Ήθνικής Αμόνης, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οικον. έτος 1963	83
III : 23. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Ήμπορικης Ναυτιλίας, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οικον. έτος 1963	85

IV. Δημόσιον χρέος

IV : 1. Μεταπολεμικόν Δημόσιον χρέος	87
--------------------------------------	----

V. Ήπενδόσεις

V : 1. Δαπάναι κρατικών επενδύσεων και κάλυψις αυτών	88
V : 2. Ήνάλυσις έσόδων κρατικών επενδύσεων	89
V : 3. Δαπάναι κρατικών επενδύσεων, κατά Ύπουργεία	91
V : 4. Δαπάναι κρατικών επενδύσεων, κατά κλάδους οικονομικής δραστηριότητας, καθ' ους αυται πραγματοποιούνται	92

VI. Κίνησις προσωπικού

VI : 1. Διορισμοί και έξοδοι (κατά αίτιαν έξόδου) δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων και όργάνων σωμάτων ασφαλείας, κατά Ύπουργεία και Ύπηρεσίας	93
VI : 2. Διορισμοί δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων καθ' ομάδας κλάδων και Ύπουργεία	94

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Λογιστική κατάσταση τής διαχ/σεως του Δημ. Ταμείου κατά την 31ην Αύγ/στου 1963	96
2. Κίνησις λογαριασμού «συγκέντρωσις εισπράξεων και πληρωμών Δημοσίου» παρά τή Τραπεζή τής Ήλλάδος	98
3. Ειδικά προκαταβολαι τής Τραπεζής τής Ήλλάδος προς τό Δημόσιον, επί ίσοπόσω ύπ' αυτής δεσμεύσει διαθεσίμων κεφαλαίων Νομικών Προσώπων Δημοσίου Δικαιού	99
4. Προσωρινή λογιστική κατάσταση αποτελεσμάτων λογαριασμού «Ήλληνικόν Δημόσιον— Τρεχούμενος λογαριασμός χρηματοδοτήσεως προμηθειών καταναλωτικών αγαθών»	100
5. Συνολική κίνησις «λογαριασμού καταναλωτικών αγαθών»	104
6. Ήνάλυσις εισπράξεων και πληρωμών λογαριασμού καταναλωτικών αγαθών	105
7. Κίνησις λογαριασμών βοήθειας Η.Π.Α.	106
8. Λογιστική κατάσταση κρατικής περιουσίας τής 31ης Αύγούστου 1963	108
9. Οικονομικά συνέπειαι επί του κρατικού προϋπολογισμού εκ των νομοθετημάτων των δημοσιευθέντων κατά τον μήνα Αύγουστον 1963	108

TABLE OF CONTENTS

	Page
GENERAL REMARKS	7
I. Receipts - Payments	
Table	
I : 1. Receipts and payments of all public collecting offices, effected on the basis of the budget as well as receipts and payments effected but not included in the budget	9
I : 2. Receipts and payments of public collecting offices on the basis of the state budget, by geographic regions and departments	10
II. Revenue	
II : 1. State revenue, by general categories	12
II : 2. State domestic revenue (excl. loans), by principal sources, geographic regions and main collecting centres	13
II : 3. State revenue, by special categories	14
II : 4. Total revenue in favour of State and third parties from import duties and other special taxes and contributions, by principal Custom Houses of the Country	18
— Sections of the Customs Import Tariff	19
II : 5. Import duties and taxable value of certain imported articles subject to taxation	20
II : 6. Value taxed, import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by commodity categories of the revised Standard International Trade Classification (S.I.T.C.)	23
II : 7. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, collected at Custom Houses. Classification according to the Customs Tariff	24
II : 8. Import duties and value of imported goods, according to the Greek Customs Tariff and percent ratios	25
II : 9. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by country of origin	26
II : 9a. Import duties and other special taxes and contributions not collected because of legislative exemption, by country of origin of the goods concerned	27
II : 10. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, not collected at Custom Houses because of legislative exemption, as well as C.I.F. value of the respective goods, by sections of the Customs Tariff	28
II : 11. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, not collected because of legislative exemption, as well as quantity and C.I.F. value of the respective goods, by main activity categories of beneficiaries	29
II : 12. Quantity, value and import duties collected or not on disposed goods produced by the Greek Oil Refinery	30
II : 13. Earnings reported and turnover tax thereon, by branch of business activity ..	31
II : 14. Quantity and value of tobacco leaves sold and land-tax assessed thereon, by tobacco-growing regions of the country	32
II : 15. Quantities and categories of cigarettes subject to taxation and taxes collected thereon	34
II : 16. Production and sales of alcohol and taxes collected thereon	35
II : 16a. Production and sales of distillate wine and taxes collected thereon	35
II : 16b. Production and sales of malt, starch sirup, beer, vinegar, currant pulp and yeast, as well as taxes collected on malt and starch sirup	36
II : 17. Tickets sold by kind of public spectacle and taxes collected thereon. Total Greece, Greater Athens and rest of the Country	37
II : 18. Number, value and tax collected on real property transferred on the basis of returns, by geographic regions of the Country	38
II : 19. Declarations regarding transferred real property, considered as definitive by the Public Tax Offices. Value of the transferred real property (final or not) and assessed tax thereon, by geographic regions of the Country	42
II : 20. Quantity and value of State Monopoly goods sold	43
II : 21. Analysis of revenue from foreign sources	44
III. Expenditures	
III : 1. State expenditure of ordinary budget by Ministries and state investment budget, including extrabudgetary special accounts and fixed advances	46
III : 2. Expenditures of State budget (ordinary and investment budget), by general categories.	47

Table	Page
III : 3. Expenditures of the ordinary budget, by kind and by general and special categories	48
III : 4. Expenditures of the ordinary State budget, by Ministries and their special agents	51
III : 5. Expenditures of the State budget (ordinary and investment budget), by kind, general categories and geographic regions of the Country	55
III : 6. Current expenditures of Parliament, by general and special categories. Fiscal year 1963	56
III : 7. Current expenditures of Office of the Prime Minister, by general and special categories. Fiscal year 1963	57
III : 8. Current expenditures of the General Secretariat of Athletics, by general and special categories. Fiscal year 1963	59
III : 9. Current expenditures of Ministry of Finance, by general and special categories. Fiscal year 1963	60
III : 10. Current expenditures of Ministry of Coordination, by general and special expenditures. Fiscal year 1963	62
III : 11. Current expenditures of Ministry of Foreign Affairs, by general and special categories. Fiscal year 1963	64
III : 12. Current expenditures of Ministry of Justice, by general and special categories. Fiscal year 1963	66
III : 13. Current expenditures of Ministry of Interior, by general and special categories. Fiscal year 1963	68
III : 14. Current expenditures of Ministry of Public works, by general and special categories. Fiscal year 1963	70
III : 15. Current expenditures of Ministry of Communications, by general and special categories. Fiscal year 1963	71
III : 16. Current expenditures of Ministry of National Education and Religion, by general and special categories. Fiscal year 1963	73
III : 17. Current expenditures of Ministry of Commerce, by general and special categories. Fiscal year 1963	75
III : 18. Current expenditures of Ministry of Industry, by general and special categories. Fiscal year 1963	76
III : 19. Current expenditures of Ministry of Labour, by general and special categories. Fiscal year 1963	78
III : 20. Current expenditures of Ministry of Agriculture, by general and special categories. Fiscal year 1963	79
III : 21. Current expenditures of Ministry of Social Welfare, by general and special categories. Fiscal year 1963	81
III : 22. Current expenditures of Ministry of National Defense, by general and special categories. Fiscal year 1963	83
III : 23. Current expenditures of Ministry of Mercantile Marine, by general and special categories. Fiscal year 1963	85
IV. Public debt	
IV : 1. Post-war public debt	87
V. Investments	
V : 1. Expenditure and financing of state investment	88
V : 2. Analysis of state investment receipts	89
V : 3. State investment expenditures, by Ministries	91
V : 4. State investment expenditures, by the corresponding branches of economic activity	92
VI. Personnel movement	
VI : 1. Placements and withdrawals (by cause of the latter) among civil Servants and public security forces, by Ministries and Services	93
VI : 2. Placements of civil servants by professional groups and Ministries	94
APPENDIX	
1. Statement of Public Funds' management on August 31, 1963	96
2. State receipts and payments account with the Bank of Greece	98
3. Special advances granted to the State by the Bank of Greece, by blockading equivalent available funds of the Public Entities	99
4. Provisional Statement of the results of the account «Greek State—Current account of financing supplies of consumer goods»	100
5. Receipts and payments of the consumer goods account	104
6. Receipts and payments of the consumer goods account. Analysis	105
7. United States aid account	106
8. Balance sheet of public estate for August 31, 1963	108

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Αί δημοσιευόμεναι στατιστικαί πληροφορίαι συνεκεντρώθησαν πρωτογενῶς ἢ δευτερογενῶς μέσω τῶν Κεντρικῶν καὶ Περιφερειακῶν Ὑπηρεσιῶν τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν. Ὡς ἐκ τούτου, δὲν παρίσταται ἀνάγκη ἰδιαίτερας μνείας τῆς πηγῆς εἰς ἕκαστον πίνακα.

2. Ὅπου ἦτο ἀναγκαῖον, τὰ δεδομένα ἐστρογγυλεύθησαν εἰς τὰς πλησιεστέρας τελικὰς μονάδας προσεγγίσεως. Δυνατὸν ἐκ τοῦ λόγου τούτου νὰ ὑπάρξη εἰς ὀρισμένους πίνακας διαφορὰ μεταξὺ τοῦ ἀθροίσματος τῶν ἐπὶ μέρους ποσῶν καὶ τοῦ συνόλου.

3. Τὰ κατωτέρω σημεῖα ἐχρησιμοποιήθησαν εἰς τὸ παρὸν Δελτίον:

Αἱ χιλιάδες, τὰ ἑκατομμύρια καὶ τὰ δισεκατομμύρια χωρίζονται διὰ μιᾶς στιγμῆς (.).

Τῶν δεκαδικῶν ἀριθμῶν προτάσσεται πάντοτε κόμμα (,).

— = Μηδὲν ἢ κάτω τοῦ ἡμίσεος τῆς μονάδος τοῦ τελικοῦ εἰς τὸν πίνακα δεικνυμένου ψηφίου.

0,0 = Ποσοστὸν ἢ ἀναλογία μεγαλυτέρα τοῦ 0, ἀλλὰ μικροτέρα τοῦ 0,05.

GENERAL REMARKS

1. The statistical information given herein has been collected directly or indirectly through the central or regional services of the Ministry of Finance. There is no need, therefore, to mention the information source in each table separately.

2. Wherever necessary, the data were rounded to the next final digit. For this reason, certain tables are likely to show a slight divergence between the sum of the partial figures and their grand total.

3. The symbols used herein are as follows:

Thousands and millions are separated by a full stop (.).

Decimal figures are preceded by a comma (,).

— = Magnitude less than half of the final digit employed, nil (or negligible).

0,0 = Rate or percentage greater than 0 but smaller than 0,05.



1. Η παρούσα έκθεση αφορά στην εξέταση των τεχνικών προτύπων που εφαρμόζονται στην κατασκευή και λειτουργία των συστημάτων...

2. Ο σκοπός της μελέτης είναι να προσδιοριστούν οι απαιτήσεις και οι προϋποθέσεις για την ασφαλή λειτουργία των συστημάτων...

3. Τα αποτελέσματα της μελέτης είναι τα ακόλουθα:

4. Η μελέτη έδειξε ότι τα τεχνικά πρότυπα που εφαρμόζονται στην Ελλάδα είναι σε γενικές γραμμές σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα...

5. Η μελέτη έδειξε ότι υπάρχουν ορισμένα ελαττώματα στα τεχνικά πρότυπα που εφαρμόζονται στην Ελλάδα...



I. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ - ΠΛΗΡΩΜΑΙ — RECEIPTS - PAYMENTS

I: 1. Κινήσεις εισπράξεων και πληρωμών του συνόλου των Δημοσίων Ταμείων, διά λογαριασμών του προϋπολογισμού και των δι' αυτού τακτοποιουμένων εισπράξεων και πληρωμών, των ενεργουμένων δι' έκτος προϋπολογισμού λογαριασμών

Receipts and payments of all public collecting offices, effected on the basis of the budget as well as receipts and payments effected but not included in the budget

'Ιανουάριος - Αύγουστος — January - August

Είς εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Million drachmae at current prices

	Εισπράξεις — Receipts			Πληρωμαί — Payments			+ Πλεόνασμα ή - Έλλειμμα + Surplus or - deficit
	Σύνολον Total	Διά του προϋπο- λογισμού Included in the budget	Διά λογα- ριασμών έκτος του προϋπο- λογισμού Not included in the budget	Σύνολον Total	Διά του προϋπο- λογισμού Included in the budget	Διά λογα- ριασμών έκτος του προϋπο- λογισμού Not included in the budget	

Οικονομικόν έτος 1963 — Fiscal year 1963

Σύνολον	15.546,1	15.506,1	40,0	14.327,5	11.573,7	2.753,8	+ 1.218,6	Total
I. Μέσω Δημοσίων Ταμείων	15.546,1	1.506,1	40,0	14.097,4	11.573,7	2.523,7	+ 1.448,7	I. Through public collect- ing offices
α) Τακτικός προϋπολογι- σμός	13.713,9	13.673,9	40,0	11.184,2	10.597,4	586,8	+ 2.529,7	a) Ordinary budget
β) Προϋπολογισμός κρα- τικών επενδύσεων(1)	1.832,2	1.832,2	—	2.913,2	976,3	1.936,9	- 1.081,0	b) State investments budget(1)
II. Μέσω δημοσίων διαχει- ριστών	—	—	—	230,1	—	230,1	— 230,1	II. Through public ac- countants
α) Τακτικός προϋπ/σμός	—	—	—	230,1	—	230,1	- 230,1	a) Ordinary budget

Οικονομικόν έτος 1962 — Fiscal year 1962

Σύνολον	14.140,2	14.033,0	107,2	13.970,9	10.786,4	3.184,6	+ 169,3	Total
I. Μέσω Δημοσίων Ταμείων	14.140,2	14.033,0	107,2	13.729,8	10.786,3	2.943,5	+ 410,4	I. Through public collect- ing offices
α) Τακτικός προϋπολογι- σμός	12.507,8	12.480,6	27,2	10.721,3	10.040,0	681,3	+ 1.782,6	a) Ordinary budget
β) Προϋπολογισμός κρα- τικών επενδύσεων(1)	1.632,4	1.552,4	80,0	3.008,5	746,3	2.262,2	- 1.372,2	b) State investments budget(1)
II. Μέσω δημοσίων διαχει- ριστών	—	—	—	241,1	—	241,1	— 241,1	II. Through public ac- countants
α) Τακτικός προϋπ/σμός	—	—	—	241,1	—	241,1	- 241,1	a) Ordinary budget

(1) 'Ο προϋπολογισμός ούτος περιλαμβάνει επίσης και τας πραγματοποιηθείσας πληρωμάς δι' έργα Σ.Υ.Κ.Ε.Α., όρεινής οικονομίας κλπ., εκτελεσθέντα μέσω του τακτικού προϋπολογισμού διά μεταφερθεισών πιστώσεων εκ του προϋπολογισμού επενδύσεων.

(1) This budget includes also payments for S.Y.K.E.A and mountainous economy works effected by credits transferred from the investment budget.

ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ - ΠΛΗΡΩΜΑΙ

1: 2. Εισπράξεις και πληρωμαί τών Δημοσίων Ταμείων, επί τῆ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοῦς
Receipts and payments of public collecting offices on the basis of the State budget⁽¹⁾, by geographic regions and departments

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοί	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμαί — Payments				Geographic regions and departments
	Αύγουστος August		Ἰαν. — Αύγουστος Jan. — August		Αύγουστος August		Ἰαν. — Αύγουστος Jan. — August		
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον Ἑλλάδος .	1.973.106	1.851.751	15.506.062	14.032.993	1.518.785	1.488.356	11.573.736	10.786.361	Greece, total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	1.332.712	1.222.399	9.711.870	8.677.135	666.154	768.002	5.493.710	5.238.309	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς και Εὐβοία	42.721	38.509	295.317	273.659	56.667	43.713	385.899	348.981	Rest of Central Greece and Euboea
Ἀττικῆς	14.890	12.403	112.323	95.780	6.193	5.357	51.275	46.470	Attica
Αἰτωλίας και Ἀκαρνανίας	6.773	5.627	45.452	46.785	16.387	10.955	100.822	83.968	Aetolia and Akarnania
Βοιωτίας	4.710	4.202	32.633	30.478	5.796	4.135	35.169	32.898	Beotia
Εὐβοίας	8.526	8.965	52.090	51.988	9.421	7.789	68.203	63.810	Euboea
Εὐρυτανίας	585	549	3.181	2.930	2.370	2.092	16.563	14.939	Evrytania
Φθιώτιδος	5.455	5.077	37.313	34.749	14.073	11.191	92.597	87.533	Fthiotis
Φωκίδος	1.782	1.686	12.325	10.949	2.427	2.194	21.270	19.363	Fokis
Πελοπόννησος	93.966	89.040	655.121	594.802	76.690	69.076	630.358	568.555	Peloponnesos *
Ἀργολίδος	4.268	4.182	31.326	26.831	4.552	4.789	41.599	36.784	Argolis
Ἀρκαδίας	3.667	3.466	25.431	24.808	17.734	15.225	142.845	134.953	Arkadia
Ἀχαΐας	37.244	34.304	254.156	234.023	19.430	19.212	168.365	155.416	Akhaia
Ἠλείας	4.665	3.897	31.222	26.169	8.945	6.886	68.744	60.763	Ilia
Κορινθίας	5.472	4.131	32.062	27.193	5.892	5.592	48.683	43.846	Korinthia
Λακωνίας	3.092	2.987	23.179	21.630	6.000	5.921	51.721	46.687	Lakonia
Μεσσηνίας	35.558	36.073	257.745	234.148	14.137	11.451	108.401	90.106	Messinia
Ἰόνιοι Νῆσοι	8.462	7.424	56.444	52.482	16.025	13.242	115.522	105.152	Ionian Islands
Ζακύνθου	897	715	6.042	5.861	1.888	1.788	15.263	12.963	Zante
Κερκύρας	5.594	4.765	36.151	33.055	8.814	7.174	60.305	55.417	Corfu
Κεφαλληνίας	1.112	1.193	7.557	7.680	3.219	2.375	22.827	21.510	Cephallonia
Λευκάδος	859	751	6.694	5.886	2.104	1.905	17.127	15.262	Levkas
Ἠπειρος	9.480	8.610	66.847	59.702	33.844	25.361	248.792	217.794	Epirus
Ἄρτης	1.569	1.549	11.096	10.909	5.383	3.412	38.546	29.489	Arta
Θεσπρωτίας	1.665	1.466	10.309	9.350	3.523	2.470	24.643	20.893	Thesprotia
Ἰωαννίνων	5.186	4.337	34.856	29.733	22.000	17.278	165.092	149.610	Yannina
Πρεβέζης	1.060	1.258	10.586	9.710	2.938	2.201	20.511	17.802	Preveza
Θεσσαλία	62.645	58.385	432.284	398.171	44.709	42.356	369.805	326.638	Thessaly
Καρδίτσης	2.602	2.706	32.163	33.475	5.077	7.977	50.834	43.557	Karditsa
Λαρίσης	9.315	9.295	67.214	60.457	22.629	18.730	186.642	168.824	Larisa
Μαγνησίας	47.496	43.297	310.923	283.202	9.346	7.966	67.380	58.832	Magnisia
Τρικάλων	3.232	3.087	21.984	21.037	7.657	7.683	64.949	55.425	Trikala
Μακεδονία	204.640	185.797	1.415.395	1.302.683	161.232	153.233	1.236.326	1.172.452	Macedonia
Θεσσαλονίκης	157.021	146.451	1.096.473	1.022.305	75.770	74.204	588.709	555.249	Salonika
α) Θεσσαλονίκη (πόλις)	156.165	145.584	1.090.190	1.016.383	74.379	72.885	576.971	544.143	a) Salonika (city)
β) Ἰπὸλ. Ν. Θεσ/νίκης	856	867	6.283	5.922	1.391	1.319	11.738	11.106	b) Rest of Dept. of Salonika
Δράμας	3.326	2.848	23.094	20.001	6.323	4.307	37.128	33.247	Drama
Ἰμαθίας	4.025	3.657	28.708	25.686	4.224	3.992	33.908	30.690	Imathia
Καβάλας	15.475	12.130	106.067	96.725	15.327	10.822	106.292	93.266	Kavala
Καστοριάς	1.865	1.646	12.698	11.499	4.850	4.664	41.248	40.996	Kastoria
Κιλκίς	1.540	1.343	10.665	9.060	7.132	7.169	61.090	57.078	Kilkis
Κοζάνης	6.448	4.624	35.916	29.983	15.470	16.315	115.189	119.937	Kozani
Πέλλης	2.903	2.964	20.528	18.342	8.600	9.258	71.248	69.033	Pella
Πιερίας	2.178	1.811	14.963	12.811	3.807	3.472	28.230	27.031	Pieria
Σερρών	6.558	4.826	44.933	35.431	12.114	11.914	95.328	87.459	Serres
Φλωρίνης	1.670	2.159	11.245	11.489	4.330	4.211	32.469	34.901	Florina
Χαλκιδικῆς	1.631	1.338	10.105	9.351	3.285	2.905	25.487	23.565	Khalkidiki

1:2. Εισπράξεις και πληρωμαί τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοῦς (συνέχεια)
Receipts and payments of public collecting offices on the basis of the State budget⁽¹⁾, by geographic regions and departments (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοί	Εἰσπράξεις — Receipts				Πληρωμαί — Payments				Geographic regions and departments
	Αὐγουστος August		Ἰαν. — Αὐγουστος Jan. — August		Αὐγουστος August		Ἰαν. — Αὐγουστος Jan. — August		
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Θράκη	11.069	10.132	78.331	75.564	17.673	15.949	137.966	123.550	Thrace
Ἐβρου	5.572	4.572	37.243	34.122	8.946	7.852	67.268	56.648	Evros
Ξάνθης	2.881	3.075	23.639	24.243	2.711	2.586	23.345	21.539	Xanthi
Ροδόπης	2.616	2.485	17.449	17.199	6.016	5.511	47.353	45.363	Rodhopi
Νῆσοι Αἰγαίου	26.865	27.829	192.887	192.469	36.259	25.382	242.669	223.583	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	11.552	11.004	83.181	73.917	8.824	5.578	65.096	61.820	Dodecanesos
Κυκλάδων	3.544	4.654	24.501	26.216	6.321	5.663	46.567	44.534	Cyclades
Λέσβου	6.844	7.118	47.698	53.085	13.643	7.846	75.993	67.202	Lesvos
Σάμου	1.587	1.604	11.098	10.853	3.473	3.402	27.780	25.120	Samos
Χίου	3.338	3.449	26.409	28.398	3.998	2.893	27.233	24.907	Chios
Κρήτη	24.281	24.335	176.146	177.479	42.109	30.450	309.372	281.284	Crete
Ἡρακλείου	14.701	13.589	103.223	97.423	19.092	11.185	112.134	96.427	Iraklion
Λασιθίου	1.622	1.775	12.241	14.811	6.482	4.116	42.684	37.239	Lasithion
Ρεθύμνης	1.760	1.487	12.274	12.520	5.076	4.200	38.105	34.937	Rethymni
Χανίων	6.198	7.484	48.408	52.725	11.459	10.949	116.449	112.681	Canea
Εἰδικὰ Ταμεία	156.265	179.291	2.425.421	2.228.847	367.423	301.592	2.403.318	2.180.063	Special Offices
Ἀλεξανδρείας Προξενικῶν Ταμείων	235	412	2.468	2.955	242	90	2.583	1.647	Consular Collecting Office of Alexandria
Ὑπόλογος Συμφηρισμῶν ⁽²⁾	156.030	178.879	2.422.953	2.225.892	367.181	301.502	2.400.735	2.178.416	Officer responsible for compensations ⁽²⁾

1) Τακτικὸς προϋπολογισμὸς καὶ προϋπολογισμὸς κρατικῶν ἐπενδύσεων.

2) Πέραν τῶν ὡς ἄνω ποσῶν, ἐπραγματοποιήθησαν, κατὰ τὴν εἰδικὴν παράτασιν διὰ τὴν διαχείρισιν τοῦ οἴκου. ἔτους 1962, τὰ κάτωθι ποσά:
 Εἰσπράξεις: Αὐγουστ. —, Φεβρ.—Αὐγουστ. 1.458.334.
 Πληρωμαί: Αὐγουστ. 836.499, Φεβρ.—Αὐγουστ. 4.683.171.

(1) Ordinary budget and State investment budget.

(2) In addition to the above amounts, there were effected for the fiscal year 1962:

Receipts: August —, Febr.—August 1.458.334.
 Payments: August 836.499, Febr.—August 4.683.171.



II. ΕΣΟΔΑ — REVENUE

II: 1. Κρατικά έσοδα⁽¹⁾, κατά γενικής κατηγορίας αυτών State revenue⁽¹⁾, by general categories

Είς εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Γενικά κατηγορία έσόδων	Αύγουστος August		'Ιαν. - Αύγουστος Jan. - August		Ποσοστόν επί τοίς % του συνόλου Percent on the total		General categories of revenue
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον έσόδων	1.973,1	1.851,8	15.506,1	14.033,0	100,0	100,0	Total revenue
I. ΕΣΟΔΑ ΕΞ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΠΗΓΩΝ	1.948,4	1.815,9	15.366,1	13.789,5	99,1	98,3	I. REVENUE FROM DOMESTIC SOURCES
A'. Τακτικού Προϋπολογισμού ...	1.881,8	1.699,4	13.588,9	12.299,2	87,6	87,6	A. Ordinary Budget
1. "Άμεσοι φόροι	330,0	352,4	2.151,3	2.155,3	13,9	15,4	1. Direct taxes
α) Φόρος εισοδήματος	251,4	274,1	1.501,9	1.555,3	9,7	11,1	a) Income tax
β) Λοιποί άμεσοι φόροι	78,6	78,3	649,4	600,0	4,2	4,3	b) Other direct taxes
2. "Έμμεσοι φόροι	1.340,2	1.186,8	9.579,2	8.374,7	61,8	59,7	2. Indirect taxes
α) Τελωνειακά έσοδα	546,8	477,1	4.213,4	3.807,7	27,2	27,1	a) Custom duties
β) Λοιποί έμμεσοι φόροι	793,4	709,7	5.365,8	4.567,0	34,6	32,5	b) Other indirect taxes
3. Λοιπά έσοδα, μη προερχόμενα έκ φορολογίας	211,6	160,1	1.858,4	1.769,2	12,0	12,6	3. Other revenue, excl. tax- ation
B'. Προγράμματος κρατικών επενδύ- σεων	66,6	116,5	1.777,2	1.490,3	11,5	10,6	B. From State investments pro- gram
1. 'Εξ ειδικών έσόδων	66,6	66,5	277,2	316,3	1,8	2,3	1. From special revenue
2. 'Εκ δανείων έσωτερικού	—	50,0	1.500,0	1.174,0	9,7	8,4	2. From domestic loans
II. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΠΗΓΩΝ ΤΗΣ ΑΛΛΟΔΑ- ΠΗΣ	24,7	35,8	140,1	243,5	0,9	1,7	II. REVENUE FROM FOREIGN SOURCES
A'. Τακτικού Προϋπολογισμού ...	—	—	—	—	—	—	A. Ordinary Budget
1. 'Υπό μορφήν δωρεάς	—	—	—	—	—	—	1. Grants
2. 'Υπό μορφήν δανείου	—	—	—	—	—	—	2. Loans
B'. Προγράμματος κρατικών επενδύ- σεων	8,4	13,2	55,0	62,0	0,4	0,4	B. From State investments pro- gram
1. 'Υπό μορφήν δωρεάς	8,4	11,3	37,6	50,8	0,3	0,4	1. Grants
2. 'Υπό μορφήν δανείου	—	1,9	17,3	9,8	0,1	0,0	2. Loans
3. 'Επανορθώσεις	—	0,0	0,0	1,5	0,0	0,0	3. Reparations
Γ'. Είδικα έσοδα έκ Ν.Α.Τ.Ο. ...	16,3	22,6	85,1	181,5	0,5	1,3	C. N.A.T.O. special revenue
1. 'Εσοδα παρά κρατών-μελών δι' έργα κοινού ενδιαφέροντος	14,9	22,6	81,1	181,4	0,5	1,3	1. Contribution of member- countries for the construc- tion of works of common interest
2. 'Απολήψεις παρά κρατών-με- λών έναντι παρεχομένων υπηρε- σιών κλπ.	1,4	0,0	4,0	0,1	0,0	0,0	2. Receipt from member- countries for services of- fered

(1) Εισπραχθέντα μέσω του κρατικού προϋπολογισμού.

(1) Collected through the State budget.

II: 2. Κρατικά έσοδα εξ έγχωρίων πόρων (πλήν δανείων), κατά κυρίας πηγής προελεύσεως αυτών και γεωγραφικά διαμερίσματα, ως και κυριότερα κέντρα εισπράξεως τούτων
State domestic revenue (excl. loans), by principal sources, geographic regions and main collecting centres

Γανουάριος - Αύγουστος - January - August

Thousand drachmae at current prices

Είς χιλιάδας δραχμών τσεχούσης αγροασιατικής δηνάμεως

Γεωγραφικά διαμερίσματα και κυριότερα κέντρα εισπράξεως	Σύνολον έσοδων Total revenue		Έκ των οποίων: - Thereof:				Λοιπά έσοδα Other revenue		Geographic regions and main collecting centres
	1963	1962	Άμεσοι φόροι Direct taxes	Έμμεσοι φόροι Indirect taxes	Ειδικά έσοδα επενδύσεων Special investment revenue		1963	1962	
					1963	1962			
Σύνολον Ελλάδος	13 842 204	12 609 818	2 151 253	9 579 216	277 160	316 305	1 834 575	1 763 503	Greece, total
Περιφέρεια Προτευνούσης(1)	10 473 636	9 485 394	1 678 450	7 066 710	272 392	311 224	1 456 084	1 417 243	Greater Athens(1)
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια	294 381	269 107	57 669	188 007	737	1 009	47 968	40 999	Rest of Centr. Greece and Euboea
Πελοπόννησος	654 690	593 923	62 796	532 087	694	983	59 113	60 208	Peloponnesos
α) Πάτρας	231 911	215 668	23 568	194 693	73	113	13 577	12 016	a) Patras
β) Καλαμάτα	243 011	218 265	6 662	230 968	81	69	5 300	11 865	b) Kalamata
γ) Λοιπή Πελοπόννησος	179 768	159 990	32 566	106 426	540	801	40 236	36 327	c) Rest of Peloponnesos
Ίονιοι Νήσοι	56 195	52 480	11 808	31 844	98	281	12 445	10 371	Ionian Islands
Ήπειρος	66 758	59 701	14 008	35 851	327	440	16 572	13 130	Epirus
α) Ίωάννινα	32 760	27 748	9 016	16 603	184	292	6 957	5 115	a) Yannina
β) Λοιπή Ήπειρος	33 998	31 953	4 992	19 248	143	148	9 615	8 015	b) Rest of Epirus
Θεσσαλία	431 572	398 140	43 673	336 980	419	487	50 500	47 887	Thessaly
α) Βόλος	305 857	278 375	15 673	278 619	27	15	11 538	12 013	a) Volos
β) Λάρισα	54 967	48 670	15 209	26 820	100	141	12 838	7 852	b) Larissa
γ) Λοιπή Θεσσαλία	70 748	71 095	12 791	31 541	292	331	26 124	28 022	c) Rest of Thessaly
Μακεδονία	1 415 159	1 302 623	216 585	1 083 407	994 520	1 147	113 329	97 005	Macedonia
α) Θεσσαλονίκη	1 090 030	1 016 239	158 921	872 455	814 945	283	57 840	47 252	a) Salonika
β) Καβάλα	97 823	89 327	12 695	79 872	75 075	20	5 236	4 483	b) Kavala
γ) Λοιπή Μακεδονία	227 306	197 057	44 969	131 080	104 500	852	50 253	45 270	c) Rest of Macedonia
Θράκη	78 321	75 550	11 710	52 388	49 521	151	14 072	13 276	Thrace
Νήσοι Αιγαίου	192 881	192 469	28 637	128 934	124 330	114	35 196	35 437	Aegean Islands
α) Δωδεκάνησος	83 178	73 918	8 790	61 361	53 310	—	13 027	12 219	a) Dodecanesos
1) Ρόδος	70 440	62 655	7 333	53 841	46 984	—	9 266	8 747	1) Rhodos
2) Λοιπή Δωδεκάνησος	12 738	11 263	1 457	7 520	6 326	—	3 761	3 472	2) Rest of Dodecanesos
β) Λοιπά Νήσοι Αιγαίου	109 703	118 551	19 847	67 573	71 020	114	22 169	23 218	b) Rest of Aegean Islands
Κρήνη	176 143	177 476	25 636	122 936	123 856	340	27 181	25 265	Crete
α) Ηράκλειον	100 034	94 112	12 198	77 003	73 853	14	10 663	8 266	a) Iraklion
β) Λοιπή Κρήνη	76 109	83 364	13 438	45 933	50 003	326	16 518	16 999	b) Rest of Crete
Άνεξαρτήτως Προξενικών Ταμείων	2 468	2 955	281	72	59	—	2 115	2 682	Consular Collecting office of Alexandria

(1) Περιλαμβάνονται και τα έσοδα τα πραγματοποιηθέντα μέσω του Υπολόγου Συμφηρισμού.

(1) Including receipts effected through Clearing Accountable.

II : 3. Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγής προελεύσεως αὐτῶν

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Κύρια πηγαὶ προελεύσεως ἐσόδων	Προϋπολογισθέντα Estimated		Βεβαιωθέντα —		
	1963	1962	Αὐγούστος August		Ἰανουάριος — January —
			1963	1962	1963
Γενικὸν σύνολον ἐσόδων	26.977,1	24.664,7	1.745,1	1.598,8	19.903,3
I. ΕΣΟΔΑ ΤΑΚΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ	21.262,6	19.600,2	1.654,1	1.446,5	17.927,1
A'. Ἐξ ἐγχωρίων πόρων	20.557,6	19.060,2	1.654,1	1.446,5	17.927,1
1. Ἄμεσοι φόροι	3.732,5	3.588,5	149,1	153,5	3.843,0
α) Φόρος ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος	2.688,6	2.728,9	112,5	109,2	2.331,4
Φόρος εἰσοδήματος φυσικῶν προσώπων	2.059,4	2.109,3	63,0	63,3	1.700,2
Φόρος εἰσοδήματος νομικῶν προσώπων	390,3	355,3	11,5	10,3	355,9
Εἰδικὰ κατηγορίαὶ φόρων εἰσοδήματος καὶ ἄλλων προσόδων (1)	238,9	264,3	38,1	35,6	275,3
β) Φόροι ἐπὶ τῆς περιουσίας	283,4	252,4	14,8	25,8	271,9
Φόρος καὶ τέλη κληρονομιῶν	194,1	172,0	12,3	15,3	207,3
Φόρος καὶ τέλη δωρεῶν καὶ προικῶν	33,3	30,4	2,5	1,8	30,9
Φόρος κερδῶν ἐκ λαχείων καὶ ἔσοδον ἐκ τῆς κατανομῆς τῶν καθαρῶν κερδῶν τῶν κρατικῶν λαχείων	56,0	50,0	0,0	8,7	33,7
γ) Ἄμεσοι φόροι παρελθόντων ἐτῶν	405,9	361,6	9,8	8,4	935,4
δ) Ἄμεσοι φόροι ὑπὲρ τρίτων (Ο.Γ.Α.) (2)	259,0	155,6	3,3	2,9	243,9
ε) Λοιποὶ ἄμεσοι φόροι (3)	95,7	90,0	8,7	7,1	60,4
2. Ἐμμεσοὶ φόροι	14.081,1	12.573,9	1.298,7	1.146,1	10.724,2
α) Τελωνειακὰ ἔσοδα	6.137,0	5.587,5	557,2	484,8	4.266,1
Φόροι καὶ τέλη ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν	2.608,5	2.340,3	242,0	214,6	1.853,2
Τέλη ἐξαγωγῆς	6,0	5,0	0,4	0,3	4,0
Εἰδικὰ εἰσφορὰ ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων (4)	54,0	63,9	3,6	4,1	36,0
Φόροι καταναλώσεως ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων	3.468,5	3.178,3	311,2	265,8	2.372,9
Λοιποὶ φόροι εἰσαγωγῆς	—	—	0,0	0,0	0,0
β) Φόροι ἐπὶ τῆς καταναλώσεως	4.523,1	3.902,1	395,3	353,1	3.163,1
Φόρος κύκλου ἐργασιῶν	970,0	831,0	84,8	64,5	666,4
Φόρος καπνοῦ (5)	2.133,0	1.850,0	198,0	184,4	1.416,8
Φόροι οἰνοπνεύματος καὶ οἰνοπνευματωδῶν ποτῶν	354,2	303,4	28,2	39,6	194,7
Φόροι ψυχαγωγίας καὶ πολυτελείας	331,2	290,9	25,6	24,5	214,8
Τέλη μεταφορῶν	637,4	515,5	47,1	32,5	580,6
Λοιποὶ φόροι καταναλώσεως (6)	97,3	111,3	11,5	7,6	89,8
γ) Φόροι ἐπὶ τῶν συναλλαγῶν	2.494,6	2.214,4	268,2	233,8	1.877,6
Μεταβίβασις κεφαλαίων (7)	556,5	445,7	53,3	42,5	402,7
Καρτόσημον	1.923,6	1.762,1	213,8	190,6	1.467,2
Λοιποὶ φόροι ἐπὶ τῶν συναλλαγῶν	14,5	6,6	1,0	0,7	7,7
δ) Ἐμμεσοὶ φόροι παρελθόντων ἐτῶν	235,6	241,5	9,1	9,3	909,8
ε) Ἐμμεσοὶ φόροι ὑπὲρ τρίτων (8)	690,8	628,4	68,9	65,0	507,2
Ἐπὲρ Ο.Γ.Α.	601,0	545,5	59,0	57,1	439,3
Λοιποὶ ὑπὲρ τρίτων	89,8	82,9	9,9	7,9	67,9
στ) Λοιποὶ ἔμμεσοι φόροι	—	—	0,0	0,0	0,5
3. Ἐπιχειρηματικὴ δρᾶσις τοῦ Κράτους	1.580,9	1.546,1	111,3	105,3	1.114,8
α) Προσφορὰ ὑπηρεσιῶν	627,4	632,4	50,6	45,4	395,4
β) Πώλησις ἀγαθῶν	712,5	673,0	51,6	48,5	494,0
Πώλησις μονοπωλιακῶν ἀγαθῶν	681,0	643,9	50,1	47,1	453,6
Πώλησις λοιπῶν ἀγαθῶν	31,5	29,1	1,4	1,4	40,3
γ) Μισθώματα	85,2	85,9	5,5	8,4	61,2
δ) Συμμετοχὴ εἰς κέρδη διαφόρων ὀργανισμῶν καὶ ἐπιχειρήσεων	128,6	132,8	1,2	1,1	104,9
ε) Πρόσοδοι ἐκ κεφαλαίων τοῦ δημοσίου	6,6	4,8	0,1	0,4	2,0
στ) Λοιπὰ ἔσοδα	20,6	17,2	2,3	1,5	57,3

Βλέπε ὑποσημειώσεις εἰς σελίδα 18.

State revenue, by special categories

Million drachmae at current prices

- Assessed - Αύγουστος - August	Εισπραχθέντα — Collected				Special sources of revenue
	Αύγουστος August		'Ιανουάριος - Αύγουστος January - August		
	1962	1963	1962	1963	
18.072,1	1.973,1	1.851,8	15.506,1	14.033,0	Grand total
16.281,8	1.881,8	1.699,4	13.588,9	12.299,2	I. ORDINARY BUDGET
16.281,8	1.881,8	1.699,4	13.588,9	12.299,2	A. From domestic sources
3.823,4	330,0	352,4	2.151,3	2.155,3	1. Direct taxes
2.431,9	251,4	274,1	1.501,9	1.555,3	a) Income tax
1.805,2	173,4	180,4	1.122,0	1.153,5	Income tax of individuals
339,8	50,9	46,0	224,4	215,8	Income tax of legal entities
286,9	27,1	47,6	155,5	185,9	Special categories of tax on income and other earnings (1)
258,7	21,0	25,8	195,6	189,7	b) Property tax
176,8	17,8	14,6	140,1	116,4	Inheritance taxes and dues
26,4	3,2	2,4	21,8	17,8	Taxes and dues on donations and dowries
55,5	0,0	8,7	33,7	55,5	Taxes on lottery winnings and participation in the distribution on the State lottery winnings
853,3	30,7	28,4	278,5	236,5	c) Back taxes and arrears due
221,3	16,3	16,9	118,7	121,7	d) Taxes in favour of third parties (2)
58,2	10,5	7,1	56,6	52,0	e) Other direct taxes (3)
9.322,2	1.340,2	1.186,8	9.579,2	8.374,7	2. Indirect taxes
3.862,0	546,8	477,1	4.213,4	3.807,7	a) Revenue from Custom Offices
1.646,1	231,6	206,8	1.800,6	1.592,0	Import taxes and dues
4,1	0,4	0,3	3,9	4,1	Export dues
34,7	3,6	4,1	36,0	34,7	Special contributions on imported goods (4)
2.177,1	311,3	265,9	2.372,8	2.176,8	Consumption taxes on imported goods
0,1	0,0	0,0	0,0	0,1	Other import taxes
2.748,9	413,6	376,1	2.905,6	2.493,6	b) Consumption taxes
527,7	87,9	68,8	655,0	513,6	Business turnover tax
1.283,6	194,6	187,3	1.344,4	1.200,7	Tobacco tax (5)
194,5	27,9	39,6	194,3	194,2	Tax on alcohol and alcoholic drinks
202,5	25,5	24,4	214,1	201,5	Entertainment and luxury taxes
469,3	66,2	48,4	408,0	323,3	Transport dues
71,4	11,5	7,6	89,8	60,3	Other consumption taxes (6)
1.611,0	286,3	251,1	1.731,7	1.476,1	c) Transaction taxes
298,6	51,9	42,4	397,1	293,5	Transfer of capital (7)
1.307,0	233,3	208,0	1.326,9	1.177,2	Stamp
5,4	1,0	0,7	7,7	5,4	Other transaction taxes
641,6	24,4	16,6	241,5	152,8	d) Back taxes and arrears due
458,1	69,2	66,0	486,7	444,6	e) Indirect taxes in favour of third parties (8)
400,6	59,3	58,2	419,3	387,2	National Crop and Social Insurance Agency
57,5	9,9	7,8	67,4	57,4	Other in favour of third parties
0,6	0,0	—	0,4	0,0	f) Other indirect taxes
1.013,4	116,2	102,2	1.089,9	985,9	3. Revenue from State business activities
376,7	50,5	44,4	389,7	367,9	a) Offer of services
455,6	54,8	48,8	486,8	450,9	b) Sales of goods
432,8	50,1	47,1	453,6	432,8	Sales of State monopoly items
22,8	4,7	1,7	33,2	18,1	Other sales
60,9	7,3	6,0	49,2	46,9	c) Revenue from leases
102,9	1,2	1,1	104,9	102,9	d) Participation in the profits of various organizations and enterprises
5,4	0,1	0,4	2,0	5,4	e) Revenue from State funds
12,0	2,3	1,5	57,3	12,0	f) Other sources

Footnotes, see page 18.

II:3. Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν (συνέχεια)

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Κύριαι πηγὰι προελεύσεως ἐσόδων	Προϋπολογισθέντα Estimated		Βεβαιωθέντα —			
			Αὐγούστος August		Ἰανουάριος — January —	
	1963	1962	1963	1962	1963	
4. Προσαυξήσεις, πρόστιμα, χρηματικά ποινὰ καὶ παράβολα	425,5	395,1	34,8	18,5	1.728,7	
α) Προσαυξήσεις	124,1	118,7	14,1	11,4	121,6	
Προσαυξήσεις ἐπὶ ἀμέσων φόρων	30,2	30,4	3,0	3,8	36,5	
Προσαυξήσεις ἐπὶ ἐμμέσων φόρων	15,3	10,3	2,6	1,5	11,2	
Λοιπὰ προσαυξήσεις	78,6	78,0	8,5	6,1	73,9	
β) Πρόστιμα καὶ χρηματικά ποινὰ	118,4	92,7	14,9	10,3	123,2	
Ἐπὶ ἀμέσων φόρων	—	0,5	0,0	0,0	0,2	
Ἐπὶ ἐμμέσων φόρων	8,7	5,7	1,0	0,6	9,6	
Λοιπὰ πρόστιμα καὶ χρηματικά ποινὰ	109,6	86,5	13,9	9,6	113,3	
γ) Παράβολα	38,3	39,8	2,7	2,9	23,7	
δ) Προσαυξήσεις, πρόστιμα καὶ χρηματικά ποινὰ παρελθόντων ἐτῶν	144,7	143,9	3,2	(α) -6,1	1.460,2	
5. Λοιπὰ έσοδα	707,1	924,7	59,2	23,1	485,6	
Ἀπολήψεις ἐναντι γενομένων ἐξόδων	248,1	201,8	46,5	4,9	197,2	
Ἔσοδα ὑπὲρ τρίτων (9)	73,6	68,8	0,9	1,1	57,1	
Ἔσοδα ὑπὲρ τρίτων, παρελθόντων οικονομικῶν ἐτῶν	1,6	1,1	0,0	0,1	4,5	
Ἐπιστροφὰι χρημάτων	90,2	84,5	4,7	6,9	121,5	
Ἔτερα έσοδα	293,6	568,5	6,9	10,2	105,2	
6. Δάνεια	30,5	31,9	1,0	0,0	30,8	
Β'. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς	705,0	540,0	—	—	—	
Ἐξωτερικὴ βοήθεια διὰ καταναλωτικὸς σκοποῦς	705,0	540,0	—	—	—	
Δάνεια ἐξωτερικοῦ διὰ καταναλωτικὸς σκοποῦς	—	—	—	—	—	
II. ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ	5.110,0	4.460,0	74,7	129,6	1.891,2	
Α'. Ἐξ ἐγχωρίων πόρων	2.750,0	2.490,0	66,3	116,4	1.836,2	
Εἰδικὰ έσοδα	750,0	800,0	66,3	66,4	336,2	
Ἔσοδα Διυλιστηρίου πετρελαίου	250,0	—	50,0	50,0	150,0	
Λοιπὰ εἰδικὰ έσοδα	500,0	800,0	16,3	16,4	186,2	
Δάνεια	2.000,0	1.690,0	—	50,0	1.500,0	
α) Ἐντοκα γραμμάτια	500,0	700,0	—	—	—	
β) Δάνειον οικονομικῆς ἀναπτύξεως	1.500,0	990,0	—	50,0	1.500,0	
Β'. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς	2.360,0	1.970,0	8,4	13,2	55,0	
Ἐξωτερικὴ βοήθεια	240,0	160,0	8,4	11,3	37,6	
Δάνεια ἐξωτερικοῦ	2.070,0	1.480,0	—	1,9	17,3	
Ἐπανορθώσεις	50,0	330,0	—	0,0	0,0	
III. ΕΙΔΙΚΑ ΕΣΟΔΑ ΕΚ Ν.Α.Τ.Ο.	604,5	604,5	16,3	22,6	85,1	
α) Ἔσοδα παρὰ κρατῶν-μελῶν δι' ἔργα κοινοῦ ἐνδιαφέροντος	600,0	600,0	14,9	22,6	81,1	
β) Ἀπολήψεις παρὰ κρατῶν-μελῶν ἐναντι παρεχομένων ὑπηρεσιῶν κλπ.	4,5	4,5	1,4	0,0	4,0	

(α) Ἡ ἐμφάνισις ἀρνητικῶν ποσῶν ὀφείλεται εἰς τὸ γεγονός, ὅτι αἱ ἐντὸς τοῦ μηνὸς διαγραφὰι ὑπερέβησαν τὰς βεβαιώσεις κατὰ τὸ ποσὸν τοῦτο.

State revenue, by special categories (continued)

Million drachmae at current prices

— Assessed — Αύγουστος — August	Εισπραχθέντα — Collected				Special sources of revenue
	Αύγουστος August		Ἰανουάριος — Αύγουστος January — August		
1962	1963	1962	1963	1962	
1 490,9	39,4	33,0	309,6	249,3	4. Additional taxes, fines, money penalties and extra dues
89,7	12,1	9,5	83,0	68,0	a) Additional taxes
32,4	2,2	2,0	15,0	12,9	Additional direct taxes
9,3	1,4	1,3	8,4	7,9	Additional indirect taxes
47,9	8,5	6,2	59,6	47,2	Other additional taxes
84,7	9,6	8,2	83,3	59,4	b) Fines and money penalties
0,2	0,0	0,0	0,2	0,1	On direct taxes
5,3	0,8	0,6	5,2	4,2	On indirect taxes
79,2	8,8	7,6	77,9	55,1	Other
26,2	2,7	2,9	23,7	26,2	c) Extra dues
1 290,3	15,0	12,4	119,6	95,7	d) Back additional taxes, fines, money penalties and extra dues
619,5	55,0	24,9	435,1	528,4	5. Other revenue
102,4	43,5	6,0	167,6	94,5	Receipts against expenses effected
42,4	0,9	1,0	56,9	42,2	Receipts in favour of third parties (9)
3,6	0,2	0,1	1,1	0,9	Back receipts in favour of third parties
86,5	4,1	6,2	116,7	82,0	Money returns
384,6	6,3	11,6	92,9	308,8	Receipts from other sources
12,3	1,0	0,0	23,8	5,6	6. Revenue from loans
—	—	—	—	—	B. From foreign sources
—	—	—	—	—	Foreign aid for consumption purposes
—	—	—	—	—	Foreign loans for consumption purposes
1 608,9	75,0	129,8	1 832,1	1 552,3	II. REVENUE FROM STATE INVESTMENT PROGRAM
1 546,8	66,6	116,5	1 777,2	1 490,3	A. From domestic sources
372,8	66,6	66,5	277,2	316,3	Special revenue
150,0	50,0	50,0	150,0	150,0	Revenue from Greek Oil Refinery
222,8	16,6	16,5	127,2	166,3	Other special revenue
1 174,0	—	50,0	1 500,0	1 174,0	Loans
534,0	—	—	—	534,0	a) Interest bearing treasury bills —
640,0	—	50,0	1 500,0	640,0	b) Economic development loan
62,1	8,4	13,2	55,0	62,0	B. From foreign sources
50,8	8,4	11,3	37,6	50,8	Foreign aid
9,8	—	1,9	17,3	9,8	Foreign loans
1,5	—	0,0	0,0	1,5	Reparations
181,5	16,3	22,6	85,1	181,5	III. NATO SPECIAL REVENUE
181,4	14,9	22,6	81,1	181,4	a) Contribution of member-countries for the construction of works of common interest
0,1	1,4	0,0	4,0	0,1	b) Receipt from member-countries for services offered

(a) Negative amounts are due to excess of deletions against assessments within the month.

II: 4. Συνολικαί εισπράξεις υπέρ Κράτους και τρίτων εκ δασμών και λοιπών ειδικών φόρων και εισφορών, κατά κυριώτερα Τελωνεία

Total revenue in favour of State and third parties from import duties and other special taxes and contributions, by principal Custom Houses of the Country

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης άγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τελωνεία	Αύγουστος — August		Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August		Custom Houses
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον Τελωνείων	610.704	578.126	4.691.949	4.239.283	All Custom Houses
1. Αθηνών	73.632	64.036	528.606	466.007	1. Athens
2. Αλεξανδρουπόλεως	1.274	523	9.674	9.220	2. Alexandroupolis
3. Βόλου	15.707	13.037	94.082	87.598	3. Volos
4. Έλευσίνος	2.896	2.417	31.310	26.332	4. Eleusis
5. Ηρακλείου	6.553	5.599	48.596	47.577	5. Iraklion
6. Θεσσαλονίκης	81.238	74.276	600.469	564.067	6. Salonika
7. Καβάλας	7.137	4.997	49.329	48.033	7. Kavala
8. Καλαμάτας	873	578	3.495	3.169	8. Kalamata
9. Κερκύρας	1.092	555	7.298	7.585	9. Corfu
10. Μυτιλήνης	882	1.183	8.396	10.653	10. Mytilini
11. Νικοπόλεως	706	851	6.899	5.849	11. Nikopolis
12. Πατρών	18.124	14.573	126.575	114.468	12. Patras
13. Πειραιώς	388.680	366.286	3.052.610	2.744.510	13. Piraeus
14. Ρόδου	1.637	1.695	14.899	12.188	14. Rhodes
15. Σάμου	34	39	274	209	15. Samos
16. Σούδας	337	3.974	5.608	11.565	16. Souda
17. Σύρου	88	231	806	1.534	17. Syros
18. Χαλκίδας	1.411	2.244	11.857	12.494	18. Chalkis
19. Χανίων	826	263	5.636	5.471	19. Canea
20. Χίου	1.144	1.020	9.396	10.436	20. Chios
21. Λοιπά Τελωνεία	6.433	19.769	76.134	50.318	21. Other Custom Houses

*Υποσημειώσεις σελίδος 14.

- (1) "Ήτοι: Φόρος και πάγιον τέλος επιχειρήσεων τύπου (Ν.Δ. 3787/1957), φόρος πλοίων (Ν. 1880/1951), φόρος επί των υπό των βιομηχανικών και βιοτεχνικών επιχειρήσεων καταβαλλομένων αποδογών υπαλλήλων και εργατών, περιεργόμενος εις τὸ Δημόσιον κατὰ 62,40% (Α.Ν. 843/1948, ὡς ἐτροποποιήθη και συνεπληρώθη), ειδικὸν τέλος 3% ἐπὶ τοῦ εισοδήματος ἐξ οικοδομῶν Περιφερείας τῆς Διοικήσεως Πρωτευούσης, ὑπὲρ ἐκτελέσεως νέων ἔργων ὑδρεύσεως ἐξ Ὑλίκης και ἀποχετεύσεως Πρωτευούσης κλπ.
- (2) Πρόσθετον ποσοστὸν ἐπὶ τοῦ φόρου εισοδήματος φυσικῶν και νομικῶν προσώπων ὑπὲρ Ο.Γ.Α.
- (3) Ἐκτακτοί φόροι ἐπὶ τοῦ εισοδήματος και ἔσοδα ἐκ τοῦ ΚΗ' ψηφίσματος.
- (4) Εἰδικὴ εισφορά ἐπὶ τῶν ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς εἰσαγομένων εἰδῶν, εισφορά ἐπὶ τῶν ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων, εισφορά ἐπὶ τῶν ἐκπροθέσμως ἐκτελωνιζομένων και εισφορά ἐπὶ τῶν κινηματογραφικῶν ταινιῶν, τῶν εἰσαγομένων ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς.
- (5) "Ήτοι: φόρος ἐπὶ τῆς καταναλώσεως και ἐπὶ τοῦ παραγομένου καπνοῦ.
- (6) "Ήτοι: φόρος ἐπὶ τοῦ καταναλισκομένου ἀκαθάρτου πετρελαίου, φόρος ἐπὶ τῆς καταναλώσεως ἀμυλοσιροπιῶν και εἰδικὸς φόρος καταναλώσεως (Ν.Δ. 3829/58). Εἰσφορά ἐπιβαλλομένη ἐπὶ τῆς τιμῆς πωλήσεως βενζίνης (Α.Ν. 2375/402) και ὑπ' ἀριθ. 73/49 ἀγορανομικῆς διατάξεως.
- (7) Φόρος ἐπὶ τῆς μεταβιβάσεως ἀκινήτων, πλοίων και λεωφορείων.
- (8) 1. Ὑπὲρ Ο.Γ.Α. πρόσθετον ποσοστὸν ἐπὶ τῶν τελῶν χαρτοσήμου, εἰδικὴ εισφορά: α) ἐπὶ τῶν σιγαρέττων, β) ἐπὶ εἰδῶν εἰσαγομένων ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς (ἄρθρ. 11 παρ. 1 ἐδάφ. Ε. και Ζ Ν. 4169/1961, γ) ἐπὶ τῶν ἐν τῇ ἡμεδαπῇ παραγομένων εἰδῶν (ἄρθρ. 11 παρ. 1 ἐδάφ. Ε. και Ζ Ν. 4169/1961) και δ) εἰδικὴ εισφορά ἐπὶ τοῦ ζύθου. 2. Ὑπὲρ ἐνισχύσεως Τουρισμοῦ και Ἀθλητισμοῦ και λοιπῶν τρίτων.
- (9) Ἔσοδα ὑπὲρ ἐνισχύσεως Τουρισμοῦ και Ἀθλητισμοῦ και λοιπῶν τρίτων.

Footnotes of page 14.

- (1) I. e.: Tax and fixed dues of the enterprises provided by the D.L. 3787/1957, tax on ships (Law 1880/1951), tax on the employed personnel's and the workers' receipts paid by the industrial enterprises with the 62,40% of this tax taken by the State (Emergency Law 843/1948, duly amended), 3% special dues on rents from buildings within Greater Athens, for the execution of Iliki water supply works and drainage of Athens, etc.
- (2) Additional tax on the income of physical persons and legal entities on account of the National Crop Social Insurance Agency.
- (3) Extraordinary tax on income and receipts from the KH' decree.
- (4) Special contribution on imported goods, contributions on imported merchandise, on goods not in time cleared from customs, as well as on imported moving-pictures.
- (5) I.e.: Tax on tobacco production and consumption.
- (6) I.e.: Tax on the crude oil and starch sirup consumed and special tax on the domestic production of goods (D.L. 3829/58). Contribution on petrol (E.L. 2375/402) and marketing decree No 73/49.
- (7) Tax on ships, buses, and real estate transferred.
- (8) 1. For the National Crop Social Insurance Agency, additional tax levied on tax stamps, special contribution: a) on cigarettes, b) on imported goods (article 11 paragr. 1., passage E. and Z L. 4169/1961), c) on domestic production goods (article 11, paragr. 1, passage E. and Z L. 4169/1961) and d) special contribution on beer. 2. In favour of Tourism, Athletics and other third parties.
- (9) In favour of Tourism, Athletics and other third parties.

Τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς
Sections of the Customs Import Tariff

	Τ Μ Η Μ Α	S E C T I O N	
I	Ζῶα ζῶντα καὶ προϊόντα τοῦ ζωικοῦ βασιλείου	Live animals, animal products	I
II	Προϊόντα τοῦ φυτικοῦ βασιλείου	Vegetable products	II
III	Λίπη καὶ ἔλαια (ζωικὰ καὶ φυτικά). Προϊόντα τῆς διασπάσεως αὐτῶν. Λίπη βρώσιμα ἐπεξεργασμένα. Κηροὶ ζωικῆς ἢ φυτικῆς προελεύσεως	Animal and vegetable fats and oils and their cleavage products. Prepared edible fats. Animal and vegetable waxes	III
IV	Προϊόντα τῶν βιομηχανιῶν εἰδῶν διατροφῆς. Ποτά, οἰνοπνευματώδη ὑγρὰ καὶ ἕξος. Καπνὰ	Prepared foodstuffs. Beverages, spirits and vinegar. Tobacco	IV
V	Προϊόντα ὀρυκτὰ	Mineral products	V
VI	Προϊόντα χημικῶν βιομηχανιῶν καὶ τῶν συναφῶν βιομηχανιῶν	Products of the chemical and allied industries	VI
VII	Πλαστικὰ ὕλαι τεχνηταί, αἰθέρες καὶ ἐστέρες τῆς κυτταρίνης, ρητῖναι τεχνηταί καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Καουτσούκ φυσικὸν ἢ συνθετικόν, τεχνητὸν καουτσούκ καὶ τεχνουργήματα ἐκ καουτσούκ	Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers and articles thereof. Rubber, synthetic rubbers, factice and articles thereof	VII
VIII	Δέρματα, γουναρικά καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Εἶδη ἵπποσκευῆς, σελλοποιίας καὶ ταξιδίου. Τεχνουργήματα ἐκ λεπτῶν δερμάτων. Τεχνουργήματα ἐξ ἐντέρων	Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof. Saddlery and harness. Travel goods, handbags and the like. Articles of gut	VIII
IX	Ξυλεία, ξυλάνθρακες καὶ τεχνουργήματα ἐκ ξύλου. Φελλὸς καὶ τεχνουργήματα ἐκ φελλοῦ. Τεχνουργήματα ἐκ σπάρτου καὶ καλαθοπλεκτικῆς	Wood and articles of wood. Wood charcoal. Cork and articles of cork. Manufactures of straw, of esparto and of other plaiting materials. Basketware and wickerwork	IX
X	Ύλαι χρησιμοποιούμεναι εἰς τὴν κατασκευὴν τοῦ χάρτου. Χάρτης, χαρτόνιον καὶ εἶδη ἐξ αὐτῶν	Paper-making material. Paper and paperboard and articles thereof	X
XI	Ύφαντικὰ ὕλαι καὶ τεχνουργήματα ἐκ τούτων	Textiles and textile articles	XI
XII	Ύποδήματα, καλύμματα κεφαλῆς, ἀλεξιβρόχια καὶ ἀλεξήλια. Τεχνητὰ ἄνθη καὶ τεχνουργήματα ἐξ ἀνθρωπίνων τριχῶν. Ριπίδια	Footwear, headgear, umbrellas, sunshades, whips riding-crops and parts thereof. Prepared feathers and articles made therewith. Artificial flowers. Articles of human hair. Fans	XII
XIII	Τεχνουργήματα ἐκ λίθων, γύψου, τσιμέντου, ἀμιάντου, μαρμαρυγίου καὶ ἀναλόγων ὑλῶν. Προϊόντα κεραμεικῆς. Ὑάλος καὶ τεχνουργήματα ἐξ ὑάλου	Articles of stone, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and of similar materials. Ceramic products. Glass and glassware	XIII
XIV	Μαργαρίται, πολύτιμοι λίθοι καὶ παρόμοιοι, πολύτιμα μέταλλα, μέταλλα ἐπεστρωμένα διὰ πολυτίμων μετάλλων καὶ εἶδη ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Ἀπομιμήσεις κοσμημάτων. Νομίσματα	Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals and articles thereof. Imitation jewellery. Coin	XIV
XV	Μέταλλα κοινὰ καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν μετάλλων τούτων	Base metals and articles of base metals	XV
XVI	Μηχαναὶ καὶ συσκευαί. Ἡλεκτρικὸν ὕλικόν	Machinery and mechanical appliances. Electrical equipment. Parts thereof	XVI
XVII	Ὑλικὸν μεταφορῶν	Vehicles, aircraft and parts thereof. Vessels and certain associated transport equipment	XVII
XVIII	Ὅργανα καὶ συσκευαί ὀπτικῆς, φωτογραφίας καὶ κινηματογραφίας, μετρήσεως, ἐλέγχου, ἀκριβείας. Ὅργανα καὶ συσκευαί ἰατροχειρουργικῆς. Ὁρολογιοποιία. Μουσικὰ ὄργανα. Συσκευαὶ καταγραφῆς καὶ ἀναπαραγωγῆς τοῦ ἤχου	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical and surgical instruments and apparatus. Clocks and watches. Musical instruments, sound recorders and reproducers. Parts thereof	XVIII
XIX	Ὅπλα καὶ πυρομαχικὰ	Arms and ammunition. Parts thereof	XIX
XX	Ἐμπορεύματα καὶ προϊόντα διάφορα, μὴ κατονομαζόμενα, οὐδὲ ἀλλαγῶν περιλαμβανόμενα	Miscellaneous manufactured articles, not elsewhere classified	XX
XXI	Ἀντικείμενα τέχνης, συλλογῶν καὶ ἀρχαιοτήτων	Works of art, collectors pieces, and antiques	XXI

Π: 5. Δασμοί και δασμολογηθείσα αξία ένιων εισαχθέντων και δασμολογηθέντων αγαθών ⁽¹⁾
 Import duties and taxable value of certain imported articles subject to taxation ⁽¹⁾

Γενάριος - Αύγουστος - January - August

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ά γ α θ ά	Αξία - Value		Δασμοί Import duties		Articles subject to taxation
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	8.682.311	7.771.652	1.727.518	1.586.084	Total
Σύνολον αναγραφομένων αγαθών	4.286.891	4.006.079	1.017.021	(3)963.631	All commodities
Τρόφιμα	682.708	573.921	222.798	212.251	Foodstuffs
Κρέατα νωπά και κατεψυγμένα	26.864	26.508	6.191	6.426	Meat, fresh and frigid
Γάλα μετά ή άνευ σακχάρους	159.893	156.498	18.834	18.498	Milk, with or without sugar
Μπανάναι	15.591	10.429	15.260	9.549	Bananas
Πέπερι μέλαν και κανελλοπίπερον	4.770	5.119	13.793	12.521	Black pepper and allspice
Κανέλλα και γαρύφαλα	1.417	2.287	2.984	4.138	Cinnamon and cloves
Καφές και έγκυλισματα καφέ	122.454	115.049	103.951	101.406	Coffee and coffee extracts
Τέτον	3.476	3.495	4.827	4.715	Tea
Κριθή	7.735	18.243	2.234	5.460	Barley
Παρασκευάσματα κρεάτων, ήτοι: άλλάν- τια, σαλάμια, χοιρομήρια κλπ.	33.874	19.903	14.089	8.124	Meat preparations, i.e.: sausages, salamis, hams etc.
Κονσέρβαι ιχθύων, ήτοι: σαρδέλλαι, τόν- νοι, σολωμοί κλπ.	22.290	18.727	5.106	4.392	Fish in tins, i.e.: sardines, tunnies salmons etc.
Σάκχαρις	248.621	168.286	22.772	25.453	Sugar
Κακάον εις βελάνους	36.223	29.377	12.757	11.569	Cocoa beans
Ποτά και καπνός	4.550	3.611	4.944	4.066	Beverages and tobacco
Ούτσου	4.550	3.611	4.944	4.066	Whisky
Πρώται ύλαι μη έδώδιμοι, πλην καυσίμων.	246.480	274.794	41.443	46.560	Non-edible raw materials (excl. fuel)
Ευλεία πριστη έξ έλάτης και πεύκης	224.977	256.503	39.250	44.743	Pine and fir, sawn
Χαρτόμαζα	21.503	18.291	2.193	1.817	Paperpulp
Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά και συναφή	110.205	114.429	42.600	42.355	Mineral fuels and greases
*Ανθρακες, όπτάνθρακες, πλίνθοι	51.172	54.649	8.871	8.937	Coal, coke, briquettes
*Όρυκτέλαια	59.033	57.524	33.729	28.972	Mineral oils
*Αέρια πετρελαίου	—	2.256	—	4.446	Petrol gases
Χημικά προϊόντα	481.222	469.693	84.636	85.436	Chemical products
*Υδρογονάνθρακες	13.089	18.288	2.420	5.773	Hydrocarbon
*Αντιβιοτικά	70.780	79.021	7.170	8.324	Antibiotics
*Ιδιοσκευάσματα	142.443	159.610	14.788	16.865	Chemical preparations
*Έγκυλισματα δεψικά προελεύσεως φυτικής	5.725	4.084	3.092	2.551	Tanning extracts of vegetable origin
Συνθετικά και όργανικά χρωστικά ύλαι	33.130	28.948	13.650	12.159	Synthetic-organic dyestuffs
Βερνίκια και βερνικοχρώματα	16.686	13.731	5.597	4.769	Varnishes and varnish paints
Σάπουνες και άπορρυπαντικά	3.977	3.969	1.992	1.932	Soaps and detergents
Τεχνητά και πλαστικά ύλαι	193.801	158.634	34.970	30.540	Artificial and plastic materials
Φύλλα έξ άναγεν. κυτταρίνης (σελοφάν)	1.591	3.408	957	2.523	Cellophane paper
Βιομηχανικά είδη	1.252.963	1.265.970	329.181	309.877	Industrial products
*Επίσωτρα και άεροθάλαμοι καινούργεις	149.732	162.436	18.308	19.009	Tyres and inner tubes
Φύλλα έπικολητά (contre-plaqués)	87.529	48.927	29.975	16.875	Plywood (contre-plaqués)
Ευλεία τεχνητή ή άνεσχηματισμένη	10.279	9.263	3.564	3.229	Artificial wood
Πλάκες έκ χαρτομάζης	17.807	16.483	5.163	4.254	Slabs of paperpulp
Νήματα έκ συνθετικών ή τεχνητών ύφαν- τικών ίνών	71.710	60.153	24.389	20.999	Yarns of synthetic or artificial textile fibres
*Υφάσματα έκ συνθετικών ή τεχνητών ύ- φαντικών ίνών	43.594	29.351	23.971	16.929	Fabrics of synthetic or artificial textile fibres
Νήματα έξ έρίου, βεβαμμένα	48.075	57.645	7.523	8.694	Cotton yarns, dyed
*Υφάσματα έξ έρίου άμιγή ή σύμμικτα	46.860	46.451	18.534	18.569	Woolen fabrics, pure or mixed
*Υφάσματα βαμβακερά άμιγή ή σύμμικτα	168.442	219.871	74.898	81.711	Cotton fabrics, pure or mixed
*Υφάσματα έκ τεχνητών ή συνθετικών ύφαντικών ίνών	38.009	34.393	24.205	22.360	Fabrics of artificial or synthetic textile fibres

II : 5. Δασμοί και δασμολογηθείσα αξία ένιων εισαχθέντων και δασμολογηθέντων αγαθών ⁽¹⁾ (συνέχεια)

Import duties and taxable value of certain imported articles subject to taxation ⁽¹⁾ (continued)

Γανουάριος - Αύγουστος - January - August

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Άγαθα	Αξία - Value		Δασμοί Import duties		Articles subject to taxation
	1963	1962	1963	1962	
Βελούδα κλπ.	12.665	13.561	7.514	9.016	Velvet etc.
Κεραμειτικά προϊόντα, ήτοι: πλακίδια, κύβοι και πλάκες διαπέδου επενδύσεως, γανωμένα ή εσμαλτωμένα, μονόχρωμα	9.572	13.917	6.888	10.676	Pottery products, i.e.: floor slabs, tiles etc. glazed or enamelled of one colour
Επιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως εκ πορσελάνης	12.901	9.445	8.918	6.434	Table and other household services of porcelain
Ράβδοι εκ σιδήρου ή γάλυβος	184.774	176.154	26.562	23.233	Iron or steel bars
Φύλλα και λαμαρίναι εκ σιδήρου ή γάλυβος	297.652	319.440	29.297	30.132	Iron or steel sheets
Σύρματα εκ σιδήρου ή γάλυβος, γυμνά	17.731	20.196	2.752	3.225	Iron or steel wire not covered
Βεαρτήματα σωληνώσεων εκ σιδήρου ή γάλυβος	20.351	15.092	7.548	5.480	Iron or steel pipe accessories
Θερμάστραι, θερμαγωγοί, μαγειρεία, μη ηλεκτρικά	10.709	8.414	5.112	4.467	Stoves, radiators, cooking ranges, not electric
Ξυριστικά λεπίδες	4.551	4.838	4.060	4.585	Razor blades
Μηχανήματα και μεταφορικά μέσα	1.438.383	1.237.820	261.665	234.663	Machinery and transport equipment
Κινητήρες έκρηξεως ή έσωτερικής καύσεως, έμβολοφόροι	109.516	99.558	13.004	11.441	Explosion or internal combustion motors
Ηλεκτρικά φυγεία οικιακής χρήσεως, βάρους μέχρι 250 χγρ.	55.049	27.387	26.882	14.438	Refrigerators of domestic use, weighing up to 250 kgs
Ηλεκτρικά πλυντήρια οικιακής χρήσεως, βάρους μέχρι 250 χγρ.	20.828	16.124	7.092	5.629	Electric washing machines of domestic use, up to 250 kgs
Ραπτομηχαναί	44.864	40.318	5.419	5.952	Sewing machines
Ηλεκτρικά στήλαι	20.280	16.275	7.112	5.681	Electric batteries
Ηλεκτρικά μαγειρεία άνω των 40 χγρ.	11.739	11.599	6.737	6.927	Electric kitchens, more than 40 kgs
Ηλεκτρικά συσκευαί ένσουμάτου τηλεφωνίας και τηλεγραφίας	120.403	105.375	11.139	11.321	Telephony and telegraphy electric apparatus
Ραδιόφωνα	84.376	71.812	26.259	23.045	Radio sets
Φωνογράφοι ηλεκτρικοί και λοιποί	19.944	12.299	6.299	4.222	Gramophones, electric or not
Καλώδια μετά περιβλήματος εκ μολύβδου	25.771	33.755	6.409	8.587	Leadcoated cables
Γεωργικοί έλκυστήρες	164.724	103.062	8.027	5.135	Agricultural tractors
Αμαξιαί αυτοκίνητοι έπιβατηγοί	292.948	239.462	73.117	64.418	Passenger motor cars
Αμαξιαί αυτοκίνητοι φορτηγοί	73.539	61.921	12.419	10.871	Trucks
Βάσεις αυτοκινήτων	284.127	293.926	27.977	30.996	Chassis
Μέρη αυτοκινήτων, ήτοι: άξονες, ήμαξόβια, μειωτήρες κραδασμών και τροχοί	41.179	42.568	6.223	6.822	Motor cars accessories, i.e.: axles, shock absorbers, springs, wheels
Αυτοκίνητα ποδήλατα	69.096	62.379	17.550	19.178	Motor cycles
Διάφορα βιομηχανοποιημένα είδη	70.380	65.841	29.754	28.423	Miscellaneous industrial goods
Είδη ύγιεινής	38.790	32.033	18.227	15.995	Sanitation articles
Ωρολόγια θυλακίου και βραχιόνος	20.895	20.193	8.456	8.343	Wrist and pocket watches
Γραφίδες τύπου μολυβδοκονδύλων	10.695	13.615	3.071	4.085	Pencils
Λοιπά αγαθά	4.395.420	3.765.573	710.497	622.453	Others

(1) Δεν περιλαμβάνονται ή αξία και οι εισπραχθέντες δασμοί εκ των υπό του Δωλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εις τό έμπόριον προϊόντων, περι άν ό πίναξ II: 12.

(2) Τά 58,9% των συνολικών έξ εισαγωγικών δασμών εισπράξεων.

(3) Τά 60,8% των συνολικών έξ εισαγωγικών δασμών εισπράξεων.

(1) Not including import duties and taxes collected on sales of products of the Greek Oil Refinery (see table II: 12).

(2) 58,9% of total receipts from import duties.

(3) 60,8% of total receipts from import duties.

II: 6. Δασμολογηθείσα αξία, δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφορές επί εισαχθέντων αγαθών, κατά κατηγορίας τής αναθεωρημένης Τυποποιημένης Ταξινόμησης του Διεθνούς Έμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.)

Ίανουάριος - Αύγουστος

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Κατηγορία Τ.Τ.Δ.Ε.	Αξία δασμολογηθείσα Value taxed		Δασμοί Import duties		Φόρος κύκλου εργασιών (1) Business turnover tax	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον	8 682.311	7 771.652	1 727.518	1 586.084	597.397	527.516
0 Τρόφιμα και ζώα ζώντα	1.144.673	966.742	317.802	288.139	18.543	16.340
1 Ποτά και καπνός	41.414	8.946	10.729	8.655	1.350	982
2 Πρώται ύλαι μη εδωδιμοί, πλην καυσίμων ..	1.138.817	1.008.413	92.229	87.147	53.792	51.633
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	157.386	176.616	49.400	48.816	8.769	8.422
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	18.505	15.172	5.210	2.641	943	822
5 Χημικά προϊόντα	1.008.883	930.036	179.306	173.627	86.048	80.152
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτην ύλην	2.208.668	2.098.228	536.537	499.954	207.356	189.504
7 Μηχανήματα και υλικόν μεταφορών	2.596.172	2.245.960	408.015	368.678	179.868	147.641
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	397.099	320.787	128.134	108.259	40.669	31.953
9 Είδη και συναλλαγαι μη ταξινομημένα κατά κατηγορίας	694	752	156	168	59	67

Έκατοστιαία κατανομή —

Κατηγορία Τ.Τ.Δ.Ε.	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
0 Τρόφιμα και ζώα ζώντα	13,2	12,4	18,4	18,2	3,1	3,1
1 Ποτά και καπνός	0,1	0,1	0,6	0,5	0,2	0,2
2 Πρώται ύλαι μη εδωδιμοί, πλην καυσίμων ..	13,1	12,9	15,3	5,5	9,0	9,8
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	1,8	2,3	2,9	3,1	1,5	1,6
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	0,2	0,2	0,3	0,2	0,2	0,1
5 Χημικά προϊόντα	11,6	12,0	10,4	11,0	14,4	15,2
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτην ύλην	25,4	27,0	31,1	31,5	34,7	36,0
7 Μηχανήματα και υλικόν μεταφορών	29,9	29,0	23,6	23,2	30,1	28,0
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	4,6	4,1	7,4	6,8	6,8	6,0
9 Είδη και συναλλαγαι μη ταξινομημένα κατά κατηγορίας	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

- (1) Δέν περιλαμβάνεται ο ειδικός φόρος επί τών εισαγομένων και είς φόρον κύκλου εργασιών υπαγομένων ειδών.
 (2) Δέν περιλαμβάνονται ή ειδική εισφορά 0,5% υπέρ τών Πανεπιστημίων και οί διάφοροι υπέρ τρίτων φόροι. Επίσης δέν περιλαμβάνονται οί εισπραχθέντες δασμοί και φόροι έκ τών υπό του Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων είς τό εμπόριον προϊόντων, περι ζών ο πίναξ II: 12.



Value taxed, import duties and other special taxes and contributions on imported goods
by commodity categories of the revised Standard International Trade Classification (S.I.T.C.)

January - August

Thousand drachmae at current prices

Φόρος καταναλώσεως και πολυτελείας Luxury and consumption tax		Σύνολον δασμῶν και φόρων (2) Total import duties and taxes		Μέση επιβάρυνσις τῆς ἀξίας ἐπὶ τῆς % Averages charge of value %				S.I.T.C. commodity categories
1963	1962	1963	1962	Ἐκ δασμῶν Import duties		Ἐκ συνόλου δασμῶν και φόρων Total duties and taxes		
1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
612.979	660.200	2.937.894	2.773.800	19,9	20,4	33,8	35,7	Total
477.570	527.337	813.915	831.816	27,8	29,8	71,1	86,0	Food and live animals
2.611	1.839	14.690	11.476	94,0	96,7	128,7	128,3	Beverages and tobacco
367	434	146.388	139.214	8,1	8,6	12,9	13,8	Crude materials inedible, except fuels
43.180	56.170	101.349	113.408	31,4	27,6	64,4	64,2	Mineral fuels, lubricants etc.
—	—	6.153	3.463	28,2	17,4	33,3	22,8	Animal and vegetable oils and fats..
4.558	4.072	269.912	257.851	17,8	18,7	26,8	27,7	Chemicals
54.453	43.146	798.346	732.604	24,3	23,8	36,1	34,9	Manufactured goods classified chiefly by material
10.702	9.141	598.585	525.460	15,7	16,4	23,1	23,4	Machinery and transport equipment
19.538	18.061	188.341	158.273	32,3	33,7	47,4	49,3	Miscellaneous manufactured articles
—	—	215	235	22,5	22,3	31,0	31,2	Commodities and transactions not clas- sified according to kind

— Percent distribution

100,0	100,0	100,0	100,0	Total			
77,9	79,9	27,7	30,0	Food and live animals			
0,4	0,3	0,5	0,4	Beverages and tobacco			
0,1	0,1	5,0	5,0	Crude materials inedible, except fuels			
7,0	8,5	3,4	4,0	Mineral fuels, lubricants etc.			
—	—	0,2	0,1	Animal and vegetable oils and fats ..			
0,7	0,6	9,2	9,3	Chemicals			
8,9	6,5	27,2	26,4	Manufactured goods classified chiefly by material			
1,7	1,4	20,4	19,0	Machinery and transport equipment			
3,2	2,7	6,4	5,8	Miscellaneous manufactured articles			
—	—	0,0	0,0	Commodities and transactions not clas- sified according to kind			

(1) Not including the special tax on the imported items subject to the business turnover tax.

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12).



II:7. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφορές ⁽¹⁾, εισπραχθέντες υπό τῶν Τελωνείων, ἐπὶ εἰσαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς
 Import duties and other special taxes and contributions ⁽¹⁾ on imported goods, collected at Custom Houses. Classification according to the Customs Tariff

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κοῦ Δασμο- λογίου Εἰσαγωγῆς Sections of Customs Tariff	Δασμοί — Import duties				Φόρος κύκλου ἐργασιῶν ⁽²⁾ Business turnover tax ⁽²⁾				Φόροι καταναλώσεως καὶ πολυτελείας Consumption and luxury tax			
	Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον Total	261.847	197.873	1.727.518	1.586.084	103.563	69.224	597.397	527.516	74.745	69.592	612.979	660.200
I	7.256	7.588	79.788	68.171	247	276	2.339	2.021	2.080	2.212	22.444	22.542
II	20.008	16.306	177.286	161.122	1.342	2.061	7.142	7.123	9.225	20.927	44.728	54.609
III	660	283	5.318	2.851	89	78	1.042	943	—	—	—	—
IV	10.307	8.655	90.447	79.761	1.396	1.239	11.956	9.804	43.223	32.970	413.014	452.001
V	9.092	5.250	50.891	53.805	1.728	993	9.371	9.468	6.572	5.177	43.179	56.170
VI	20.899	17.664	139.882	138.377	11.457	8.789	71.715	68.142	1.746	1.360	9.779	9.306
VII	14.096	9.638	79.919	70.013	7.472	4.488	39.079	34.012	1.288	518	7.013	6.503
VIII	1.746	1.406	10.058	8.820	358	194	1.493	1.283	59	67	230	191
IX	13.630	7.203	84.729	75.898	6.396	3.389	36.515	34.158	1	—	48	277
X	9.159	6.640	57.908	52.796	5.111	2.692	27.513	24.094	1	—	74	9
XI	35.033	30.875	242.573	226.610	12.220	9.313	79.329	69.610	6.652	3.677	43.598	31.789
XII	754	663	6.417	4.702	177	152	1.358	917	3	3	140	91
XIII	9.677	7.974	62.316	56.765	2.675	2.085	16.769	14.451	829	723	5.485	5.966
XIV	142	363	1.843	2.315	56	96	640	739	95	85	1.038	1.085
XV	28.737	22.904	164.049	156.682	16.467	12.738	90.258	85.548	87	96	683	689
XVI	37.119	23.503	247.075	214.704	16.974	9.226	106.518	86.175	1.000	590	9.534	7.982
XVII	34.045	23.071	157.275	150.876	15.872	8.977	70.880	59.697	212	131	1.169	1.153
XVIII	6.217	4.080	43.448	38.163	2.539	1.412	16.510	13.150	1.240	616	7.071	6.595
XIX	794	1.238	4.484	4.432	228	332	1.249	1.185	—	—	—	—
XX	2.476	2.569	21.810	19.215	759	694	5.718	4.996	432	440	3.752	3.242
XXI	—	—	2	6	—	—	3	—	—	—	—	—

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται οἱ εἰσπραχθέντες δασμοὶ καὶ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II: 12.

(2) Δὲν περιλαμβάνεται ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν.

(1) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12).

(2) Not including the special tax on the imported items subject to the business turnover tax.

Π:8. Δασμοί και αξία εισαχθέντων αγαθών, κατά τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εισαγωγῆς, μετ' ἀναλογιῶν μεταξὺ των
 Import duties and value of imported goods, according to the Greek Customs Tariff, and percent ratios

Ἰανουάριος - Αὐγουστος — January - August

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κοῦ Δασμο- λογίου Εισαγωγῆς Sections of Greek Customs Tariff	Δασμοὶ καὶ λοιποὶ φόροι (1) Import duties and other taxes		Ἀξία εισαγωγῶν — Value of imports				Ἀναλογία δασμολογηθείσης ἀξίας πρὸς ὅλην ἐπὶ τοῖς % Ratio of taxed value to total value %		Ἀναλογία δασμῶν καὶ φόρων πρὸς ἀξίαν Ratio of import duties and taxes to value			
			Ὀλική — Total		Δασμολογηθεῖσα Taxed		Ἀναλογία δασμολογηθεῖ- σαν ἐπὶ τοῖς % Of goods taxed %		Ὀλικὴν ἐπὶ τοῖς % Of all imports %			
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον Total	2.937.894	2.773.800	14.721.304	13.776.030	8.682.311	7.771.652	59,0	56,4	33,8	35,7	20,0	20,1
I ...	104.571	92.734	899.231	749.639	495.571	484.128	55,1	64,6	21,1	19,1	11,6	12,4
II ...	229.156	222.854	673.182	453.144	318.832	231.910	47,4	51,2	71,9	96,1	34,0	49,2
III ...	6.360	3.794	94.974	85.114	19.798	17.185	20,8	20,2	32,1	22,1	6,7	4,4
IV ...	515.417	541.566	508.323	376.180	442.570	318.138	87,1	84,6	116,5	170,2	101,4	143,9
V ...	103.441	119.443	1.039.137	849.275	181.039	203.198	17,4	23,9	57,1	58,8	10,0	14,1
VI ...	221.376	215.825	1.394.944	1.139.435	843.408	792.629	60,5	69,6	26,2	27,2	15,9	18,9
VII ...	126.011	110.528	527.842	467.068	432.501	387.846	81,9	83,0	29,1	28,5	23,9	23,7
VIII ...	11.781	10.294	188.879	142.803	125.793	97.046	66,6	67,9	9,4	10,6	6,2	7,2
IX ...	121.292	110.333	419.974	403.179	391.204	375.982	93,1	93,2	31,0	29,3	28,9	27,4
X ...	85.495	76.899	463.312	409.093	317.236	280.208	68,5	68,5	26,9	27,4	18,5	18,8
XI ...	365.500	328.009	1.245.063	1.083.041	1.052.985	951.895	84,6	87,9	34,7	34,4	29,4	30,3
XII ...	7.915	5.710	15.983	10.697	15.458	9.936	96,7	92,9	51,2	99,4	49,5	53,4
XIII ...	84.570	77.182	191.763	212.898	158.413	145.553	82,6	68,4	53,4	53,0	44,1	36,2
XIV ...	3.521	4.139	6.815	8.672	5.675	6.776	83,3	78,1	62,0	61,1	51,7	47,7
XV ...	254.990	242.919	1.460.566	1.613.705	1.079.815	1.050.397	73,9	65,1	23,6	23,1	17,5	15,0
XVI ...	363.127	308.861	2.815.669	2.690.549	1.571.937	1.341.586	55,8	49,9	23,1	23,0	12,9	11,5
XVII ...	229.324	211.726	2.431.046	2.799.622	992.220	879.316	40,8	31,4	23,1	24,1	9,4	7,6
XVIII ...	67.029	57.908	275.583	216.894	177.232	142.419	64,3	65,7	37,8	40,7	24,3	26,7
XIX ...	5.733	5.617	15.372	13.778	13.169	12.261	85,7	88,9	43,5	45,8	37,3	40,8
XX ...	31.280	27.453	52.754	50.748	47.406	43.111	89,9	84,9	66,0	63,7	59,3	54,1
XXI ...	5	6	892	496	49	132	5,5	26,6	10,2	4,5	0,6	1,2

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται ἡ ἀξία καὶ οἱ εἰσπραχθέντες δασμοὶ καὶ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ Π: 12, ὡς καὶ ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν.

(1) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12), as well as the special tax on the imported items subject to the business turnover tax.

II:9. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί, εισπραχθέντες επί δασμολογηθέντων αγαθών, κατά χώραν προελεύσεως αὐτῶν

Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by country of origin

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Χῶραι προελεύσεως	Δασμοί (1) — Import duties (1)				Λοιποὶ φόροι κατὰ τὴν εἰσαγωγὴν (2) Other import taxes (2)				Χώρα προελεύσεως
	Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Γενικὸν σύνολον	261.847	197.873	1.727.518	1.586.084	178.308	138.816	1.210.376	1.187.716	All countries
ΕΥΡΩΠΗ	208.700	161.216	1.327.362	1.238.630	159.281	108.585	1.032.487	770.566	EUROPE
Χῶραι Ε.Ο.Κ. (3)	126.990	101.873	783.976	724.684	79.770	64.253	475.588	389.049	E.E.C. Countries (3)
Βέλγιον-Λουξεμβούργον	9.229	8.530	60.931	52.718	9.297	4.596	78.808	32.945	Belgium-Luxemburg
Γαλλία	18.443	16.392	121.074	110.235	19.359	22.628	96.370	71.054	France
Γερμανία (Δημ. Ὁμόσπ.)	56.311	43.751	332.986	322.842	30.083	19.985	170.686	145.947	Germany (Fed. Rep.)
Ἰταλία	28.870	23.438	186.619	165.857	14.118	12.468	85.657	100.560	Italy
Ὁλλανδία	14.137	9.762	82.366	73.032	6.913	4.576	44.067	38.543	Netherlands
Χῶραι Ε.Ε.Ε.Σ. (4)	50.864	38.113	320.634	303.630	33.729	20.198	183.364	159.408	E.F.T.A. Countries (4)
Αὐστρία	5.716	4.398	40.095	41.617	7.654	4.456	27.505	27.594	Austria
Δανία	1.477	987	15.415	10.976	578	374	4.495	3.948	Denmark
Ἑλβετία	5.644	4.377	45.559	42.715	3.856	2.747	28.563	25.993	Switzerland
Ἡνωμ. Βασιλεῖον	27.675	19.667	163.905	141.604	16.660	9.117	96.979	71.311	United Kingdom
Νορβηγία	1.196	464	4.999	3.917	529	202	2.027	1.835	Norway
Πορτογαλία	1.076	857	7.052	7.334	239	150	1.402	1.434	Portugal
Σουηδία	8.080	7.363	43.609	55.467	4.213	3.152	22.393	27.293	Sweden
Ἄνατ. Εὐρώπη	20.806	14.537	157.374	147.347	32.380	17.604	294.211	169.849	Eastern Europe
Βουλγαρία	1.929	1.100	12.536	17.174	540	178	4.867	3.172	Bulgaria
Γερμανία Ἀνατολική	2.029	1.647	15.723	15.478	880	725	6.936	8.662	Germany, East.
Ε.Σ.Σ.Δ.	5.398	2.104	34.176	25.807	13.399	3.707	70.605	30.731	U.S.S.R.
Οὐγγαρία	2.130	2.360	25.470	19.849	5.230	2.246	81.601	13.675	Hungary
Πολωνία	3.644	1.642	24.582	15.197	2.347	342	50.440	3.009	Poland
Ρουμανία	562	1.065	11.155	9.944	291	900	10.030	9.311	Rumania
Τσεχοσλοβακία	5.114	4.619	33.732	43.898	9.693	9.506	69.732	101.289	Czechoslovakia
Λοιπὴ Εὐρώπη	10.040	6.693	65.378	62.969	13.402	6.530	79.324	52.260	Other European Countries
ΑΣΙΑ	19.287	10.284	129.708	91.097	5.560	3.021	44.760	24.443	ASIA
Ἰαπωνία	10.605	5.437	66.068	41.015	3.618	2.055	20.317	13.302	Japan
Ἰσραήλ	2.025	951	21.754	16.408	748	348	4.272	3.608	Israel
Λοιπὴ Ἀσία	6.657	3.896	41.886	33.674	1.194	618	20.171	7.533	Others
ΑΦΡΙΚΗ	3.835	6.044	50.093	49.343	2.738	1.069	12.499	8.628	AFRICA
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ	278	112	2.394	1.399	120	36	1.219	592	AUSTRALIA
ΑΜΕΡΙΚΗ	29.739	20.143	217.919	205.498	10.608	26.078	119.333	383.434	AMERICA
Βραζιλία	10.574	6.671	71.380	68.781	31	4	12.779	130	Brazil
Ἡνωμ. Πολιτεῖαι	17.039	10.109	122.147	104.738	8.985	5.322	52.185	45.122	U.S.A.
Λοιπὴ Ἀμερικὴ	2.126	3.363	24.392	31.979	1.592	20.752	54.369	338.182	Others
ΔΙΑΦΟΡΟΙ (ἀκαθόριστοι χῶραι κλπ.)	8	74	42	117	1	27	78	53	MISCELLANEOUS (unspecified countries, etc.)

(1) Δὲν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ οἱ φόροι τῶν ὑπὸ τοῦ Δωλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II: 12.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων, ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν, ὡς καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι.

(3) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.

(4) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐνώσεως Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν.

(1) Not including the import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12.)

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, the special tax on the imported items subject to the business turnover tax, as well as taxes in favour of third parties.

(3) European Economic Community countries.

(4) European Free Trade Association countries.

II: 9α. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφορές, μη εισπραχθέντες, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής, κατά χώραν προελεύσεως τών εισαχθέντων αγαθών
 Import duties and other special taxes and contributions not collected, because of legislative exemption, by country of origin of the goods concerned

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Χῶραι προελεύσεως	Δασμοί (1) — Import duties (1)				Λοιποὶ φόροι κατὰ τὴν εἰσαγωγὴν (2) Other import taxes (2)				Χώρα ἰσχυρίας
	Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Γενικὸν σύνολον	73.766	66.225	759.872	619.149	66.316	54.186	519.786	496.458	All countries
ΕΥΡΩΠΗ	36.321	43.549	319.049	304.639	27.497	35.517	334.391	385.377	EUROPE
Χῶραι Ε.Ο.Κ. (3)	24.700	33.321	196.260	206.650	15.487	16.368	138.986	155.454	E.E.C. Countries (3)
Βέλγιον-Λουξεμβούργον	4.171	11.223	24.466	30.029	2.154	2.109	12.081	14.374	Belgium-Luxemburg
Γαλλία	2.268	6.934	29.347	58.255	1.761	2.626	20.758	29.760	France
Γερμανία (Δημ. Ὁμόσπ.)	11.763	10.883	87.508	84.203	6.581	5.803	43.858	43.911	Germany (Fed. Rep.)
Ἰταλία	4.929	3.482	40.365	24.465	4.051	5.533	54.599	63.859	Italy
Ὁλλανδία	1.569	799	14.574	9.698	940	297	7.690	3.550	Netherlands
Χῶραι Ε.Ε.Ε.Σ. (4)	6.970	5.416	61.468	52.289	4.405	5.358	33.621	34.652	E.F.T.A. Countries (4)
Αὐστρία	572	775	5.201	2.218	312	410	2.148	1.435	Austria
Δανία	958	396	2.965	4.298	687	264	1.604	3.189	Denmark
Ἑλβετία	689	648	5.247	3.809	342	309	2.574	1.942	Switzerland
Ἡνωμ. Βασιλείον	4.028	3.151	40.811	36.423	2.962	4.213	24.264	25.858	United Kingdom
Νορβηγία	76	29	1.432	1.407	24	30	765	618	Norway
Πορτογαλία	22	45	511	279	17	17	264	143	Portugal
Σουηδία	675	372	5.301	3.855	61	115	2.002	1.497	Sweden
Ἄνατ. Εὐρώπη	4.445	4.468	54.706	35.972	7.231	11.481	142.103	165.564	Eastern Europe
Βουλγαρία	68	29	5.208	1.242	31	17	3.527	1.035	Bulgaria
Γερμανία Ἀνατολική	396	191	8.005	626	72	40	565	274	Germany, East.
Ε.Σ.Σ.Δ.	1.697	2.105	24.632	16.787	5.877	8.128	71.544	77.054	U.S.S.R.
Οὐγγαρία	281	865	1.603	2.898	92	310	859	1.759	Hungary
Πολωνία	1.400	1.013	9.662	5.687	29	287	1.123	762	Poland
Ρουμανία	229	229	4.065	5.123	1.045	2.644	63.537	83.347	Rumania
Τσεχοσλοβακία	374	36	1.531	3.609	85	55	948	1.333	Czechoslovakia
Λοιπὴ Εὐρώπη	206	344	6.615	9.728	374	2.310	19.681	29.707	Other European Countries
ΑΣΙΑ	1.562	2.767	43.117	23.385	3.990	3.660	60.791	21.359	ASIA
Ἰαπωνία	811	175	2.732	816	160	59	850	275	Japan
Ἰσραήλ	327	680	9.551	3.425	210	181	2.890	1.376	Israel
Λοιπὴ Ἀσία	424	1.912	30.834	19.144	3.620	3.420	57.051	19.708	Others
ΑΦΡΙΚΗ	1.055	809	10.124	10.132	-7.041	2.903	43.554	23.351	AFRICA
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ	415	481	4.723	2.528	1	12	119	145	AUSTRALIA
ΑΜΕΡΙΚΗ	34.413	18.616	382.847	278.360	27.787	12.094	80.880	66.083	AMERICA
Βραζιλία	166	—	217	60	151	—	151	—	Brazil
Ἡνωμ. Πολιτεῖαι	21.666	12.652	324.130	235.088	25.977	10.082	69.668	54.603	U.S.A.
Λοιπὴ Ἀμερική	12.581	5.964	58.500	43.212	1.659	2.012	11.061	11.480	Others
ΔΙΑΦΟΡΟΙ (ἀκαθόριστοι χῶραι κλπ.)	—	3	12	105	—	—	51	143	MISCELLANEOUS (unspecified countries, etc.)

(1) Δὲν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ οἱ φόροι τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II: 12.

(2) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων, ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς τὸν κύκλον ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν, ὡς καὶ οἱ διόφοροι ὑπὲρ τρίτων φέρων.

(3) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.

(4) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐνώσεως Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν.

(1) Not including the import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12).

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, the special tax on the imported items subject to the business turnover tax, as well as taxes in favour of third parties.

(3) European Economic Community countries.

(4) European Free Trade Association countries.

II:10. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφορές ⁽¹⁾, μη εισπραχθέντες υπό τών Τελωνείων, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής, επί εισαχθέντων αγαθών, ως και αξία αυτών C.I.F., κατά τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εισαγωγῆς

Import duties and other special taxes and contributions ⁽¹⁾ on imported goods, not collected at Custom Houses, because of legislative exemption, as well as C.I.F. value of the respective goods, by sections of the Customs Tariff

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κοῦ Δασμο- λογίου Εισαγωγῆς Sections of Greek Customs Tariff	Ἄξια μὴ δασμολογηθεῖσα Value not subject to taxation				Δασμοὶ μὴ εισπραχθέντες Import duties not collected				Λοιποὶ φόροι εισαγωγῆς μὴ εισπραχθέντες (2) Other import taxes not collected (2)			
	Αὐγούστος August		Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August		Αὐγούστος August		Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August		Αὐγούστος August		Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον Total	764.199	498.733	6.038.993	6.004.378	73.766	66.225	759.872	619.149	66.316	54.186	519.786	496.458
I	73.670	34.909	403.660	265.511	14.353	6.774	90.294	50.711	32	9	2.374	139
II	33.436	13.729	354.351	221.235	8.823	6.845	87.363	54.283	357	41	1.346	1.275
III	73	2.476	75.176	67.928	3	2.179	161.772	142.335	—	100	4.942	4.966
IV	6.521	7.204	65.751	58.042	1.526	979	13.697	12.200	564	1.112	6.070	8.117
V	61.758	51.269	858.096	646.076	4.959	5.402	75.746	58.174	43.163	33.075	336.449	327.326
VI	86.017	81.859	551.536	346.806	8.802	12.339	61.379	34.734	3.583	3.488	30.720	16.843
VII	9.354	8.105	95.340	79.222	740	309	5.682	5.511	265	157	2.569	2.337
VIII ...	8.339	3.909	63.086	45.757	3.258	699	15.595	8.670	33	13	41	118
IX ...	1.524	1.712	28.770	27.197	489	102	4.344	2.245	151	104	2.310	1.959
X ...	16.137	10.934	146.077	128.886	441	707	7.852	8.442	135	194	2.436	2.615
XI ...	22.877	22.462	192.080	131.147	2.989	2.682	30.194	16.246	947	623	5.824	3.398
XII ...	185	5	526	760	111	2	382	459	24	1	79	95
XIII ...	1.873	6.877	33.350	67.344	300	1.308	6.377	12.845	260	807	3.696	7.912
XIV ...	40	253	1.140	1.896	4	1	250	38	3	4	282	5.108
XV	61.931	66.581	380.750	563.309	5.369	7.077	40.380	51.339	2.810	4.032	22.036	34.295
XVI	225.075	150.769	1.243.732	1.348.963	17.011	13.671	114.070	129.902	11.580	7.875	69.756	64.373
XVII ...	143.055	25.988	1.438.828	1.920.308	2.390	2.985	23.180	14.825	1.234	1.523	10.898	8.680
XVIII ...	11.429	8.415	98.353	74.475	1.985	1.473	18.897	12.550	1.119	884	17.027	5.902
XIX ...	7	4	2.203	1.516	1	1	651	460	1	—	227	383
XX ...	867	1.273	5.346	7.636	212	690	1.755	3.180	55	144	682	617
XXI ...	31	—	842	364	—	—	12	—	—	—	22	—

(1) Δὲν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ οἱ φόροι τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II: 12.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων, ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν, ὡς καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι.

(1) Not including the import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12).

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, the special tax on the imported items subject to the business turnover tax, as well as taxes in favour of third parties.

II: 11. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί, μη εισπραχθέντες, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής, επί εισαχθέντων αγαθών, ως και ποσότης και αξία αὐτῶν C.I.F., κατὰ κυρίους τομείς δραστηριότητος τῶν δικαιούχων ἀτελείας
 Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, not collected, because of legislative exemption, as well as quantity and C.I.F. value of the respective goods, by main activity categories of beneficiaries

Ἰανουάριος - Αὐγούστος — January - August

Ποσότης εἰς τόνους

Ἄξια καὶ δασμοὶ εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως — Value and duties in thousand drachmae at current prices

Quantity in tons

Κύριοι τομείς δραστηριότητος δικαιούχων ἀτελείας (1)	Ποσότης Quantity		Ἄξια Value		Σύνολον δασμῶν καὶ φόρων (2) Total duties and taxes		Main activity categories of beneficiaries (1)
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	2.014.113	1.464.384	5.239.209	5.272.177	1.279.438	1.115.337	Total
1. Γεωργία-Κτηνοτροφία-Ἀλιεία	206.701	135.070	427.674	309.748	103.757	72.163	1. Agriculture-Livestock production-Fishery
2. Μεταλλεῖα	71.238	8.163	240.287	59.602	25.793	7.430	2. Mines
3. Βιομηχανία	828.366	576.727	1.282.500	1.310.444	277.965	285.088	3. Industry
4. Οἰκοδομαὶ καὶ κατασκευαὶ	1.659	4.979	32.698	28.331	7.422	11.681	4. Building and construction
5. Ἡλεκτρισμὸς - Φωταερίου	180.571	126.895	456.507	421.385	149.308	107.390	5. Electricity-Gas
6. Ὑπηρεσίαι ὕδατων	193	2.477	3.337	10.834	693	4.558	6. Water supply
7. Τράπεζαι - Ἐμπόριον	157	771	21.089	31.351	3.502	6.942	7. Banks-Commerce
8. Μεταφοραὶ	512.136	436.720	1.673.210	2.249.046	240.855	213.347	8. Transport
9. Διοικητικαὶ Δημόσιαι Ὑπηρεσίαι	143.217	111.313	358.996	385.368	111.426	251.257	9. Government administrative services
10. Στρατιωτικαὶ Ὑπηρεσίαι	5.420	2.192	41.598	30.021	17.996	9.793	10. Military services
11. Παιδεία	2	54	910	2.253	243	581	11. Education
12. Θρησκεία	60	86	1.309	909	554	671	12. Religion
13. Ὑπηρεσίαι ἱατρικαὶ καὶ ὑγιονομικαὶ	486	298	23.401	14.866	6.711	4.164	13. Medical and sanitary services
14. Κοινωνικὴ ἀντίληψις καὶ πρόνοια	21.753	12.214	138.794	84.556	82.741	52.000	14. Social welfare
15. Μουσεῖα-Ἀρχαιοτήτες-Βιβλιοθήκαι καὶ Ὄργανισμοὶ Ἐπιστημονικῆς Ἐρεῦνης	45	51	14.458	13.270	3.778	3.257	15. Museums - Antiquities - Libraries and Institutes of Scientific Research
16. Ὑπηρεσίαι ἀναψυχῆς	9	231	211	2.249	96	681	16. Recreation services
17. Ἀθλητισμὸς	24	12	1.601	760	906	399	17. Athletics
18. Προσωπικαὶ Ὑπηρεσίαι καὶ Τουρισμὸς	265	1.928	19.377	68.208	8.596	27.482	18. Personal services and tourism
19. Εἶδη εἰσαγόμενα βάσει τοῦ Ν.Δ. 2687/53 (περὶ προσελκύσεως ξένων κεφαλαίων)	3.480	320	73.074	9.959	11.264	1.509	19. Items imported under the D. L. 2687/53 concerning the protection of foreign capital
20. Λοιπὰ	38.331	43.883	428.178	239.017	225.832	54.944	20. Other

Σημ.: Εἰς τὸν πίνακα τοῦτον δὲν περιλαμβάνονται τὰ ἐξ ἀντικειμένου ἀπαλλασσόμενα ἀγαθὰ.

(1) Βλέπε ἀνάλυσιν κατηγοριῶν δικαιούχων ἀτελείας εἰς «Μηνιαῖον Δελτίον Στατιστικῆς Δημοσίων Οἰκονομικῶν μηνῶν Ἰουνίου 1962, τόμος IV, ἀριθ. τεύχος 6, σελ. 34-36.

(2) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ οἱ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II: 12, ὡς καὶ ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν.

Note: This table does not include goods not subject to taxation.

(1) See analysis of categories of exemption beneficiaries in the Monthly Statistical Bulletin of Public Finance, June 1962, Vol. IV, No 6, p.p. 34-36.

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12), as well as the special tax on the imported items subject to the business turnover tax.

II: 12. Ποσότητες, αξία και δασμοί, εισπραχθέντες ή μή, επί τών εκ τής παραγωγής
του Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων προϊόντων

Quantity, value and import duties collected or not, on disposed goods
produced by the Greek Oil Refinery

Ποσότητες εις τόνους

Quantity in tons

Αξία, δασμοί και φόροι εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως — Value and duties in thousand drachmae at current prices

	Δασμολογηθέντα Subject to import duties				Μη δασμολογηθέντα Not subject to import duties				
	Αύγουστος August		Ίαν. - Αύγουστος Jan. - August		Αύγουστος August		Ίαν. - Αύγουστος Jan. - August		
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον									Total
Ποσότης	131.864	107.982	925.002	803.615	44.591	45.269	335.359	392.504	Quantity
Αξία	109.717	90.084	764.702	639.500	34.594	33.232	284.492	311.568	Value
Δασμοί	15.874	6.103	104.202	41.248	1.128	1.498	12.923	15.538	Customs
Φόρος καταναλώσεως	148.638	128.327	984.611	846.909	24.325	29.079	252.817	289.217	Consumption tax
Φόρος κύκλου εργασιών	1.289	245	8.807	936	33	4	1.150	1.351	Turnover tax
α) Πετρέλαιον φωτιστικόν									a) Kerosene
Ποσότης	—	—	—	—	10.000	9.025	84.521	86.381	Quantity
Αξία	—	—	—	—	11.294	9.885	94.789	94.153	Value
Δασμοί	—	—	—	—	—	39	820	601	Customs
Φόρος καταναλώσεως	—	—	—	—	—	—	—	—	Consumption tax
β) Νάφθα, Μοτορίνη ...									b) Diesel oil
Ποσότης	52.605	47.765	388.821	319.852	11.502	9.331	88.435	79.798	Quantity
Αξία	50.011	44.862	375.164	307.243	10.754	8.818	81.781	74.452	Value
Δασμοί	2.123	1.374	13.001	9.540	275	226	2.134	1.943	Customs
Φόρος καταναλώσεως	56.539	51.221	417.398	349.674	12.471	10.044	95.075	86.743	Consumption tax
γ) Υπολείμματα νάφθης									c) Mazout (crude oil)
Ποσότης	50.514	36.389	365.843	348.526	20.728	23.037	111.101	160.371	Quantity
Αξία	25.279	18.378	180.402	178.656	10.099	10.376	54.219	78.460	Value
Δασμοί	1.217	872	8.795	8.472	498	553	2.668	3.809	Customs
Φόρος καταναλώσεως	12.492	9.079	90.173	88.622	5.176	5.888	27.893	40.325	Consumption tax
δ) Βενζίνη εν γένει									d) Gasoline in general
Ποσότης	23.864	20.724	189.964	123.677	1.946	3.828	37.856	47.751	Quantity
Αξία	27.558	24.225	164.948	143.787	2.096	4.113	40.526	51.182	Value
Δασμοί	4.382	3.648	25.112	22.501	327	677	6.196	7.937	Customs
Φόρος καταναλώσεως	79.607	68.027	477.040	408.613	6.678	13.147	129.849	162.149	Consumption tax
ε) Ασφαλτος									e) Asphalt
Ποσότης	2.990	3.104	16.720	11.560	415	48	13.433	18.203	Quantity
Αξία	2.708	2.619	14.288	9.814	351	40	13.149	13.321	Value
Δασμοί	212	209	1.142	735	28	3	1.052	1.248	Customs
Φόρος κύκλου εργασιών	244	245	1.238	936	33	4	1.143	1.351	Turnover tax
στ) Αέρια Πετρελαίου									f) Petrol gases
Ποσότης	1.891	—	13.654	—	—	—	13	—	Quantity
Αξία	4.161	—	29.900	—	—	—	28	—	Value
Δασμοί	7.940	—	56.152	—	—	—	53	—	Customs
Φόρος κύκλου εργασιών	1.045	—	7.569	—	—	—	7	—	Turnover tax

Π. 13. Δηλωθέντα έσοδα και έπ' αὐτῶν φόρος κύκλου εργασιῶν,
κατὰ κλάδους δραστηριότητος ἐπιχειρήσεων

Earnings reported and turnover tax thereon, by branch of business activity

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Κλάδοι ἐπιχειρήσεων	Αὐγούστος August		Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August		Branches of enterprises
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον					Total
Φορολογητέα έσοδα (1)	1.390.003	1.090.416	11.699.027	9.292.867	Taxable earnings (1)
Φόρος	83.727	61.753	681.003	512.324	Tax
Βιομηχανικαὶ καὶ βιοτεχνικαὶ ἐπιχειρήσεις					Industrial and handicraft enterprises
Φορολογητέα έσοδα	869.610	819.497	6.850.469	6.129.412	Taxable earnings
Φόρος	38.682	34.076	304.302	256.800	Tax
Έπιχειρήσεις ψύχους					Cold enterprises
Φορολογητέα έσοδα	18.126	—	76.101	—	Taxable earnings
Φόρος	1.004	—	4.315	—	Tax
Τραπεζικαὶ ἐπιχειρήσεις					Banks
Φορολογητέα έσοδα	108.197	92.844	1.695.241	1.306.736	Taxable earnings
Φόρος	3.248	1.857	50.852	26.192	Tax
Ο.Τ.Ε.					Telecommunications Co of Greece
Φορολογητέα έσοδα	108.800	—	722.500	—	Taxable earnings
Φόρος	6.528	—	43.350	—	Tax
Άσφαλιστικαὶ ἐπιχειρήσεις					Insurance companies
Φορολογητέα έσοδα	17	1.828	480.566	441.945	Taxable earnings
Φόρος	2	109	34.221	32.308	Tax
Μεταφορικαὶ ἐπιχειρήσεις					Transport enterprises
Φορολογητέα έσοδα	285.253	176.247	1.874.150	1.414.774	Taxable earnings
Φόρος	18.148	14.165	116.288	90.497	Tax
Υπόχρεοι ἐιδικῶν περιπτώσεων (2)					Special activities subject to taxation (2)
Φόρος	16.115	11.546	127.675	106.527	Tax

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται τὰ φορολογητέα έσοδα καὶ ὁ φόρος κύκλου εργασιῶν τῆς Περιφέρειας Δωδεκανήσου.

(1) Δὲν περιλαμβάνονται τὰ φορολογητέα έσοδα τῶν ἀποχρέων ἐιδικῶν περιπτώσεων».

(2) Περιλαμβάνονται: σόδα, μέταλλα, ξυλεία, έσωτερικῆς καὶ έξωτερικῆς προελεύσεως, λευκὸν τσιμέντο, δυναμίτις, τρίχα καὶ χόρτον ψηκτρῶν, βαφικά, υδρογονωμένα έλαια καὶ λίπη, σάκχαρις, ἀκατέργαστα δέρματα προελεύσεως έσωτερικοῦ καὶ έξωτερικοῦ, καφές, καὶ μάρμαρα.

Note: Not including revenue and turnover tax of the Dodecanesos area.

(1) Not including taxable earnings of «special cases subject to taxation».

(2) Including: soda, metals, domestic and foreign timber, white cement, dynamite, hair and other material for brushes, dye-stuffs, hydrogenated oils and fats, sugar, domestic and foreign hides and skins, coffee, marbles and alcohol.

ΠΙ:14. Ποσότης, αξία και βεβαιωθείς έγγειος φόρος πωληθέντος καπνού,
κατά καπνικά διαμερίσματα

Ποσότης εις τόννους

Αξία και φόροι εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Καπνικά διαμερίσματα και προορισμός καπνού	Ποσότης — Quantity				Αξία —	
	Αύγουστος August		Ιαν. — Αύγουστος Jan. — August		Αύγουστος August	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον Ελλάδος	1.586	2.890	88.246	62.252	65.236	94.402
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν	686	1.258	9.866	6.115	29.258	35.621
Διά την άλλοδαπήν	900	1.632	78.380	56.137	35.978	58.781
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη	16	105	38.468	28.316	434	4.972
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν	—	11	81	964	—	352
Διά την άλλοδαπήν	16	94	38.387	27.352	434	4.620
Κεντρική και Δυτική Μακεδονία	9	769	29.730	20.312	259	27.541
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν	—	—	45	29	—	—
Διά την άλλοδαπήν	9	769	29.685	20.283	259	27.541
Θεσσαλία και Φθιωτιδοφωκίς	200	333	5.725	6.920	5.920	8.889
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν	163	321	1.891	3.642	5.078	8.663
Διά την άλλοδαπήν	37	12	3.834	3.278	842	226
Αιτωλοακαρνανία και Ήπειρος	1.231	1.331	9.921	3.107	55.565	43.837
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν	518	599	6.959	996	23.998	17.974
Διά την άλλοδαπήν	713	732	2.962	2.111	31.567	25.863
Πελοπόννησος	130	352	2.165	1.656	3.058	9.163
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν	5	327	890	483	182	8.632
Διά την άλλοδαπήν	125	25	1.275	1.173	2.876	531
Αττικοβοιωτία και Νήσοι	—	—	2.237	1.941	—	—
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν	—	—	—	1	—	—
Διά την άλλοδαπήν	—	—	2.237	1.940	—	—

(1) Δεν περιλαμβάνεται ο φόρος 1,98% υπέρ του Έθνικού Οργανισμού Καπνού. Από του έτους 1962 ο φόρος ούτος αποδίδεται εις τον Οργανισμόν Γεωργικών Ασφαλίσεων(Ο.Γ.Α.).



Quantity and value of tobacco leaves sold and land-tax assessed thereon,
by tobacco-growing regions of the country

Quantity in tons
Value and tax in thousand drachmae at current prices

— Value		Φόρος — Tax (1)				Tobacco-growing regions and intended use of tobacco
Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		
1963	1962	1963	1962	1963	1962	
3 289.442	2 312.994	1.937	2.804	95.031	68.738	Greece, total
358.977	176.159					For domestic consumption
2.930.465	2.136.835					For export
1.624.980	1.378.295	13	148	45.599	40.935	E. Macedonia and Thrace
2.799	45.770					For domestic consumption
1.622.181	1.332.525					For export
997.565	604.266	8	818	29.628	17.946	C. and W. Macedonia
1.516	708					For domestic consumption
996.049	603.558					For export
170.429	163.525	176	264	5.060	4.901	Thessaly and Fthiotis-Fokis
60.551	91.119					For domestic consumption
109.878	72.406					For export
372.986	89.040	1.650	1.302	11.078	2.644	Aetolia-Akarnania and Epirus
269.235	27.197					For domestic consumption
103.751	61.843					For export
54.498	32.567	90	272	1.618	967	Peloponnesos
24.876	11.363					For domestic consumption
29.622	21.204					For export
68.984	45.301	—	—	2.048	1.345	Attica-Beotia and Islands
—	2					For domestic consumption
68.984	45.299					For export

(1) Not including 1,98% tax in favour of the National Tobacco Board. From the year 1962 this tax is attributed to the National Crop and Social Insurance Agency.



II: 15. Φορολογηθείσαι ποσότητες σιγαρέττων κατά ποιότητας και εισπραχθέντες φόροι
Quantities and categories of cigarettes subject to taxation and taxes collected thereon

Σιγαρέττα εις χιλιόγραμμα
Φόρος εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Cigarettes in kilograms
Tax in thousand drachmae at current prices

	Αύγουστος August		Ίαν. - Αύγουστος Jan. - August		
	1963	1962	1963	1962	
1. Σιγαρέττα	1.223.205	1.142.690	8.747.640	8.378.361	1. Cigarettes
Α'. Κατηγορίας (βασικά)	288.108	302.387	2.191.155	2.056.412	Category A' (Basic)
Β'. Κατηγορίας (συρταρωτά)	198.202	104.631	946.587	675.504	Category B' (Common)
Γ'. Κατηγορίας (έξαιρετικά)	284.566	304.617	2.252.198	2.176.175	Category C' (Extra)
Δ'. Κατηγορίας (ήμιπολυτελείας) ...	250.470	249.369	1.896.418	2.008.940	Category D' (Semi-luxury)
Ε'. Κατηγορίας (πολυτελείας)	170.787	174.896	1.326.610	1.445.766	Category E' (Luxury)
ΣΤ'. Κατηγορίας (ύπερπολυτελείας)	31.072	6.790	134.672	15.564	Category F' (Super luxury)
2. Φόροι (1)	215.168	200.543	1.544.213	1.410.498	2. Taxes collected (1)
α) Καταναλώσεως	196.249	182.856	1.407.172	1.270.076	a) Consumption tax
β) Είσοφαρά ύπερ Όργανισμοῦ Γεωργ. Ασφαλίσεων (Ο.Γ.Α.)	18.919	17.687	137.041	140.422	b) Contribution to National Crop and Social Insurance Agency

Σημ.: Δέν περιλαμβάνονται αί φορολογηθείσαι ποσότητες σιγαρέττων και ό εισπραχθείς φόρος εις τήν Δωδεκάνησον.

(1) Περιλαμβάνονται άπασαι αί ειδικαι φορολογίαι έπι τοῦ καταναλισκομένου καπνοῦ.

Note: Excluding the quantities of cigarettes subject to taxation and the tax collected thereon in the Dodecanesos area.

(1) Including all special taxes on tobacco consumed.



II:16. Παραγωγή και διάθεση εις τὸ ἐμπόριον οἰνοπνεύματος, μετὰ τῶν εἰσπραχθέντων φόρων
Production and sale of alcohol and taxes collected thereon

Παραγωγή και διάθεση εις τόνους ἀνύδρου οἰνοπνεύματος
 Φόροι εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale in tons of pure alcohol
 Tax in thousand drachmae at current prices

	Αύγουστος August		Ἰαν. - Αύγουστος Jan. - August		
	1963	1962	1963	1962	
A'. Παραγωγή	904	829	7.555	7.072	A. Production
α) Καθαροῦ	633	555	5.136	4.763	a) Pure
β) Μετουσιωθέντος	255	268	2.291	2.223	b) Semi-pure
γ) Μετουσιωθέντος ὑπὸ νευτο- ποιῶν	16	6	128	86	c) Semi-pure by turpentine makers
B'. Διάθεση	959	915	7.641	6.949	B. Sales
1. Ἐπὶ φόρῳ	937	905	7.529	6.885	1. Against payment of tax
α) Καθαροῦ	601	586	4.647	4.283	a) Pure
β) Μετουσιωθέντος	336	319	2.882	2.602	b) Deatured
2. Ἄνευ φόρου	22	10	112	64	2. Tax-free
α) Εἰς ποτοποιούς	8	9	81	54	a) To drink-makers
β) Εἰς οἰνοποιούς	14	1	31	8	b) To wine manufactures
γ) Εἰς Μπενάκειον Φυτοπαθο- λογικὸν Ἰνστιτοῦτον	—	—	—	2	c) To the Benaki Institute of Phytopathology
Γ'. Φόροι	8.554	8.315	67.311	61.971	C. Taxes
1. Ἐπὶ καθαροῦ	7.210	7.040	55.778	51.553	1. On pure alcohol
α) Καταναλώσεως	7.208	7.038	55.763	51.415	a) Consumption tax
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου	2	2	15	138	b) Forced loan
2. Ἐπὶ μετουσιωθέντος	1.344	1.275	11.533	10.418	2. On denatured alcohol
α) Καταναλώσεως	1.343	1.274	11.525	10.410	a) Consumption tax
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου	1	1	8	8	b) Forced loan

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ διατεθεῖσαι πο-
σότητες οἰνοπνεύματος, ὡς καὶ οἱ εἰσπραχθέντες ἐξ αὐτῶν
φόροι, εἰς τὴν περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

Note: Not including the quantities of alcohol produced and
sold, as well as the taxes collected thereon in the
Dodecanesos area.

II:16α. Παραγωγή και διάθεση εις τὸ ἐμπόριον ἀποστάγματος οἴνου, μετὰ τῶν εἰσπραχθέντων φόρων
Production and sale of wine distillate and taxes collected thereon

Παραγωγή και διάθεση εις χιλιόγραμμα ἀνύδρου οἰνοπνεύματος
 Φόροι εἰς δραχμὰς τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale of pure alcohol in kilograms
 Tax in drachmae at current prices

	Αύγουστος August		Ἰαν. - Αύγουστος Jan. - August		
	1963	1962	1963	1962	
A'. Παραγωγή	41.589	—	289.250	2.757	A. Production
B'. Διάθεση	352	111	42.428	3.241	B. Sale
α) Ἐπὶ φόρῳ	352	111	6.170	2.775	a) Against payment of tax
β) Ἐπὶ ἐγγυήσει	—	—	36.258	466	b) On guarantee
Γ'. Φόροι	2.114	666	36.515	16.662	C. Taxes
α) Καταναλώσεως	2.112	666	36.492	16.650	a) Consumption tax
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου	2	—	23	12	b) Forced loan

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ διατεθεῖσαι πο-
σότητες ἀποστάγματος οἴνου, ὡς καὶ οἱ εἰσπραχθέντες
ἐξ αὐτῶν φόροι εἰς τὴν περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

Note: Not including the quantities of wine distillate, produc-
ed and sold, as well as the taxes collected thereon in
the Dodecanesos area.

II:16β. Παραγωγή και διάθεσις εις τὸ ἐμπόριον βύνης, ἀμυλοσιροπίου, ζύθου, ὄξους, σταφιδίνης καὶ ζυμῶν ἀρτοποιίας, ὡς καὶ εἰσπραχθέντες φόροι βύνης καὶ ἀμυλοσιροπίου
Production and sale of malt, starch sirup, beer, vinegar, currant pulp and yeast, as well as taxes collected on malt and starch sirup

Παραγωγή καὶ διάθεσις εις τόνους
Φόροι εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale in tons
Taxes in thousand drachmae at current prices

	Αὐγούστος August		Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August		
	1963	1962	1963	1962	
1. Βύνη					1. Malt
Παραγωγή	439	16	3.665	3.252	Production
Διάθεσις	657	824	4.860	6.601	Sale
α) ἐγχωρίου παραγωγῆς	419	248	3.435	4.375	a) home production
β) εἰσαχθείσης ἐξ ἀλλοδαπῆς	238	576	1.425	2.226	b) imported
Φόρος	20.681	16.476	153.028	132.032	Tax
Εἰσφορά ὑπὲρ Ο.Γ.Α.	3.283	4.119	24.292	33.010	Contribution in favour of N.C.S.I.A.
2. Ἀμυλοσιρόπιον					2. Starch sirup
Παραγωγή	1.284	884	8.588	6.757	Production
Διάθεσις	1.284	884	8.588	6.757	Sale
Φόρος	1.284	884	8.588	6.757	Tax
3. Ζύθος					3. Beer
Παραγωγή	3.956	4.889	28.810	36.979	Production
Διάθεσις (1)	5.792	5.144	27.383	33.904	Sale (1)
4. Ὄξος (2)					4. Vinegar (2)
Παραγωγή	122	128	1.238	1.176	Production
Διάθεσις	127	130	1.124	1.126	Sale
5. Σταφιδίνη					5. Currant pulp
Παραγωγή	300	74	2.039	1.476	Production
Διάθεσις	345	74	2.085	1.474	Sale
6. Ζύμαι ἀρτοποιίας					6. Yeast
Παραγωγή	191	168	1.588	1.416	Production
Διάθεσις	191	167	1.587	1.413	Sale

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ διατεθεῖσαι ποσότητες τῶν ὡς ἄνω προϊόντων, καθὼς καὶ οἱ ἐξ αὐτῶν εἰσπραχθέντες φόροι εἰς τὴν περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

(1) Περιλαμβάνονται καὶ αἱ ἐξαχθεῖσαι εἰς ἀλλοδαπὴν ποσότητες, ὡς καὶ αἱ διατεθεῖσαι πρὸς ἐφοδιασμὸν πλοίων ὑπὸ Ἑλληνικὴν ἢ ξένην σημαίαν.

(2) Περιλαμβάνεται μόνον τὸ ὄξος, τὸ παραγόμενον ὑπὸ ὄξοποιῶν κατεργαζομένων ξηρὰν σταφίδα.

Note: Not including produced and further disposed quantities of the above goods and taxes collected thereon in the Dodecanesos area.

(1) Including also quantities exported abroad, as well as such used for the supply of ships under Greek and foreign flags.

(2) Including only vinegar produced by vinegar manufacturers processing dried raisins.



Π: 17. Διατεθέντα εισιτήρια, κατά κατηγορίας δημοσίων θεαμάτων και εισπραχθέντες
 επ' αὐτῶν φόροι. Σύνολον Χώρας, περιφέρεια Πρωτευούσης, λοιπή Χώρα
 Tickets sold by kind of public spectacle and taxes collected thereon.
 Total Greece, Greater Athens and Rest of the Country

Φόροι εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Taxes in thousand drachmae at current prices

	Αὐγούστος August		Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August		
	1963	1962	1963	1962	
Α'. ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ					A'. TICKETS
Σύνολον Χώρας	9.779.763	9.740.093	73.145.947	70.477.284	Greece, total
1) Θεάτρων πρόζας	233.654	189.220	2.164.901	1.992.227	1) Prose theatres
2) Θεάτρων μουσικῶν	274.915	278.950	1.459.229	1.164.586	2) Musical theatres
3) Κινηματογράφων	9.064.799	8.935.048	65.741.282	63.143.299	3) Cinemas
4) Λοιπῶν θεαμάτων	206.395	336.875	3.780.535	4.177.172	4) Other spectacles
Περιφέρεια Πρωτευούσης	5.782.287	5.692.780	42.607.137	41.112.939	Greater Athens area
1) Θεάτρων πρόζας	149.283	92.607	1.266.904	1.083.426	1) Prose theatres
2) Θεάτρων μουσικῶν	230.784	233.577	1.055.008	938.328	2) Musical theatres
3) Κινηματογράφων	5.283.040	5.194.272	37.639.789	35.934.038	3) Cinemas
4) Λοιπῶν θεαμάτων	119.180	172.324	2.645.436	3.157.147	4) Other spectacles
Λοιπή Χώρα	3.997.476	4.047.313	30.538.810	29.364.345	Rest of Country
1) Θεάτρων πρόζας	84.371	96.613	897.997	908.801	1) Prose theatres
2) Θεάτρων μουσικῶν	44.131	45.373	404.221	226.258	2) Musical theatres
3) Κινηματογράφων	3.781.759	3.740.776	28.401.493	27.209.261	3) Cinemas
4) Λοιπῶν θεαμάτων	87.215	164.551	1.135.099	1.020.025	4) Other spectacles
Β'. ΦΟΡΟΣ					B'. TAXES
Σύνολον Χώρας	19.605	18.757	172.951	161.238	Greece, total
1) Ὑπὲρ Κράτους	16.287	15.634	144.223	134.146	1) In favour of the State
2) Ὑπὲρ τρίτων	3.318	3.123	28.728	27.092	2) In favour of third parties
Περιφέρεια Πρωτευούσης	12.976	12.280	113.916	106.650	Greater Athens area
1) Ὑπὲρ Κράτους	10.770	10.192	95.158	88.516	1) In favour of the State
2) Ὑπὲρ τρίτων	2.206	2.088	18.758	18.134	2) In favour of third parties
Λοιπή Χώρα	6.629	6.477	59.035	54.588	Rest of Country
1) Ὑπὲρ Κράτους	5.517	5.442	49.065	45.630	1) In favour of the State
2) Ὑπὲρ τρίτων	1.112	1.035	9.970	8.958	2) In favour of third parties



Π:18. Αριθμός, αξία και εισπραχθείς φόρος μεταβιβασθέντων ακινήτων,
βάσει δηλώσεων, κατά γεωγραφικά διαμερίσματα

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

	Αριθμός — Number				Αξία —	
	Αύγουστος August		Ιαν. - Αύγουστος Jan. - August		Αύγουστος August	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον Ελλάδος						
Οικόπεδα	3.411	3.632	26.910	26.919	157.519	138.764
Οικοδομαί	1.631	1.906	14.780	13.499	127.012	130.256
Διαμερίσματα	1.486	1.513	12.277	11.078	160.214	184.004
Αγροκτήματα	8.973	8.056	57.025	54.728	128.989	103.878
Περιφέρεια Πρωτευούσης						
Οικόπεδα	1.862	1.994	16.255	15.866	115.607	108.910
Οικοδομαί	440	525	3.923	4.174	77.852	67.982
Διαμερίσματα	1.144	1.170	9.414	8.429	127.500	151.875
Αγροκτήματα	332	292	2.746	2.171	40.236	12.766
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια						
Οικόπεδα	336	560	2.398	3.516	6.942	8.015
Οικοδομαί	180	230	1.669	1.667	6.466	7.724
Διαμερίσματα	2	—	2	—	530	—
Αγροκτήματα	3.986	2.312	17.873	16.188	53.842	22.959
Πελοπόννησος						
Οικόπεδα	210	269	1.563	1.475	4.220	3.521
Οικοδομαί	293	287	2.103	2.032	14.459	10.240
Διαμερίσματα	8	1	45	19	1.083	60
Αγροκτήματα	1.491	1.476	11.731	11.139	22.369	14.429
Ίονιοι Νήσοι						
Οικόπεδα	22	12	220	261	449	99
Οικοδομαί	38	48	253	279	1.458	2.240
Διαμερίσματα	12	5	50	34	1.810	310
Αγροκτήματα	180	254	1.603	1.596	3.304	2.599
Ήπειρος						
Οικόπεδα	53	63	490	390	1.128	1.686
Οικοδομαί	49	72	386	431	3.650	3.297
Διαμερίσματα	—	—	2	—	—	—
Αγροκτήματα	205	475	2.326	1.880	4.024	5.740
Θεσσαλία						
Οικόπεδα	246	172	1.428	1.195	3.322	2.459
Οικοδομαί	73	85	676	588	3.147	5.614
Διαμερίσματα	5	1	11	7	118	85
Αγροκτήματα	786	784	4.254	4.486	8.135	7.080
Μακεδονία						
Οικόπεδα	379	262	2.740	2.507	20.451	8.991
Οικοδομαί	178	207	1.713	1.577	9.478	12.890
Διαμερίσματα	313	336	2.662	2.583	28.936	31.674
Αγροκτήματα	709	1.064	5.845	6.194	14.851	25.619
Θράκη						
Οικόπεδα	52	38	309	234	1.006	276
Οικοδομαί	84	57	583	572	2.157	2.793
Διαμερίσματα	—	—	—	3	—	—
Αγροκτήματα	175	194	2.923	1.634	1.604	1.646

Number, value and tax collected on real property transferred on the basis
of returns, by geographic regions of the Country

Thousand drachmae at current prices

- Value		Φόρος — Tax (1)				
Ἰαν. - Αὐγουστος Jan. - August		Αὐγουστος August		Ἰαν. - Αὐγουστος Jan. - August		
1963	1962	1963	1962	1963	1962	
						Greece, total
1.207.404	954.005	12.630	10.848	99.729	81.450	Sites
1.097.013	937.209	10.632	10.798	97.505	81.997	Buildings
1.498.121	1.215.149	19.822	15.973	157.381	109.066	Apartments
924.754	652.456	11.455	7.241	71.656	47.050	Farms
						Greater Athens
902.201	711.556	9.618	8.784	78.330	64.057	Sites
657.993	559.191	6.470	5.956	58.559	51.022	Buildings
1.212.543	1.031.857	16.942	12.883	129.730	87.600	Apartments
138.201	73.307	880	1.063	12.771	5.924	Farms
						Rest of Central Greece and Euboea
48.217	53.019	518	443	3.485	3.074	Sites
63.022	51.816	540	476	4.481	3.789	Buildings
530	—	48	—	48	—	Apartments
274.686	182.226	4.220	1.888	21.409	12.856	Farms
						Peloponnesos
36.736	26.240	397	306	3.036	2.268	Sites
93.687	77.373	1.128	903	7.411	6.657	Buildings
10.053	1.413	101	7	997	161	Apartments
176.338	122.669	1.731	1.073	13.299	9.242	Farms
						Ionian Islands
6.314	5.995	44	8	531	445	Sites
13.643	15.621	148	182	1.206	1.261	Buildings
6.193	5.264	100	29	409	494	Apartments
22.326	19.720	221	187	1.679	1.652	Farms
						Epirus
10.861	10.649	96	84	1.109	721	Sites
17.508	17.058	300	218	1.453	1.260	Buildings
48	—	—	—	5	—	Apartments
24.281	22.161	274	294	1.546	1.356	Farms
						Thessaly
22.810	17.399	291	203	1.901	1.465	Sites
43.931	32.556	252	470	3.334	2.658	Buildings
512	667	10	9	53	69	Apartments
46.306	41.087	1.419	506	3.543	2.899	Farms
						Macedonia
136.447	90.082	1.262	644	8.137	6.300	Sites
111.351	96.077	917	1.081	10.116	8.107	Buildings
263.809	175.348	2.605	3.045	24.241	20.691	Apartments
115.144	95.182	1.184	1.341	8.758	6.201	Farms
						Thrace
5.603	3.113	77	21	395	230	Sites
16.123	14.478	209	174	1.405	1.226	Buildings
—	315	—	—	—	33	Apartments
24.695	13.413	137	135	1.477	1.132	Farms

Π:18. Άριθμός, αξία και εισπραχθείς φόρος μεταβιβασθέντων ακινήτων,
βάσει δηλώσεων, κατά γεωγραφικά διαμερίσματα (συνέχεια)

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

	Άριθμός — Number				Άξια —	
	Αύγουστος August		Άν. — Αύγουστος Jan. — August		Αύγουστος August	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Νήσοι Αιγαίου						
Οικόπεδα	130	129	706	717	1.904	1.950
Οικοδομαί	204	289	2.715	1.451	5.616	13.019
Διαμερίσματα	2	—	50	3	237	—
Άγροκτήματα	573	625	3.330	3.433	6.375	6.951
Κρήτη						
Οικόπεδα	121	133	801	758	2.490	2.857
Οικοδομαί	92	106	759	728	2.729	4.457
Διαμερίσματα	—	—	41	—	—	—
Άγροκτήματα	536	580	4.394	6.007	4.249	4.089

(1) Περιλαμβάνεται και ή ειδική εισφορά υπέρ τής Πυροσβεστικής Υπηρεσίας.

Έκ τού επί τή βάσει τής δηλώσεως εισπραττομένου φόρου αποδίδονται: α) εις τò Ταμείον Συντάξεως Νομικών ποσοστόν 10%, κατατιθέμενον εις ειδικόν λογαριασμόν εις τήν Τράπεζαν τής Ελλάδος και β) εις τò Ταμείον Έθνικής Όδοποιίας ποσοστόν 2,5%, κατατιθέμενον εις ειδικόν λογαριασμόν εις τήν Τράπεζαν τής Ελλάδος.



Number, value and tax collected on real property transferred on the basis
of returns, by geographic regions of the Country (continued)

Thousand drachmae at current prices

— Value		Φόρος — Tax (1)				
'Ιαν. — Αύγουστος Jan. — August		Αύγουστος August		'Ιαν. — Αύγουστος Jan. — August		
1963	1962	1963	1962	1963	1962	
						Aegean Islands
18.218	15.690	152	152	1.314	1.328	Sites
39.742	44.676	445	954	5.710	3.411	Buildings
1.796	285	16	—	1.703	18	Apartments
49.726	38.520	466	454	3.334	2.778	Farms
						Crete
19.997	20.262	175	203	1.491	1.562	Sites
40.013	28.363	223	384	3.830	2.606	Buildings
2.637	—	—	—	195	—	Apartments
53.051	44.171	923	300	3.840	3.010	Farms

(1) Including special contribution in favour of Fire Brigade.

Out of the tax collected on the basis of returns : a) 10% for the Lawyers' Pension Fund is deposited in special account with the Bank of Greece and b) 2,5% for the National Road-making Fund is deposited in special account with the Bank of Greece.



Π: 19. 'Οριστικοποιηθεῖσαι ὑπὸ τῶν Οἰκονομικῶν Ἐφοριῶν δηλώσεις μεταβιβασθέντων ἀκινήτων, μετὰ τῆς ἀξίας καὶ τοῦ βεβαιωθέντος φόρου (δηλώσεως καὶ ὀριστικοῦ), κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα

Declarations regarding transferred real property, considered as definitive by the Public Tax Offices. Value of the transferred real property (final or not) and assessed tax thereon, by geographic regions of the Country

Ἰανουάριος - Αὐγούστος — 1963 — January - August

Ἀξία καὶ φόρος εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Value and tax in thousand drachmae

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα	Ἀριθμὸς δηλώσεων Number of declarations	Ἀξία — Value		Φόρος — Tax		Geographic regions
		Δηλώσεως Declared	Ἵριστικὴ Final	Δηλώσεως Corresponding to declaration	Ἵριστικὸς Final	

α) Ὅριστικοποίησις λόγω μὴ ἀσκήσεως ἐνστάσεως
a) Declarations definitive because of lack of objection

Σύνολον	19.455	329.885	395.852	21.252	27.464	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	1.567	71.302	113.018	5.157	9.272	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	3.655	36.333	43.443	2.512	3.238	Rest of Central Greece and Euboea
Πελοπόννησος	4.249	63.656	69.205	4.354	4.687	Peloponnesos
Ἴόνιοι Νῆσοι	906	19.376	19.510	834	844	Ionian Islands
Ἡπειρος	1.748	24.030	24.124	1.275	1.282	Epirus
Θεσσαλία	2.060	24.927	27.726	1.720	2.040	Thessaly
Μακεδονία	2.160	52.797	57.353	2.895	3.266	Macedonia
Θράκη	1.118	12.934	13.819	617	696	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	1.073	12.146	14.498	879	1.070	Aegean Islands
Κρήτη	919	12.384	13.156	1.009	1.069	Crete

β) Ὅριστικοποίησις κατόπιν συμβιβασμοῦ
b) After a compromise

Σύνολον	41.089	1.525.807	2.293.996	146.055	210.587	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	17.047	937.020	1.352.876	94.514	128.286	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	6.688	123.866	211.719	10.588	18.152	Rest of Central Greece and Euboea
Πελοπόννησος	5.993	137.542	235.826	11.649	19.416	Peloponnesos
Ἴόνιοι Νῆσοι	370	15.116	21.433	1.242	1.747	Ionian Islands
Ἡπειρος	352	12.732	17.157	1.115	1.616	Epirus
Θεσσαλία	1.669	34.271	57.220	2.902	4.786	Thessaly
Μακεδονία	3.120	139.422	209.661	14.273	20.868	Macedonia
Θράκη	1.525	20.259	36.534	1.845	3.182	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	2.499	64.816	86.681	4.166	6.884	Aegean Islands
Κρήτη	1.826	40.763	64.889	3.761	5.650	Crete

γ) Ὅριστικοποίησις βάσει ἀποφάσεων φορολογικῶν δικαστηρίων
c) According to resolutions of the court of taxes

Σύνολον	5.394	331.772	588.897	42.063	58.162	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	3.340	248.862	428.135	34.170	43.539	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	606	17.449	35.059	1.606	3.014	Rest of Central Greece and Euboea
Πελοπόννησος	392	15.078	24.718	1.296	2.128	Peloponnesos
Ἴόνιοι Νῆσοι	108	4.740	7.189	452	680	Ionian Islands
Ἡπειρος	37	1.114	2.603	90	189	Epirus
Θεσσαλία	190	3.145	9.058	455	804	Thessaly
Μακεδονία	291	22.912	44.818	2.263	4.311	Macedonia
Θράκη	56	850	2.010	72	181	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	246	12.031	25.188	1.109	2.325	Aegean Islands
Κρήτη	128	5.591	10.119	550	991	Crete

II : 20. Ποσότης και αντίτιμον πωληθέντων αγαθών Κρατικού Μονοπωλίου

Quantity and value of State Monopoly goods sold

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ἄ γ α θ ἄ	Αὐγούστος — August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		Goods
	1963	1962	1963	1962	
1. Ἴαλας					1. Salt
Ποσότης (τόνοι)	8.076	8.237	62.710	67.084	Quantity (tons)
Ἄξια	9.255	8.421	70.541	72.416	Value
2. Φωτιστικὸν πετρέλαιον					2. Kerosene
Ποσότης (τόνοι)	8.694	8.183	87.471	81.036	Quantity (tons)
Ἄξια	27.386	25.777	275.536	255.262	Value
3. Πυρεῖα					3. Matches
Ποσότης (κυτία)	12.506.529	11.870.856	82.505.215	82.045.556	Quantity (boxes)
Ἄξια	11.255	10.683	74.629	73.835	Value
4. Παιγνιόχαρτα					4. Play - cards
Ποσότης (δεσμίδες)	44.819	45.796	430.196	404.046	Quantity (packs)
Ἄξια	1.413	1.424	13.417	12.584	Value
5. Σιγαρόχαρτον					5. Cigarette paper
Ποσότης (φυλλάδια 50 φύλ.)	1.396.396	1.354.948	11.118.927	10.978.440	Quantity (packs of 50 sheets each)
Ἄξια	838	813	6.665	6.659	Value



Π: 21. 'Ανάλυσις ἐσόδων ἐκ πόρων ἐξωτερικοῦ
Analysis of revenue from foreign sources

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔσοδα	Αὐγουστος August		Ἰαν. - Αὐγουστος Jan. - August		Revenue
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	24,7	35,8	1.206,7	663,2	Total
I. ΥΠΟ ΜΟΡΦΗΝ ΔΩΡΕΑΣ	8,4	11,4	327,7	279,3	I. GRATIS
A. Δι' ἀμυντικὰς δαπάνας	—	—	289,0	236,9	A. For defense expenditures
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	289,0	236,9	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Ἑλληνικῶν Δημόσιον—λογ/σμοῦ δραχμῶν βοήθειας	—	—	(2) 289,0	(1) 210,5	a) Greek State account—aid account in drs.
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Νο 900.544	—	—	—	(1) 26,4	b) Account No 900.544
γ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ F.A.S.	—	—	—	—	c) Account F.A.S.
δ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Θεσαυροφυλακίου Η.Π.Α. (διὰ καύσιμα)	—	—	—	—	d) Account of U.S.A. Treasury (for fuels)
B. Δι' ἐπενδύσεις	8,4	11,3	38,7	42,4	B. For investments
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	0,2	3,2	5,9	26,5	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Ἑλληνικῶν Δημόσιον—λογ/σμοῦ δραχμῶν βοήθειας	0,1	1,3	3,8	8,2	a) Greek State account—aid account in drs.
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Νο 900.544	0,1	1,9	(6) 2,1	(3) 18,3	b) Account No 900.544
γ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ F.A.S.	—	—	—	—	c) Account F.A.S.
2. Διεθνῶν ὀργανώσεων	8,2	8,2	32,8	15,9	2. International Organizations
α) Εἰσφορά Ν.Α.Τ.Ο. δι' ἀποστολὴν Ἑλλήνων ὑποτρόφων εἰς τὸ ἐξωτερικὸν πρὸς μετεκπαίδευσιν	3,3	—	3,3	3,2	a) N.A.T.O. assistance for fellowships awarded to Greeks to be trained abroad
β) Συμμετοχὴ Ὑπάτης Ἀρμοστείας Ο.Η.Ε. εἰς ἀποκατάστασιν διεθνῶν προσφύγων	4,9	8,2	29,5	12,7	b) Contribution of the U.N.O. High Commissioner to the rehabilitation of international refugees
II. ΥΠΟ ΜΟΡΦΗΝ ΔΑΝΕΙΟΥ	—	1,9	430,4	126,7	II. LOANS
A. Δι' ἀμυντικὰς δαπάνας	—	—	—	—	A. For defense expenditures
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Νο 900.544	—	—	—	—	a) Account No 900.544
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ F.A.S.	—	—	—	—	b) Account F.A.S.
B. Δι' ἐπενδύσεις	—	1,9	430,4	126,7	B. For investments
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	16,8	54,7	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Νο 900.544	—	—	—	—	a) Account No 900.544
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ F.A.S.	—	—	16,8	(4) 54,7	b) Account F.A.S.
2. Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	270,9	62,2	2. German Government
Δάνεια καὶ πιστώσεις	—	—	(2) 270,9	(1) 62,2	Loans and credits
3. Λοιπὰ Δάνεια καὶ Πιστώσεις Ἐξωτερικοῦ (Γαλλικαὶ πιστώσεις)	—	—	(2) 131,9	—	3. Other foreign loans and credits (French credits)

II : 21. 'Ανάλυσις εσόδων εκ πόρων εξωτερικῶν (συνέχεια)

Analysis of revenue from foreign sources (continued)

Είς εκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔσοδα	Αὐγούστος August		Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August		Revenue
	1963	1962	1963	1962	
4. Διεθνῶν ὀργανώσεων	—	1,9	10,8	9,8	4. International Organizations
α) Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως ..	—	1,9	(7) 10,8	9,8	a) Development Loans Fund
β) Συμβουλίου Εὐρώπης	—	—	—	—	b) European Council
5. Ἐταιρίας Σοκόνη, διὰ τὴν κατασκευὴν εἰς Διυλιστήριον τμημάτος ὑγραερίου	—	—	—	—	5. Socony Vacuum Oil Co., Inc. for the establishment of gas branch in the Oil Refinery
III. ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΙΣ	—	—	(2) 327,6	1,5	III. REPARATIONS
IV. N.A.T.O.	16,3	22,6	121,0	255,7	IV. N.A.T.O.
α) Εἰσφορά κρατῶν-μελῶν, δι' ἐκτέ- λεσιν ἔργων κοινῶν ἐνδιαφέροντος	14,9	22,6	(8) 117,1	(5) 255,7	a) Contribution of member-coun- tries for the construction of works of common interest
β) Ἀπολήψεις παρὰ κρατῶν-μελῶν ἐναντι παρεχομένων ὑπηρεσιῶν	1,4	—	3,9	—	b) Receipt from member-coun- tries for services offered

- (1) Εἰσῆχθη εἰς προϋπολογισμὸν οἰκον. ἔτους 1961.
(2) Εἰσῆχθη εἰς προϋπολογισμὸν οἰκον. ἔτους 1962.
(3) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 0,3 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1961.
(4) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 46,0 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1961.
(5) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 74,3 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1961.
(6) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 1,1 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1962.
(7) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 10,3 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1962.
(8) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 36,0 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1962.

- (1) Included in the 1961 budget.
(2) Included in the 1962 budget.
(3) 0,3 million drs. therefrom have been included in the 1961 revenue.
(4) 46,0 million drs. therefrom have been included in the 1961 revenue.
(5) 74,3 million drs. therefrom have been included in the 1961 revenue.
(6) 1,1 million drs. therefrom have been included in the 1962 revenue.
(7) 10,3 million drs. therefrom have been included in the 1962 revenue.
(8) 36,0 million drs therefrom have been included in the 1962 revenue.



III. ΕΞΟΔΑ — EXPENDITURES

III: 1. Κρατικά έξοδα τακτικού προϋπολογισμού, κατά Ύπουργεία και προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων, μετά των εκτός αυτών ειδικών λογαριασμών και παγίων προκαταβολών
Public expenditures of ordinary budget, by Ministries and State investments budget, including extrabudgetary special accounts and fixed advances

Είς εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Κατηγορίαί και φορείς	Αύγουστος August		Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August		Categories and agents
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	1.763,9	1.890,3	14.327,5	13.970,9	Total
I. Τρέχουσαι δαπάναι	1.236,9	1.407,9	11.215,2	10.644,4	I. Current expenditures
1. Βουλή	8,0	7,0	60,5	56,2	1. Parliament
2. Ύπουργείον Προεδρίας Κυβερνήσεως	14,9	12,8	118,2	117,8	2. Ministry of Government's Presidency
3. Γενική Γραμματεία Άθλητισμού	6,7	1,2	49,0	28,5	3. Gen. Secretariat for Athletics
4. Ύπουργείον Οικονομικών	314,6	440,0	3.730,1	3.371,6	4. Ministry of Finance
5. » Συντονισμού	7,3	22,5	77,7	136,7	5. » » Coordination
6. » Ύξωτερικών	7,8	20,5	135,8	154,2	6. » » Foreign Affairs
7. » Δικαιοσύνης	28,3	29,4	246,9	225,8	7. » » Justice
8. » Ύσωτερικών	154,4	161,6	1.278,4	1.192,2	8. » » Interior
α) Διοίκησης	67,2	82,6	484,0	452,3	a) Administration
β) Δημ. Άσφάλεια	87,2	79,0	794,4	739,9	b) Public Security
9. » Δημοσίων Ύργων ..	23,2	18,1	181,8	171,8	9. » » Public works
10. » Συγκοινωνιών ...	26,4	27,6	246,2	216,3	10. » » Transport
11. » Ύθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	164,0	129,9	1.221,2	1.095,0	11. » » Nation. Education and Religion
12. » Ύμπορίου	12,1	12,7	64,8	67,8	12. » » Commerce
13. » Βιομηχανίας	5,0	4,6	56,1	49,3	13. » » Industry
14. » Ύργασίας	5,9	2,8	43,9	43,7	14. » » Labour
15. » Γεωργίας (1)	38,2	109,1	741,8	757,1	15. » » Agriculture (1)
16. » Κοινωνικής Προνοίας	126,1	116,8	864,4	766,1	16. » » Social Welfare
17. » Ύθνικής Άμύνης ..	240,8	279,5	1.899,2	2.064,6	17. » » Nation. Defense
18. » Ύμπορικής Ναυτιλίας	4,7	5,8	51,0	50,5	18. » » Mercantile Marine
19. Πληρωμαί ταμιών υπό κατανομήν εις τὰ άνωτέρω Ύπουργεία	48,6	6,0	148,3	79,1	19. Payments effected pending their allocation among the above Ministries
II. Δαπάναι επενδύσεων	513,2	457,5	3.033,1	3.143,1	II. Investments expenditures
α) Δαπάναι επενδύσεων εκτελούμεναι μέσω του τακτικού προϋπολ/σμού	46,4	39,9	279,4	244,7	a) Investments expenditures effected through ordinary budget
1. Μή ενταγμένα εις τὸ πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξεως (8100)	23,5	2,5	120,0	134,7	1. Not included in the economic development program (8100)
2. Ύνταγμένα εις τὸ πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξεως (8200) (2)	22,9	37,4	159,5	110,0	2. Included in the economic development program (8200) (2)
β) Δαπάναι επενδύσεων εκτελούμεναι μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων (8300-9900)	466,8	417,6	2.753,7	2.898,4	b) Investments expenditures effected through investments budget (8300-9900)
III. Δαπάναι δι' Ύργα κοινού ενδιαφέροντος Ν.Α.Τ.Ο.	13,8	24,9	79,3	183,4	III. Expenditures for N.A.T.O. common interest works

(1) Περιλαμβάνονται και αι αποδόσεις έσόδων εισπραχθέντων υπέρ του Ο.Γ.Α.

(2) Ήτοι δαπάναι : α) δι' Ύργα εκτελούμενα υπό του Στρατού (Σ.Υ.Κ.Ε.Α.), β) δι' Ύργα όρεινης οικονομίας κλπ., των οποίων αι πιστώσεις μεταφέρθησαν εκ του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων.

(1) Including the restitution of amounts collected on account of National crop and Social Insurance Agency. I.e. expenditures : a) for works constructed by the army (S.Y.K.E.A.), b) for subsidizing the mountainous economy etc., the credits of which have been transferred from the state investments budget.

III: 2. Δαπάναι κρατικού προϋπολογισμού (τακτικού και επενδύσεων), κατ' είδος, εἰς γενικάς κατηγορίας αὐτῶν

Expenditures of State budget (ordinary and investments), by general categories

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Γενικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Αὐγούστος August		Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August		Ποσοστὸν ἐπὶ τοῖς % τοῦ συνόλου Percent of total		General expenditure categories
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	1.518,6	1.488,3	11.573,7	10.786,4	100,0	100,0	Total
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν Ν.Α.Τ.Ο. ...	1.504,8	1.463,4	11.494,4	10.603,0	99,3	98,3	Total expenditures except N.A.T.O.
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας (μισθοί, συντάξεις, μὴ προσωπικαὶ ὑπηρεσιαὶ κλπ.)	765,6	686,9	5.877,4	5.403,8	50,8	50,4	Payments for services offered (salaries, pensions, non-personal services etc.)
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν	60,3	92,6	422,4	555,8	3,6	5,2	Payments for the provision of consumer's goods
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους (ἐπιδοτήσεις, ἐπιχορηγήσεις, βοηθήματα, συντάξεις πολεμικαί, προσωπικαὶ κλπ.)	256,4	229,6	2.057,6	1.759,2	17,8	16,3	Payments for transfer of revenue to third parties (money supports, subsidies, benefits, war pensions etc.)
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμενα ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομένων ἐσόδων (ἐπιστροφαὶ, ἀποδόσεις κλπ.)	59,1	227,7	1.108,3	1.252,0	9,6	11,6	Payments against revenue collected and intended to be collected in the future (money returns etc.)
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βόρειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (Ν.Α.Τ.Ο.)	9,6	24,7	63,5	124,4	0,5	1,2	Expenses related with the participation of Greece to the North-Atlantic Treaty Organization (N.A.T.O.)
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν ἀνωτέρω κατηγοριῶν	10,5	15,8	66,6	67,6	0,6	0,6	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in one of the above categories
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	101,2	116,5	702,3	409,1	6,1	3,8	Payments related with Public Credit obligations
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν	8,8	26,6	100,4	150,1	0,9	1,4	Back expenditure
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	233,3	43,0	1.096,2	881,0	9,5	8,2	Payments for investments
1. Τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ	46,3	40,0	279,4	244,7	2,4	2,3	1. Ordinary budget
α) Μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως (8100)	23,5	13,6	120,0	134,7	1,0	1,2	a) Not included in the economic development program (8100)
β) Ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως (8200) ⁽¹⁾	22,9	26,3	159,5	110,0	1,4	1,0	b) Included in the economic development program (8200) ⁽¹⁾
2. Προγράμματος ἐπενδύσεων ⁽²⁾ ..	187,0	3,0	816,8	636,2	7,1	5,9	2. Investments' program ⁽²⁾
Δαπάναι ἔργων κοινῶν ἐνδιαφέροντος Ν.Α.Τ.Ο.	13,8	24,9	79,2	183,4	0,7	1,7	Expenditures for N.A.T.O. works of common interest

(1) Ἀφορᾷ δαπάναις ἐκτελεσθέντων ἔργων ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (Σ.Υ.Κ.Ε.Α.), ὀρεινῆς οἰκονομίας κλπ., τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων.
(2) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πραγματοποιηθεῖσαι πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις, αἱ ὁποῖαι δὲν ἐνταλματοποιήθησαν εἰσέτι.

(1) Concerning expenditures for S.Y.K.E.A., mountainous economy works etc., the credits of which were transferred from the investment budget.

(2) Excluding payments effected by the Bank of Greece for investments not yet included in a payment order.



III: 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικάς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας αὐτῶν

Expenditures of the ordinary budget⁽¹⁾, by kind, in general and special categories

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν General and special categories of expenditure	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1963	1962	Αὐγουστος August		Ἰαν. - Αὐγουστος Jan. - August	
			1963	1962	1963	1962
Σύνολον—Total	21.287.600	19.190.500	1.331.829	1.485.309	10.756.984	10.150.120
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν Ν.Α.Τ.Ο.—Total expenditure except N.A.T.O.	20.687.600	18.590.500	1.317.995	1.460.450	10.677.763	9.966.694
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας—Payments for services offered	9.569.715	8.973.401	765.644	686.872	5.877.355	5.403.804
Συνταγματικά βάρη—Constitutional expenditure	78.917	71.317	9.094	6.755	57.661	60.034
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν —Remuneration of civil servants, in general	4.102.097	3.781.081	340.508	291.128	2.597.379	2.302.290
Ἀμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὀργάνων Σωμάτων Ἀσφαλείας—Remuneration of the members of the Armed Forces in general and the Public Security Forces	2.490.398	2.361.596	197.239	185.219	1.566.744	1.432.713
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας—Remuneration of persons performing special duties	62.058	60.247	3.026	7.954	19.229	26.573
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευσιν καὶ ὑγίαν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν—Participation of the State into the social welfare, social security, education and health, expenses of civil servants, pensioners and their family members	310.847	273.659	22.121	24.218	170.135	146.689
Συντάξεις δημοσίων λειτουργῶν—Public servants pensions	1.590.855	1.527.088	122.230	117.565	1.030.556	984.122
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν—Removal expenses of civil servants or not	195.983	183.948	15.877	15.481	95.694	91.715
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας—Payments for non-personal services	788.560	714.465	55.549	38.552	339.957	359.668
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων—Rents and compensations for requisitions	237.706	214.054	8.954	9.970	110.775	105.368
Μεταφορὰι—Transports	171.902	165.467	17.914	12.366	54.195	69.629
Ἐπικοινωνίαι—Communications	42.439	43.950	785	559	5.459	4.715
Ἰδρύσεις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης—Water supply, lighting and street cleansing	66.146	67.772	3.884	2.814	34.116	28.829
Δημόσια σχέσεις—Public relations	21.582	27.926	8.426	2.560	28.048	24.433
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκαταστάσεων—Maintenance and repairs of permanent installations	67.353	70.168	8.648	2.817	27.038	19.794
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοιποῦ ἐξοπλισμοῦ—Maintenance and repairs of mechanical and other equipment	17.504	17.392	675	712	3.942	3.365
Λοιπαὶ δαπάναι ἐν μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν—Other expenses for non-personal services	113.928	107.736	6.262	6.754	76.384	103.535
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν—Payments for the provision of consumer's goods	1.100.237	1.423.586	60.316	92.644	422.355	555.792
Ἐπιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κατασκευῆς καὶ ὑλικά κτηνῶν—Furniture, fixtures, mattresses, camping and saddlery articles	42.263	74.881	1.613	3.564	13.671	15.846
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)—Office and laboratory equipment (excl. furniture)	70.907	72.559	3.590	3.746	29.520	30.445
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρεπισμοῦ—Cleansing, sanitation and personal care articles	48.818	53.792	7.128	3.201	19.763	12.619
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως—Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use	87.880	97.051	6.816	4.716	28.409	31.174
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις—Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned	626.917	693.891	28.378	33.140	248.882	330.673

III: 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας αὐτῶν (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary budget⁽¹⁾, by kind, in general and special categories (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ εἰδικὰ κατηγορία δαπανῶν General and special categories of expenditure	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1963	1962	Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
			1963	1962	1963	1962
Καύσιμα καὶ λιπαντικά—Fuels and lubricants ...	104.201	155.803	4.890	30.166	42.882	89.454
Ἔλικόν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν—Printing, book-binding and topographic materials	33.473	28.955	1.536	2.000	13.593	14.010
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλικῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας—Payments for obtaining materials not included in the above categories	1.432	1.216	59	78	298	320
Στρατιωτικὰ κατασκευὰ καὶ ἐξοπλισμοὶ—Military equipment and constructions	84.346	245.438	6.306	12.033	25.337	31.253
Γαῖαι, κτίρια καὶ λοιπὰ κατασκευὰ—Sites, building ^s and other constructions	38.895	50.746	2.647	9.371	16.586	15.904
Μεταφορικὰ μέσα—Transport equipment	5.821	11.191	5	542	115	7.241
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων—Telecommunication equipment	4.240	7.170	5	80	902	739
Προμήθεια μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων—Machinery and tools	6.425	15.001	705	745	2.431	3.356
Προμήθεια πολεμοφοδίων—Ammunition	22.340	22.502	2.649	318	3.350	753
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρήσεως αὐτοῦ—Weapons and maintenance	5.525	5.888	274	909	1.156	1.908
Λοιπὰ δαπάναι διὰ στρατιωτικὰς κατασκευὰς καὶ ἐξοπλισμοῦς—Other expenditures for military equipment and constructions	1.100	132.940	21	68	796	1.352
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους—Payments for transfer of revenue to third parties	4.002.062	3.274.156	256.417	229.649	2.057.629	1.759.227
Ἐπιδοτήσεις—Money supports	618.108	409.320	956	1.196	6.274	11.820
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδαποὺς ὀργανισμοὺς—Subsidies and subscriptions to domestic organizations	2.517.933	1.983.895	183.494	146.511	1.504.584	1.188.403
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς—Subsidies granted to foreign organizations	29.716	29.336	88	10.201	25.008	24.964
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας—Benefits granted to individuals	49.339	47.712	7.941	12.703	30.272	35.207
Συντάξεις πλὴν δημοσίων λειτουργῶν—Pensions (except civil servants)	760.380	775.769	56.327	56.372	478.403	485.862
Προσωπικὰ ἀποζημιώσεις—Ἐπιδόματα, βοηθήματα—Personal compensations, money supports and benefits	566	324	361	122	693	405
Ἐκτακτοὶ οικονομικὰ ἐνισχύσεις—Extra financial support	26.020	27.800	7.250	2.544	12.395	12.566
Πληρωμαὶ ἀντικρυσζόμενα ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομένων ἐσόδων—Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future	1.829.889	2.024.071	59.065	227.726	1.108.261	1.251.994
Ἐπιστροφὰ ἀχρεωστήτως εἰσπραχθέντων—Reimbursement of amounts unduly collected ..	225.572	200.582	5.847	24.138	436.984	116.966
Τακτοποίησις ἀκαλύπτων ἐπιταγῶν καὶ ἑλλειμμάτων δημοσίων διαχειριστῶν—Settlement of non-covered cheques and deficits of public accountants	516	566	16	23	236	358
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων—Restitution of amounts collected on account of third parties	1.417.422	1.642.512	51.462	165.900	853.374	1.017.941
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους—Expenses related with the exploitation of State property and privileges	186.079	179.911	1.740	37.665	117.667	116.729
Δαπάναι ἐκ προσφορᾶς ὑπηρεσιῶν εἰς τρίτους—Expenditures for services offered to third parties	300	500	—	—	—	—

III: 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικάς
καὶ εἰδικὰς κατηγορίας αὐτῶν (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary budget⁽¹⁾, by kind, in general and special categories (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά καὶ εἰδικὰ κατηγορία δαπανῶν General and special categories of expenditure	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1963	1962	Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
			1963	1962	1963	1962
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς Βορειο-Ἀτλαν- τικὸν Σύμφωνον (N.A.T.O.)— Expenses related with the participation of Greece into the North Atlantic Treaty Organization (N.A.T.O.).....	236.648	188.283	9.627	24.719	63.493	124.380
Δαπάναι N.A.T.O., ἀντικυζόμεναι ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει ὑπὸ εἰδικῶν ἐσόδων—N.A.T.O. expendi- tures partly or entirely covered by special revenue	1.050	950	942	106	3.143	1.214
Ἐθνικαὶ ὑποχρεώσεις—National obligations	235.598	187.333	8.685	24.613	60.350	123.166
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐντετα- γμένα εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγο- ριῶν—Miscellaneous expenses of composite na- ture, not included in one of the above categories	212.775	192.793	10.532	15.815	66.560	67.585
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως—Pay- ments related with Public Credit obligations ...	1.429.611	1.088.842	101.247	116.521	702.292	409.144
Τόκοι δημοσίου χρέους—Public debt interest ..	726.377	478.137	22.583	64.333	307.188	258.754
Δαπάναι δημοσίου χρέους—Public debt expenses	76.920	25.751	26.710	17.676	43.230	24.667
Πληρωμαὶ ὑποχρεώσεων τοῦ δημοσίου ἐξ ἀναλαμβα- νομένων ὑπ' αὐτοῦ ἐγγυήσεων ὑπὲρ τρίτων— Payments relating with State guarantees in favour of third parties	5.682	28.899	—	28.598	1.456	28.598
Χρεωλύσια δημοσίου χρέους—Public debt amorti- zations	—	555.755	51.954	5.614	350.414	96.825
Χορηγούμενα δάνεια εἰς δραχμάς—Loans granted (in drachmae)	620.306	300	—	—	4	—
Χορηγούμενα δάνεια εἰς ξένα νομίσματα—Loans granted (in foreign exchange)	326	—	—	300	—	300
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐ- τῶν—Back expenditure	40.610	25.006	8.819	26.581	100.373	150.075
Πληρωτέα ὑπόλοιπα—Balance to be paid	40.610	—	3.810	9.226	42.784	38.892
Πληρωμαὶ παρελθόντων οικονομικῶν ἐτῶν—Pay- ments of past years obligations	—	25.006	5.009	17.355	57.589	141.183
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις—Payments for investments	401.053	400.362	46.327	39.922	279.445	244.694
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένα εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκο- νομικῆς ἀναπτύξεως—Investments not inclu- ded in the economic development program	401.053	400.362	23.466	13.604	119.972	134.672
Ἐπενδύσεις ἐντεταγμένα εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονο- μικῆς ἀναπτύξεως ⁽²⁾ —Investments included in the economic development program ⁽²⁾	—	—	22.861	26.318	159.473	110.022
Ἀποθεματικὸν—Reserve fund	1.865.000	1.000.000	—	—	—	—
Δαπάναι ἔργων κοινῆς ἐνδιαφέροντος N.A.T.O.—Ex- penditures for N.A.T.O. works of common interest	600.000	600.000	13.833	24.859	79.221	183.426

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ δαπάναι προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(2) Ἀφορᾷ δαπάναις ἐπιτελεσθέντων ἔργων ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (Σ.Υ.Κ.Ε.Α.), ὁρεινῆς οἰκονομίας κλπ., τῶν ὁποίων αἱ πιστώ-
σεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπ/σμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(1) Excluding expenditures of public investments' pro-
gram.

(2) Concerning expenditures for S.Y.K.E.A., mountain-
ous economy works etc., the credits of which were trans-
ferred from the State investment budget.

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα
καὶ εἰδικούς αὐτῶν φορεῖς

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by Ministries and their special agents

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα—Paid			
	1963	1962	Αὐγούστος August		Ἰαν.—Αὐγούστος Jan.—August	
			1963	1962	1963	1962
Σύνολον—Total	21,287,600	19,190,500	1,331,829	1,485,309	10,756,984	10,150,120
Βουλὴ—Parliament	87,970	82,484	7,982	6,082	60,519	56,234
Ὑπουργεῖον Προεδρίας Κυβερνήσεως—Ministry of Presidency	175,817	166,535	14,876	14,512	119,159	114,001
Ὑπουργικὸν Συμβούλιον καὶ Γραφεῖον Προέδρου Κυβερνήσεως—Ministerial Council and Prime Minister's Office	41,500	40,082	2,024	5,204	17,465	36,088
Α.Σ.Δ.Υ.—Higher Council of Civil Services (A.S.D.Y.)	4,600	3,204	278	235	2,352	1,840
Γενικὴ Διεύθυνσις Τύπου—General Direction of Press	61,650	55,897	7,399	4,408	53,534	40,340
Ἑλληνικὴ Ἐπιτροπὴ Ἀτομικῆς Ἐνεργείας—Greek Atomic Energy Committee	39,500	40,500	2,034	2,107	24,471	22,341
Ὑπηρεσία Ἀρχαιοτήτων καὶ Ἀναστηλώσεως—Anti- quities and Erections Services	28,567	26,852	3,141	2,558	21,337	13,392
Τουρισμός—Tourism	—	—	—	—	—	—
Γενικὴ Γραμματεία Ἀθλητισμοῦ—Secretary General for Athletics	65,000	60,000	6,642	1,159	48,982	28,502
Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν—Ministry of Finance ...	7,773,888	6,460,962	409,120	499,668	3,458,347	3,145,021
Γενικαὶ Δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses of the Ministry	5,676,649	4,402,098	284,102	304,204	2,261,031	1,941,663
Γενικὴ Διεύθυνσις Φορολογίας—General Directora- te of Taxation	1,262,838	1,204,307	69,925	142,897	726,557	691,965
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	641,501	613,310	34,739	74,590	346,536	333,807
Οἰκονομικαὶ Ἐπιθεωρήσεις—Financial Inspection Offices	8,471	8,182	618	599	4,998	4,543
Οἰκονομικὰ Ἐφορεία—Public Tax Offices	183,743	183,341	14,505	13,302	119,322	106,354
Ἐφορεῖα Καπνοῦ—Tobacco Tax Offices	25,585	25,116	1,975	1,855	15,145	13,818
Τελωνεῖα—Customs Houses	101,300	93,916	7,119	6,695	59,547	54,747
Ὑπηρεσία Ἐλέγχου Φορτωτικῶν Αὐτοκινήτων—Trans- port Vehicles Control Service	6,703	6,845	555	478	4,495	3,847
Ἐθνικὸν Τοπογραφεῖον—National Printing Office ...	26,845	26,925	1,165	1,617	15,540	17,020
Φορολογικὰ Δικαστήρια—Taxation Courts	27,056	22,808	1,798	1,368	14,037	8,659
Μονοπώλια—(ΕΔΕΜΕΔ)—Monopolies—Management of Greek Monopoly Products (EDEMED)	241,634	223,864	7,451	42,393	146,937	149,170
Γενικὸν Λογιστήριον τοῦ Κράτους—General Ac- counting Office	768,527	797,213	50,221	48,031	432,437	475,658
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	597,494	631,614	37,102	36,197	323,940	378,441
Οἰκονομικὴ Ἐπιθεώρησις Δημοσίων Ὑπολόγων—Public Accountants Control Offices	4,599	4,556	343	342	2,748	2,701
Ταμεία—Public Funds	166,434	161,043	12,776	11,492	105,749	94,516
Γενικὸν Χημεῖον τοῦ Κράτους—General State Chem- ical Laboratory	18,172	15,524	1,427	1,351	10,048	10,011
Νομικὸν Συμβούλιον τοῦ Κράτους—State Legal Council	22,219	17,936	1,559	1,399	12,246	11,149
Ἐλεγκτικὸν Συνέδριον—State Audit Council Office	25,483	23,884	1,887	1,786	16,029	14,576
Ὑπουργεῖον Συντονισμοῦ—Ministry of Coordination	295,039	231,749	8,645	24,273	87,299	142,017
Διοικήσις—Administration	219,585	160,671	2,765	16,794	42,134	102,865
Στατιστικὴ—Ἀπογραφαὶ—Statistics—Censuses	51,982	47,408	4,510	5,685	33,593	26,364
Διοικητικὰ δαπάναι ἐπενδύσεων—Administrative investment expenses	23,472	23,670	1,370	1,794	11,571	12,787
Ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν—Ministry of Foreign Af- fairs	208,300	190,053	6,141	15,017	128,332	142,604
Ὑπηρεσίαι Ἐσωτερικοῦ—Interior Services	80,640	58,958	3,347	4,412	47,475	66,419
Ὑπηρεσίαι Ἐξωτερικοῦ—Foreign Services	127,660	131,095	2,794	10,605	80,857	76,185

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα
καὶ εἰδικούς αὐτῶν φορεῖς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by Ministries and their special agents (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1963	1962	Αὐγουστος August		Ἰαν. — Αὐγουστος Jan. — August	
			1963	1962	1963	1962
Ὑπουργεῖον Δικαιοσύνης—Ministry of Justice	407.995	360.311	28.434	30.908	247.463	227.065
Γενικά δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses	14.461	981	627	1.163	5.326	3.656
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	14.077	18.526	1.188	998	8.206	12.545
Δικαστήρια—Courts	274.556	241.697	20.760	18.487	169.986	149.622
Συμβόλιον Ἐπικρατείας—State Council	11.093	9.274	731	696	6.428	5.758
Ἀρειος Πάγος—Εἰσαγγελία—Supreme Court of Appeal— Prosecutor's Office	5.965	5.335	482	513	3.922	3.821
Ἐφετεία—Εἰσαγγελία—Court of Appeal—Prosecutor's Office	26.532	24.286	1.891	1.589	16.909	14.717
Πρωτοδικεῖα—Εἰσαγγελία—Court of First Instance Εἰρηνοδικεῖα—Πταιματοδικεῖα—Courts of the Justice of Peace—Police Courts	83.416	70.590	6.454	5.328	51.857	41.392
Γραμματεία Δικαστηρίων—Secretariat of Courts	38.367	33.790	2.896	2.461	24.208	20.513
Δικαστικοὶ Κλητῆρες—Ushers	92.083	83.250	7.099	6.766	56.895	53.619
Δικαστικοὶ Κλητῆρες—Ushers	17.100	15.172	1.207	1.134	9.767	9.802
Ἱατροδικαστικὰ Ὑπηρεσίαι—Medical Jurisprudence Services	2.578	1.927	239	271	1.370	1.144
Ὑποθηκοφυλακεία καὶ Κτηματολόγια—Mortgage Registry and Real Estate Registers	8.012	7.748	557	521	4.780	4.150
Ληξιαρχεῖα—Registration Offices	2.184	2.232	165	146	1.165	1.168
Φυλακικὰ—Ἀναμορφωτικὰ Καταστήματα—Νοσοκομεῖον Κρατουμένων—Prisons—Reformatory Schools —Prisoners Hospital	92.127	87.200	4.897	9.323	56.631	54.780
Ὑπουργεῖον Ἐσωτερικῶν—Ministry of Interior	2.148.452	1.939.847	148.968	147.687	1.253.786	1.036.854
Γενικὴ Διεύθυνσις Διοικήσεως—General Directorate of Administration	864.272	760.171	64.153	67.007	477.733	317.937
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	59.999	54.629	4.256	5.476	35.420	34.950
Ὑπουργεῖον Βορείου Ἑλλάδος—Northern Greece Ministry Νομαρχία—Ἐπαρχία—Nomarchies—Eparchies	272	272	4	23	136	3.733
Ἀγροφυλακία—Agrarian Police	15.482	17.064	2.635	2.663	9.335	10.027
Λοιπὰ (Ἱστορ. Ἀρχεῖα, Δημοτικὴ καὶ Κοινοτικὴ Διοίκη- σις, Μετανάστευσις, Ἐκλογαί)—Other (Historical Archives, Municipal and Communal Administra- tion, Emigration, Elections)	135.558	151.044	5.264	4.675	23.570	28.045
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἀστυνομίας Πόλεων—General Directorate of Police	652.961	537.162	51.994	54.170	409.272	241.182
Γενικὴ Διεύθυνσις Χωροφυλακείας—General Direc- torate of Gendarmery	341.870	317.488	25.047	26.925	203.326	207.691
Γενικὴ Διεύθυνσις Πολιτικῆς Ἀμύνης τῆς Χώρας— General Directorate of Civil Defense	846.547	775.321	52.581	46.148	516.848	466.039
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἐθνικῆς Ἀσφαλείας—General Directorate of National Security	2.690	2.398	149	168	1.270	1.310
Διεύθυνσις Πυροσβεστικῆς Ὑπηρεσίας—Fire Bri- gade Service	4.185	4.488	192	215	1.574	1.368
Ὑπηρεσία Ἀλλοδαπῶν—Foreigners' Service	87.918	79.121	5.812	7.136	48.573	42.048
Γενικαὶ δαπάναι Σωμάτων Ἀσφαλείας—General expenditures for Security Forces	970	860	134	89	471	461
—	—	—	900	—	3.990	—
Ὑπουργεῖον Δημοσίων Ἔργων—Ministry of Public Works	372.205	364.502	36.612	15.533	194.817	202.841
Γενικὴ Ὑπηρεσία—General Directorate of Pu- blic Works	142.244	141.205	10.787	9.354	80.525	78.000
Ὑπηρεσία Συγκοινωνιακῶν Ἔργων—Communica- tion Works Directorate	6.500	4.700	1.110	395	2.428	1.336
Ὑπηρεσία Ὑδραυλικῶν Ἔργων—Hydraulic Works Directorate	104.160	104.130	9.542	642	65.639	52.990
Ὑπηρεσία Οἰκισμοῦ—Housing Department	3.690	4.190	131	244	2.946	3.158
Λοιπαὶ Ὑπηρεσίαι—Other Services	115.611	110.277	15.042	4.899	43.278	67.356
Ὑπουργεῖον Συγκοινωνιῶν—Ministry of Communi- cations	441.424	439.053	26.543	27.534	245.967	222.783
Γενικὴ Διεύθυνσις Μεταφορῶν—General Directora- te of Transportation	16.180	17.841	1.008	950	8.384	9.739

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα
καὶ εἰδικοὺς αὐτῶν φορεῖς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by Ministries and their special agents (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1963	1962	Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
			1963	1962	1963	1962
Γενικὴ Διεύθυνσις Ταχυδρομείων—General Directorate of Post Offices	329.299	327.059	22.556	23.659	212.524	185.739
Γενικὴ Διεύθυνσις Τηλεπικοινωνιῶν—General Directorate of Telecommunications	47.535	51.339	264	424	2.255	7.989
Ἵπηρεσία Πολιτικῆς Ἀεροπορίας—Civil Aviation Service	48.410	42.814	2.715	2.501	22.804	19.317
Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων— Ministry of National Education and Religion ...	1.966.792	1.772.471	153.817	120.978	1.152.278	1.037.065
Γενικαὶ κοινὰ δαπάναι—General common expenses	25.152	18.538	1.966	1.600	16.497	11.518
Ἐπιστημονικὰ Ἰδρύματα Ἀνωτάτης Ἐκπαίδευσεως —Scientific Institutions of Higher Education	16.766	13.328	849	1.393	8.791	6.424
Ἐκπαιδευτικὰ Ἰδρύματα Ἀνωτάτης Ἐκπαίδευσεως —Educational Institutions of Higher Education	156.861	119.490	4.302	7.140	76.700	69.630
Μέση Παιδεία—Secondary Education	466.681	405.332	41.913	30.318	279.105	244.610
Μέση Ἐκπαίδευσις—Secondary Training	367.670	321.225	34.621	23.022	224.875	195.639
Σωματικὴ Ἀγωγή—Athletics	42.305	39.385	4.053	3.197	27.714	24.084
Τεχνικὴ καὶ Ἐπαγγελματικὴ Ἐκπαίδευσις—Technical and Vocational Training	43.850	31.807	1.960	1.917	19.204	16.949
Λοιπὰ (ἐκκλησιαστικὴ καὶ ἰδιωτικὴ ἐκπαίδευσις)—Other (educational fees theological and private education)	12.856	12.915	1.279	2.182	7.312	7.938
Στοιχειώδης Ἐκπαίδευσις καὶ Ἀναλφαβητισμὸς— Primary Education and Illiteracy	1.073.243	987.246	95.465	74.524	689.228	620.852
Γενικαὶ Δαπάναι Ἐκπαίδευσεως, Συσσίτια, Κατασκηνώσεις— General Educational expenses, food facilities, camps	76.776	98.348	3.292	2.965	53.757	60.783
Ἐκκλησία—Church	100.521	84.540	34	55	71	104
Βιβλιοθῆκαι, Ἀρχεῖα, Γράμματα, Καλὰ Τέχνη, Μουσεῖα— Libraries, Archives, Letters, Fine Arts Museums	39.644	36.649	5.256	2.467	22.881	20.147
Ἐκπαιδευτικὰ τέλη—Educational fees	11.148	9.000	741	517	5.247	2.998
Ὑπουργεῖον Ἐμπορίου—Ministry of Commerce ...	610.996	371.748	12.028	9.164	64.005	64.124
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἐμπορίου—General Directorate of Commerce	42.341	47.539	7.485	5.547	29.856	35.457
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἀγορανομίας καὶ Ἐφοδιασμοῦ— General Directorate of Market Inspection and Supplies	568.655	324.209	4.543	3.617	34.150	28.667
Ὑπουργεῖον Βιομηχανίας—Ministry of Industry ...	103.546	98.154	5.288	4.759	56.082	49.286
Κεντρικὴ Ἵπηρεσία—Central Offices	67.322	65.460	3.738	2.377	42.306	34.192
Περιφερειακὴ Ἵπηρεσία—Regional Offices	36.224	32.694	1.550	2.382	13.776	15.095
Ὑπουργεῖον Ἐργασίας—Ministry of Labour	79.340	72.319	5.962	3.017	43.879	43.796
Κεντρικὴ Ἵπηρεσία—Central Offices	71.896	64.818	5.466	2.501	39.598	39.500
Περιφερειακὴ Ἵπηρεσία—Regional Offices	6.739	6.854	469	474	4.052	3.987
Ἐκτέλεσις συμβάσεως Μαθητείας—Apprenticeship contracts	705	647	27	42	229	310
Ὑπουργεῖον Γεωργίας⁽²⁾—Ministry of Agriculture⁽²⁾	1.373.388	1.226.681	50.932	130.841	834.694	801.786
Γενικαὶ Ἵπηρεσίαι-Διοικήσεις—General Services-Administration	883.362	722.938	1.962	73.468	517.822	541.345
Γενικὴ Διεύθυνσις Γεωργίας—General Directorate of Agriculture	220.778	212.001	23.255	17.072	181.410	112.771

III: 4. Δαπάναι του τακτικού κρατικού προϋπολογισμού⁽¹⁾, κατά Ύπουργεία και ειδικούς αυτών φορείς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by Ministries and their special agents (continued)

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ύπουργεία και ειδικοί φορείς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1963	1962	Αύγουστος August		Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August	
			1963	1962	1963	1962
Γενική Διεύθυνσις Δασών και Όρεινης Ύδρονομίας —General Directorate of Forests and Water Supply of mountainous areas	53.058	51.132	3.428	3.822	30.318	29.828
Κτηνιατρική Ύπηρεσία—Veterinary Service	22.889	20.555	2.387	1.345	13.496	10.416
Όρεινή Οικονομία—Mountainous Areas Economy	16.600	22.000	1.029	16.830	23.947	40.256
Ύπηρεσία Έγγείων Βελτιώσεων—Land Amelio- ration Service	35.464	42.314	5.405	3.478	25.999	27.439
Έπικουρισμός—Immigration	141.237	155.741	13.465	14.826	41.702	39.730
Ύπουργείον Κοινωνικής Προνοίας—Ministry of Social Welfare	1.467.486	1.356.998	125.876	122.372	860.221	763.077
Κοινά δαπάναι Ύπουργείου—Common expenses of the Ministry	91.649	79.140	6.387	5.624	53.321	47.348
Γενική Διεύθυνσις Κοινωνικής Προνοίας—General Directorate of Social Welfare	270.325	251.374	34.611	24.816	160.016	133.108
Κοινά δαπάναι Γενικής Διευθύνσεως Κοινωνικής Προνοι- ας—Common expenses of the General Directorate of Social Welfare	25.650	22.786	1.462	2.214	11.187	11.994
Δημοσία άντιληψις—Public relief	28.605	27.846	4.010	7.642	18.993	20.366
Προστασία παιδιού—Child protection	205.128	192.117	27.917	14.878	124.424	96.485
Προστασία γερόντων και άναπήρων—Protection of aged people and invalids	10.942	8.625	1.222	82	5.412	4.263
Γενική Διεύθυνσις Ύγιεινής—General Directorate of Health	1.105.512	1.026.484	84.879	91.931	646.885	582.621
Κοινά δαπάναι Γενικής Διευθύνσεως Ύγιεινής—Common expenses of the General Directorate of Health ..	46.844	51.176	4.909	3.831	27.445	21.973
Δημοσία Ύγεια—Public Health	109.762	119.070	14.873	15.548	58.202	63.065
Ύγειονομική και νοσηλευτική περιθαλψις—Sanitation and hospitalization	948.906	856.238	65.097	72.552	561.238	497.583
Ύπουργείον Έθνικής Άμύνης—Ministry of National Defense	3.615.900	3.902.001	277.682	304.711	1.851.313	2.024.576
Γενικά δαπάναι Ύπουργείου—General expenses of the Ministry	90.468	221.050	25.058	14.789	138.265	117.214
Γενικών Έπιτελείων Στρατού (Γ.Ε.Σ.)—Army Ge- neral Staff	1.950.701	2.008.171	155.073	150.753	1.069.520	1.135.245
Γενικών Έπιτελείων Ναυτικού (Γ.Ε.Ν.)—Navy General Staff	550.767	584.274	37.195	42.116	260.225	244.860
Γενικών Έπιτελείων Αεροπορίας (Γ.Ε.Α.)—Air- force General Staff	1.023.964	1.088.506	60.355	97.053	383.303	527.257
Ύπουργείον Έμπορικής Ναυτιλίας—Ministry of Mer- cantile Marine	94.059	94.632	6.280	7.094	49.841	48.487
Γενικά δαπάναι Ύπουργείου—General expenses of the Ministry	48.068	—	3.397	—	24.566	—
Κεντρική Ύπηρεσία—Central Offices	27.550	49.054	4.756	3.542	17.408	26.884
Ύπηρεσία Έσωτερικού—Home Services	15.664	42.457	1.125	3.229	7.865	19.367
Προξενικά Λιμεναρχεία—Consular Port Authorities	2.777	3.121	3	323	3	2.236

(1) Δεν περιλαμβάνονται αι δαπάναι προγράμματος κρατικών επενδύσεων.

(2) Βλέπε ύποσημειώσιον (1) σελ. 46.

(1) Not included expenditures of State investment program.

(2) See footnote (1) on page 46.

III: 5. Δαπάναι του κρατικού προϋπολογισμού (τακτικού και επενδύσεων)⁽¹⁾, κατ' είδος, εις γενικές κατηγορίας αυτών και γεωγραφικά διαμερίσματα
Expenditures of the State budget (ordinary and investment budget)⁽¹⁾, by kind, general categories and geographic regions of the Country

Γενάριος - Αύγουστος - January - August

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικά διαμερίσματα	Σύνολον Total	Πληρωμαί δι' υπηρεσίας Payments for services offered	Πληρωμαί διά την προμήθειαν καταναλωτικών αγαθών Payments for the provision of consumption goods	Πληρωμαί διά μεταβιβάσεις εισοδημάτων εις τρίτους Payments for transfer of revenue to third parties	Πληρωμαί άντικρυζόμεναί εκ πραγματοποιηθέντων και πραγματοποιηθησομένων έσόδων Payments against revenue collected or intended to be collected in the future	Λοιπαί δαπάναι (2) Other expenditure	Geographic regions
Σύνολον 'Ελλάδος	11.573.736	5.877.355	422.355	2.057.629	1.108.261	2.107.137	Greece, total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	7.897.028	3.228.979	327.975	1.273.750	1.065.506	2.000.818	Greater Athens
Λοιπή Στερεά 'Ελλάς και Εύβοια	385.899	266.513	4.746	95.411	4.144	15.085	Rest of C. Greece and Euboea
Πελοπόννησος	630.358	459.872	9.845	142.951	4.100	13.590	Peloponnesos
Ίόνιοι Νήσοι	115.522	81.160	2.138	30.252	402	1.570	Ionian Islands
'Ηπειρος	248.792	182.723	7.279	45.391	531	12.868	Epirus
Θεσσαλία	369.805	262.786	17.576	60.697	2.137	26.609	Thessaly
Μακεδονία	1.236.326	906.366	41.470	248.037	26.916	13.537	Macedonia
Θράκη	137.966	103.956	5.130	27.075	743	1.062	Thrace
Νήσοι Αιγαίου	242.669	171.690	1.422	62.798	2.701	4.058	Aegean Islands
α) Δωδεκάνησος	65.096	48.243	295	13.794	2.110	654	a) Dodecanesos
β) Λοιπαί νήσοι Αιγαίου	177.573	123.447	1.127	49.004	591	3.404	b) Rest of Aegean Islands
Κρήτη	309.372	213.310	4.774	71.267	1.081	18.940	Crete

Οικονομικόν έτος 1963 - Fiscal year 1963

Σύνολον 'Ελλάδος	10.786.361	5.403.804	555.792	1.759.227	1.251.994	1.815.544	Greece, total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	7.418.372	3.005.663	455.330	1.054.423	1.211.536	1.691.420	Greater Athens
Λοιπή Στερεά 'Ελλάς και Εύβοια	348.981	243.807	4.540	91.121	3.676	5.837	Rest of C. Greece and Euboea
Πελοπόννησος	568.555	418.352	9.115	119.307	3.495	18.286	Peloponnesos
Ίόνιοι Νήσοι	105.152	74.781	2.008	26.112	391	1.860	Ionian Islands
'Ηπειρος	217.794	160.368	9.853	39.970	510	7.093	Epirus
Θεσσαλία	326.638	232.846	10.047	56.722	2.040	24.983	Thessaly
Μακεδονία	1.172.452	819.830	53.597	226.069	25.013	47.943	Macedonia
Θράκη	123.550	93.006	4.403	23.793	641	1.707	Thrace
Νήσοι Αιγαίου	223.583	159.925	1.454	55.513	2.860	3.831	Aegean Islands
α) Δωδεκάνησος	61.820	45.142	245	14.181	1.668	584	a) Dodecanesos
β) Λοιπαί νήσοι Αιγαίου	161.763	114.783	1.209	41.332	1.192	3.247	b) Rest of Aegean Islands
Κρήτη	281.284	195.226	5.445	66.197	1.832	12.584	Crete

Οικονομικόν έτος 1962 - Fiscal year 1962

(1) Δέν περιλαμβάνονται αι υπό της Τραπέζης της 'Ελλάδος πραγματοποιηθείσαι πληρωμαί δι' επενδύσεις, αι όποιαί δέν ένταλματοποιήθησαν εισέτι.

(2) 'Ητοι: α) Δαπάναι συμμετοχής της 'Ελλάδος εις Βορειο-Ατλαντικόν Σύμφωνον (N.A.T.O.).

β) Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μη έντεταγμένοι εις τινα τών γενικών του κώδικος κατηγοριών.

γ) Πληρωμαί δι' έξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστewος.

δ) Πληρωμαί άφορώσαι ύποχρεώσεις παρελθόντων έτών.

ε) Πληρωμαί δι' επενδύσεις.

(1) Excluding payments effected by the Bank of Greece for investments not yet included in a payment order.

(2) I. e.: a) Expenses related with the participation of Greece into North-Atlantic Treaty Organization (N.A.T.O.).

b) Miscellaneous expenses of composite nature, not included in one of the general categories of the code.

c) Payments related with Public Credit obligations.

d) Back expenditures.

e) Payments for investments.

III: 6. Τρέχουσai δαπάναι Βουλῆς, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963
Current expenditures of the Parliament, by general and special categories. Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Σύνολον	87.970	7.982	60.519	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	84.665	7.458	57.289	Payments for services offered
Συνταγματικὰ βάρη	59.417	5.844	41.410	Constitutional expenditure
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	21.049	1.385	13.674	Remuneration of civil servants, in general
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	1.407	104	911	Participation of the State into the so- cial welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	427	—	395	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	2.365	125	899	Payments for non-personal services
Μεταφορὰ	10	—	20	Transports
Ἐπικοινωνία	60	3	7	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	700	69	249	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	285	—	62	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	400	5	101	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	260	6	136	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	650	43	323	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατα- ναλωτικῶν ἀγαθῶν	2.390	120	1.436	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κατασκευασίας καὶ ὑλικά κτηνῶν	300	—	141	Furniture, fixtures, mattresses, cam- ping and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	875	27	737	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐ- πρεπισμοῦ	210	23	90	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	190	21	82	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	180	31	99	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	630	18	287	Fuels and lubricants
Ἰλικῶν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	5	—	—	Printing, bookbinding and topo- graphic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδη- μάτων εἰς τρίτους	305	8	220	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	150	—	150	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	35	—	25	Subsidies granted to foreign organi- zations
Προσωπικὰ ἀποζημιώσεις-Ἐπιδόματα, βοηθήματα	120	8	45	Personal compensations-Money sup- ports and benefits
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	610	395	1.573	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	610	—	—	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἶκον. ἐτῶν ..	—	395	1.573	Payments for past years obligations

III: 7. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως, κατά γενικάs και ειδικάs κατηγορίαs. Οίκον. έτος 1963

Current expenditures of the Prime Minister's Office by general and special categories. Fiscal Year 1963

Είς χιλιάδαs δραχμῶν τρεχούσῃs αγοραστικῃs δυνάμειωs

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολογισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August	
Σύνολον	175.817	14.876	119.159	Total
Πληρωμαί δι' ύπηρεσίαs	104.044	10.199	70.189	Payments for services offered
'Αμοιβαί πολιτικῶν ύπαλλήλων, ύπηρετιῶν και έργατιῶν	68.721	4.451	39.452	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαί έκτελούντων ειδικάs ύπηρεσίαs	6.503	87	4.086	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή τοῦ Κράτουs ειs τήν κοινωνικήν πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαίδευσιν και ύγειαν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων και τῶν οικογενειῶν των	4.556	258	2.435	Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	2.953	72	1.723	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διά μὴ προσωπικάs ύπηρεσίαs	21.311	5.331	22.493	Payments for non-personal services
Μισθώματα και αποζημιώσεις χρήσεωs λόγω επιτάξεωv	2.312	15	1.200	Rents and compensations for requisitions
Μεταφοραί	545	42	251	Transports
'Επικοινωνιαί	2.399	120	1.332	Communications
'Υδρευσιs, φωτισμόs και καθαριότηs	403	17	111	Water supply, lighting and street cleansing
Δημόσια σχέσειs	6.549	4.806	15.343	Public relations
Συντήρησιs και έπισκευή μονίμων εγκαταστάσεωv	1.893	162	726	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησιs και έπισκευή μηχανικῶν και λοιποῦ εξοπλισμοῦ	1.229	66	667	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαί δαπάναι εκ μὴ προσωπικῶν ύπηρεσιῶν	5.981	103	2.862	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διά τήν προμήθεια καταναλωτικῶν αγαθῶν	11.937	405	4.501	Payments for the provision of consumer's goods
'Επιπλα, σκευή, κλινοστρωμαί, είδη κατασκευασμέωv και ύλικά κτηνῶν	203	3	79	Furniture, fixtures, mattresses, camping and saddlery articles
'Εξοπλισμόs γραφείων, εργαστηρίων κλπ. (πλὴν επίπλων και σκευῶν)	4.948	306	2.199	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Είδη ύγιεινῆs, καθαριότητοs και εὐπρεπισμοῦ	274	20	101	Cleansing, sanitation and personal care articles
Είδη συντήρησεωs και έπισκευῆs αγαθῶν διαρκοῦs χρήσεωs	754	5	303	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ιματισμόs, ύπόδησιs και εξάρτυσιs	640	10	32	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	2.465	11	1.009	Fuels and lubricants
'Υλικῶν εκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν και λοιπῶν εργασιῶν	2.585	41	769	Printing, bookbinding and topographic materials
Δαπάναι διά τήν προμήθεια λοιπῶν ύλικῶν μὴ περιλαμβανομένων ειs τὰs άνωτέρω κατηγορίαs	68	9	9	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Πληρωμαί διά μεταβιβάσειs εισοδημάτων ειs τρίτουs	43.415	2.683	26.414	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσειs και συνδρομαί ειs ήμεδαποῦs οργανισμοῦs	34.085	2.498	18.297	Subsidies and subscriptions to domestic organizations
'Επιχορηγήσειs ειs διεθνείs οργανισμοῦs	6.026	47	6.073	Subsidies granted to foreign organizations
Χορηγίαί ειs ιδιώταs	3.001	92	1.777	Benefits granted to individuals
Προσωπικαί αποζημιώσεις — έπιδόματα, βοηθήματα	303	45	267	Personal compensations—money supports and benefits

III: 7. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οίκον. έτος 1963 (συνέχεια)
 Current expenditures of the Prime Minister's Office by general and special categories.
 Fiscal year 1963 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ και ειδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολογισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August	
Πληρωμαὶ ἀντικρῶζόμενα ἐκ πραγματοποιηθέντων και πραγματοποιηθησομένων ἐσόδων	6.400	1.131	2.839	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Αποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	6.400	1.131	2.839	Restitution of amounts collected on account of third parties
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	7.785	444	6.638	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in certain general categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	8	7.387	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	—	Balance to be paid
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	8	7.387	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	2.236	5	1.190	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	2.236	5	1.190	Investments not included in the economic development program



III : 8. Τρέχουσai δαπάναι Γενικής Γραμματείας Ἀθλητισμοῦ, κατὰ γενικὰς
καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the General Secretariat for Athletics, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Σύνολον	65.000	6.642	48.982	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	5.008	1.290	2.783	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	3.242	115	913	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	1.002	950	1.492	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκο- γενειῶν τῶν	395	10	89	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	103	—	12	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	266	215	277	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	144	3	41	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰ	5	—	—	Transports
Ἐπικοινωνίαι	8	—	—	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	5	—	—	Water supply, lighting and street clean- ing
Δημόσιαι σχέσεις	78	—	17	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	7	—	2	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	13	—	3	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	6	211	214	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	1.666	4	56	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστικῶν καὶ ὑλικά κτηνῶν	20	—	17	Furniture, fixture, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	1.573	4	17	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρεπι- σμοῦ	8	—	2	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως	24	—	8	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	2	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικὰ	39	—	12	Fuels and lubricants
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	58.000	5.348	46.133	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδα- ποὺς ὀργανισμοὺς	58.000	5.348	46.133	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν τῆς Δημο- σίας Πίσταως	326	—	4	Payments related with Public Credit obligations
Χορηγούμενα δάνεια εἰς δραχμὰς	326	—	4	Loans granted in drachmae
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	—	6	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	6	Balances to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	—	—	Payments for past years obligations

III: 9. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Οικονομικών, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Finance, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαί και ειδικαί κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν. - Αύγουστος Jan. - August	
Σύνολον	7.773.888	409.120	3.458.347	Total
Πληρωμαί δι' υπηρεσίας	2.344.839	179.620	1.480.941	Payments for services offered
Συνταγματικά βάρη	19.500	3.250	16.250	Constitutional expenditure
'Αμοιβαί πολιτικών υπαλλήλων, υπηρε- τών και εργατών	604.683	47.292	388.324	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαί εκτελούντων ειδικάς υπηρεσίας	9.734	631	4.049	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή του Κράτους εις τήν κοινω- νικήν πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαι- δευσιν και υγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων και τῶν οικογενειῶν των	1.188	76	482	Participation of the State into the social welfare, social insurance ed- ucation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Συντάξεις δημοσίων λειτουργῶν	1.590.855	122.230	1.030.556	Civil servants' pensions
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ἢ μη λειτουργῶν	9.241	1.258	4.589	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διά μη προσωπικάς υπηρεσίας	109.638	4.883	36.691	Payments for non-personal services
Μισθώματα και ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	28.786	914	14.543	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραί	35.619	2.964	16.855	Transports
Ἐπικοινωνία	32.198	1	487	Communications
*Γῆρευσις, φωτισμός και καθαριότης	686	10	117	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	108	6	23	Public relations
Συντήρησις και ἐπισκευή μονίμων ἐγκατα- στάσεων	3.440	424	1.258	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και ἐπισκευή μηχανικοῦ και λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	1.239	29	301	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαί δαπάναι ἐκ μη προσωπικῶν υπηρε- σιῶν	7.562	537	3.106	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διά τήν προμήθειαν κατα- ναλωτικῶν ἀγαθῶν	28.040	765	11.474	Payments for the provision of con- sumer's goods
*Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωμαί, εἶδη κα- τασκευασῶν και ὑλικά κτηνῶν	2.869	108	689	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων και σκευῶν)	5.779	262	1.794	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος και εὐπρε- πισμοῦ	1.423	102	772	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως και ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	1.693	23	284	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις και ἐξάρτυσις	837	13	35	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	3.608	200	1.381	Fuels and lubricants
'Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν και λοιπῶν ἐργασιῶν	11.821	57	6.519	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Στρατιωτικαί κατασκευαί και ἐξοπλισμοί	10	—	—	Military equipment and constructions
Προμήθεια ὀπλισμοῦ και εἰδῶν συντηρή- σεως αὐτοῦ	10	—	—	Weapons and maintenance
Πληρωμαί διά μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εις τρίτους	1.282.986	93.487	818.710	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις και συνδρομαί εις ἡμε- δαποῦς ὀργανισμοὺς	522.486	37.160	340.233	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
'Επιχορηγήσεις εις διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	300	—	317	Subsidies granted to foreign organi- zations
Συντάξεις πλὴν δημοσίων λειτουργῶν ..	760.200	56.327	478.160	Pensions (except civil servants)
Προσωπικαί ἀποζημιώσεις - ἐπιδόματα, βοηθήματα	—	—	—	Personal compensations - money sup- ports and benefits

III: 9. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Finance, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ εἰδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	555.603	28.465	350.100	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Ἐπιστροφὰι ἀχρεωστήτως εἰσπραχθέντων	225.570	5.847	136.984	Reimbursements of amounts unduly collected
Τακτοποιήσεις ἀκαλύπτων ἐπιταγῶν καὶ ἐλλειμμάτων Δημοσίων διαχειριστῶν	500	15	228	Settlement of non-covered cheques and deficits of public accountants
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	159.612	21.188	101.515	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους	169.921	1.415	111.373	Expenses related with the exploitation of State property and privileges
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σὺμφωνον (N.A.T.O.)	10.500	12	954	Expenses related with the participation of Greece in the North Atlantic Treaty Organization (N.A.T.O.)
Ἐθνικὰ ὑποχρεώσεις (ἀπαλλοτριώσεις)	10.500	12	954	Expropriations
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	100.236	3.457	20.905	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in certain general categories of the code
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστewος	1.425.974	101.247	701.940	Payments related with Public Credi obligations
Τόκοι Δημοσίου χρέους	726.220	22.583	307.128	Public debt interest
Δαπάναι Δημοσίου χρέους	76.920	26.710	43.230	Public debt expenses
Πληρωμαὶ ὑποχρεώσεων τοῦ Δημοσίου ἐξ ἀναλαμβανόμενων ὑπ' αὐτοῦ ἐγ- γήσεων ὑπὲρ τρίτων	2.982	—	1.456	Payments relating with State guar- antees in favour of third parties
Χρεωλύσια Δημοσίου χρέους	619.852	51.954	350.126	Public debt amortizations
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	15.000	1.036	34.114	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	15.000	217	3.781	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἶκον. ἐτῶν	—	819	30.333	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	145.710	1.030	39.208	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	145.710	1.030	39.208	Investments not included in the eco- nomic development program
Ἀποθεματικὸν	1.865.000	—	—	Reserved

III: 10. Τρέχουσαι δαπάναι Υπουργείου Συντονισμού, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Coordination, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορία δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August	
Σύνολον	295.039	8.645	87.299	Total
Πληρωμαί δι' ύπηρεσίας	86.712	5.366	48.999	Payments for services offered
Άμοιβαι πολιτικών υπαλλήλων, ύπηρε- τών και έργατών	61.183	2.795	34.263	Remuneration of civil servants, in general
Άμοιβαι εκτελούντων ειδικάς ύπηρεσίας	5.830	565	3.377	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή του Κράτους εις τήν κοινω- νικήν πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαί- δουσιν και ύγειαν των δημοσίων λει- τουργών, των συνταξιούχων και των οικογενειών των	3.152	38	1.901	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ή μη λειτουργών	7.468	1.204	4.392	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διά μη προσωπικάς ύπηρεσίας	9.079	764	5.066	Payments for non-personal services
Μισθώματα και άποζημιώσεις χρήσεως λό- γω επίτάξεων	7.828	680	4.546	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραί	106	—	87	Transports
Επικοινωνία	374	44	196	Communications
Υδρευσις, φωτισμός και καθαριότης	298	14	90	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	43	—	21	Public relations
Συντήρησις και επίσκευή μονίμων έγκατα- στάσεων	63	11	19	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και επίσκευή μηχανικού και λοι- πού έξοπλισμού	136	7	56	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαί δαπάναι εκ μη προσωπικών ύπηρε- σιών	231	9	52	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διά τήν προμήθειαν κατανα- λωτικών αγαθών	3.495	356	1.965	Payments for the provision of con- sumer's goods
Έπιπλα, σκεύη, κλινοστρωμαί, είδη κα- τασκηνώσεως και ύλικά κτηνών	87	6	42	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Έξοπλισμός γραφείων, έργαστηρίων κλπ. (πλήν επίπλων και σκευών)	1.373	173	1.301	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Είδη ύγιεινής, καθαριότητος και εύπρε- πισμού	102	8	38	Cleansing, sanitation and personal care articles
Είδη συντηρήσεως και επίσκευής άγα- θών διαρκούς χρήσεως	122	3	41	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ιματισμός, ύπόδησις και έξάρτυσις	39	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	1.145	161	496	Fuels and lubricants
Υλικών εκτυπωτικών, βιβλιοδετικών, το- πογραφικών και λοιπών έργασιών	627	5	77	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Πληρωμαί διά μεταβιβάσεις εισοδημά- των εις τρίτους	4.080	—	2.824	Payments for transfer of revenue to third parties
Έπιχορηγήσεις και συνδρομαί εις ήμε- δαπούς οργανισμούς	4.080	—	—	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Έπιχορηγήσεις εις διεθνείς οργανισμούς	—	—	2.824	Subsidies granted to foreign organ- izations
Δαπάναι συμμετοχής τής Έλλάδος εις τό Βορειο-Ατλαντικόν Σύμφωνον (N.A.T.O.)	170.000	—	16.793	Expenditures for the participation of Greece in the North Atlantic Treaty Organization (N.A.T.O.)
Δαπάναι N.A.T.O. άντικρυζόμεναι έν όλω ή έν μέρει υπό ειδικών εσόδων	500	—	—	N.A.T.O. expenditures partly or en- tirely covered by special revenue
Έθνικαί ύποχρεώσεις	169.500	—	16.793	National obligations

III: 10. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Συντονισμού, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Coordination, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ και ειδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August	
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι μὴ έντεταγμένα εις τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	7.280	1.550	4.952	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in certain general categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορώσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν	—	3	195	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	71	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οικονομικῶν ἐτῶν	—	3	124	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	23.472	1.370	11.571	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ έντεταγμένα εις τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως	23.472	1.370	11.571	Investments not included in the economic development program



III: 11. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Foreign Affairs, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Σύνολον	208.300	6.141	128.332	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	176.904	5.521	105.473	Payments for services offered
Ἄμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	80.693	859	46.986	Remuneration of civil servants in general
Ἄμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	46	—	6	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	123	6	55	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	6.940	604	4.215	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	89.102	4.052	54.211	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γῳ ἐπιτάξεων	11.143	557	7.632	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	740	44	204	Transports
Ἐπικοινωνίαι	5.310	460	2.443	Communications
Υδροεἰς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	65	5	19	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	3.864	836	5.584	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	5.209	636	4.477	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	949	41	139	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	61.822	1.474	33.712	Other expenses for non-persona services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	15.272	62	9.135	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκηνώσεως καὶ ὑλικά κτηνῶν	1.080	28	776	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	13.377	15	8.116	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	58	5	20	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	152	7	25	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	45	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	160	—	71	Fuels and lubricants
Υλικῶν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	100	7	17	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλι- κῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	300	—	110	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	10.761	—	10.289	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποῦς ὀργανισμοὺς	625	—	535	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	9.826	—	9.341	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	130	—	170	Benefits granted to individuals
Συντάξεις, πλὴν δημοσίων λειτουργῶν	180	—	243	Pensions (excl. civil servants)

III: 11. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εξωτερικῶν, κατά γενικὰς κα ειδικὰς κατηγορίας.
Οίκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Foreign Affairs, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ ειδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμενοι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	1.000	—	—	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	1.000	—	—	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σὺμφωνον (N.A.T.O.)	1.111	160	968	Expenses related with the partici- pation of Greece in the North Atlan- tic Treaty Organization (N.A.T.O.)
Ἐθνικὰ ὑποχρεώσεις	1.111	160	968	National obligations
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	2.000	—	53	Miscellaneous expenses of composite nature not included in certain ge- neral categories of the code
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πιστεως	611	—	348	Payments related with Public Credit obligations
Τόκοι Δημοσίου χρέους	157	—	60	Public debt interest
Χρεωλύσια Δημοσίου χρέους	454	—	288	Public debt amortizations
Χορηγούμενα δάνεια εἰς ξένα νομίσματα	—	—	—	Loans granted (in foreign exchange)
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	383	1.412	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	1.029	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	383	383	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	641	15	654	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	641	15	654	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 12. Τρέχουσες δαπάναι 'Υπουργείου Δικαιοσύνης, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Justice, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαι και ειδικαι κατηγοριαι δαπανων	Προϋπολο- γισθεντα Estimated	Πληρωθεντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αϋγουστος August	Ίαν. — Αϋγουστος Jan. — August	
Σύνολον	407.995	28.434	247.463	Total
Πληρωμαι δι' υπηρεσιας	360.721	26.252	216.177	Payments for services offered
Ήμοιβαι πολιτικων υπαλληλων, υπηρε- των και εργατων	314.391	24.045	196.965	Remuneration of civil servants, in general
Ήμοιβαι εκτελούντων ειδικας υπηρεσιας	16.757	457	3.688	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχη του Κράτους εις την κοινο- νικην πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαιδευ- σιν και υγείαν των δημοσίων λει- τουργων, των συνταξιούχων και των οικογενειων των	509	33	272	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαι μετακινουμένων δημοσίων η μη λειτουργων	4.937	529	2.667	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαι δια μη προσωπικας υπηρεσιας	24.127	1.188	12.585	Payments for non-personal services
Μισθώματα και αποζημιώσεις χρήσεως λά- γω επιτάξεων	15.097	454	8.414	Rents and compensations for requisitions
Μεταφοραι	331	9	96	Transports
Επικοινωνια	1	—	—	Communications
Ύδρευσις, φωτισμός και καθαριότης	2.072	123	536	Water supply, lighting and street cleansing
Δημόσια σχέσεις	20	—	4	Public relations
Συντήρησις και επισκευή μονιμων εγκατα- στάσεων	4.445	445	2.628	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και επισκευή μηχανικού και λοι- που εξοπλισμού	775	22	208	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπα δαπάναι εκ μη προσωπικων υπηρε- σιων	1.386	135	699	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαι δια την προμήθειαν κατανα- λωτικων αγαθων	41.980	1.270	25.934	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ήπιπλα, σκευη, κλινοστρωματι, ειδη κα- τασκηνώσεως και υλικα κτηνων	2.011	27	823	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Εξοπλισμός γραφείων, εργαστηριων κλπ. (πλην επίπλων και σκευων)	3.602	267	1.803	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εΐδη υγιεινης, καθαριότητος και ευπρε- πισμού	2.324	182	857	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εΐδη συντηρήσεως και επισκευής άγα- θων διαρκους χρήσεως	4	—	—	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ιματισμός, υπόδησις και έ- ξάρτυσις	29.234	520	20.500	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	4.726	264	1.932	Fuels and lubricants
Ύλικον εκτυπωτικων, βιβλιοδετικων, το- πογραφικων και λοιπων εργασιων	74	6	15	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι δια την προμήθειαν λοιπων υλι- κων, μη περιλαμβανομένων εις τας άνωτέρω κατηγορίας	5	4	4	Payments for obtaining materials not included in the above catego- ries
Πληρωμαι δια μεταβιβάσεις εισοδημά- των εις τρίτους	563	132	386	Payments for transfer of revenue to third parties
Ήπιχορηγήσεις και συνδρομαι εις ήμε- δαπούς οργανισμούς	558	132	386	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ήπιχορηγήσεις εις διεθνεις οργανισμούς	5	—	—	Subsidies granted to foreign organ- izations

III: 12. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Δικαιοσύνης, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας,
Οἶκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Justice, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Πληρωμαὶ ἀντικρῶζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	3.100	456	1.760	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	3.100	456	1.760	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	322	2.381	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	155	572	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἶκον. ἐτῶν ..	—	167	1.809	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	1.631	—	824	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	1.631	—	824	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 13. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Ἐσωτερικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Interior, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Σύνολον	2.148.452	148.968	1.253.786	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	1.362.617	96.337	836.631	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπη- ρετῶν καὶ ἐργατῶν	157.075	15.354	101.135	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὀρ- γάνων Σωμάτων Ἀσφαλείας	1.112.681	78.375	691.892	Remuneration of the members of the Armed Forces in general and the Public Security Forces
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	99	—	182	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλειαν, ἐκπαί- δευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οικογενειῶν τῶν	12.147	374	5.588	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	19.392	428	8.550	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	61.223	1.806	29.284	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	48.074	1.075	23.425	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	4.220	57	1.681	Transports
Ἐπικοινωνία	15	1	4	Communications
Υδροεἰς, φωτισμός καὶ καθαριότης	2.521	94	983	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	21	3	3	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	807	6	73	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	1.696	101	421	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	3.869	469	2.695	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	59.697	1.798	24.366	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλισοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστικῶν καὶ ὄλικα κτηνῶν	5.349	69	2.537	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	4.648	377	2.403	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	2.298	226	808	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	4.568	205	1.007	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	25.401	479	14.202	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικὰ	7.071	205	1.269	Fuels and lubricants
Υλικῶν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	728	11	300	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλικῶν μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	—	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above catego- ries
Στρατιωτικαὶ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλισμοὶ	9.634	226	1.840	Military equipment and constructions
Γαῖαι, κτίρια καὶ λοιπαὶ κατασκευαὶ	—	—	—	Sites, buildings and other constructions
Μεταφορικά μέσα	3.860	—	—	Transport equipment
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων	895	—	50	Telecommunication equipment
Προμήθεια μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων	744	226	850	Machinery and tools
Προμήθεια πολεμοφοδίων	1.530	—	261	Ammunition
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρή- σεως αὐτοῦ	2.605	—	679	Weapons and maintenance

III : 13. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εσωτερικών, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Interior, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰι και ειδικὰι κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August	
Πληρωμαί διά μεταβιβάσεις εισοδημά- των εις τρίτους	522.132	38.418	296.821	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιδοτήσεις	77.000	—	—	Money supports
'Επιχορηγήσεις και συνδρομαί εις ήμε- δαπούς οργανισμούς	445.037	38.418	296.818	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
'Επιχορηγήσεις εις διεθνείς οργανισμούς	85	—	3	Subsidies granted to foreign organi- zations
Προσωπικὰι ἀποζημιώσεις - ἐπιδόματα, βοηθήματα	10	—	—	Personal compensations, money sup- ports and benefits
Πληρωμαί ἀντικρυζόμεναι εκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	152.707	11.076	81.911	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις εισπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	137.500	10.751	75.746	Restitution of amounts collected on account of third persons
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας και προνομίων τοῦ Κράτους	15.207	325	6.165	Expenses related with the exploita- tion of State property and pri- vileges
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εις τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	48.799	406	7.500	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in certain general categories of the code
Πληρωμαί ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	935	4.321	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	213	2.600	Balance to be paid
Πληρωμαί παρελθόντων οίκον. ἐτῶν ..	—	722	1.721	Payments for past years obligations
Πληρωμαί δι' ἐπενδύσεις	2.500	—	2.235	Payments for investments
'Επενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εις τὸ πρό- γραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως	2.500	—	2.235	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 14. Τρέχουσες δαπάναι Ὑπουργείου Δημοσίων Ἔργων, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Public Works, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August	
Σύνολον	372.205	36.612	194.817	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	169.224	14.538	89.824	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	112.196	7.937	64.705	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	750	109	335	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	5.543	147	2.136	Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	7.722	774	5.615	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	43.013	5.571	17.033	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	14.250	846	6.197	Rents and compensations for requis- tions
Μεταφοραὶ	256	10	66	Transports
Ἐπικοινωνία	15	—	4	Communications
Υἰδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	309	6	36	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	482	6	36	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	25.910	4.626	9.699	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	1.183	65	354	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	608	13	640	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	13.002	889	2.710	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	2.651	274	727	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἴδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	473	37	250	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἴδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	7.632	255	1.027	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐ- ξάρτυσις	54	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	1.252	50	380	Fuels and lubricants
Ἐπιπέδων ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	940	273	326	Printing, bookbinding and topo- graphic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	4.970	120	1.945	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	4.970	120	1.945	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμενα ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	68.100	4.335	54.595	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	68.100	4.335	54.595	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	25.000	2.313	3.441	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	25.000	164	617	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	2.149	2.824	Payments for past years obligations ³
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	91.909	14.417	42.304	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένα εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	91.909	14.417	42.304	Investments not included in the eco- nomic development program

III: 15. Τρέχουσαι δαπάναι Υπουργείου Συγκοινωνιών, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Communications, by general and special categories.
Fiscal Year 1963

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαί και ειδικαί κατηγορίαι δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August	
Σύνολον	441.424	26.543	245.967	Total
Σύνολον άνευ δαπανών N.A.T.O.	397.324	26.485	245.598	Total expenditure, except N.A.T.O.
Πληρωμαί δι' υπηρεσίας	333.893	23.751	199.330	Payments for services offered
Άμοιβαί πολιτικών υπαλλήλων, ύπηρε- τών και έργατών	287.560	22.029	184.225	Remuneration of civil servants, in general
Άμοιβαί εκτελούντων ειδικάς ύπηρεσίας	45.169	—	1	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή του Κράτους εις την κοινω- νικήν πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαί- δευσιν και ύγειαν των δημοσίων λει- τουργών, των συνταξιούχων και των οικογενειών των	2.407	120	925	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ή μη λειτουργών	4.417	314	2.383	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διά μη προσωπικάς ύπηρεσίας	24.640	1.288	11.796	Payments for non-personal services
Μισθώματα και άποζημιώσεις χρήσεως λό- γω επιτάξεων	11.122	418	6.037	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραί	9.086	636	4.217	Transports
Επικοινωνιαί	36	4	4	Communications
Υδρευσις, φωτισμός και καθαριότης	298	7	151	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	71	1	7	Public relations
Συντήρησις και έπισκευή μονίμων έγκατα- στάσεων	1.315	109	524	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και έπισκευή μηχανικού και λοι- πού εξοπλισμού	2.144	95	483	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαί δαπάναι εκ μη προσωπικών ύπηρεσιών	568	18	373	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διά την προμήθειαν κατανα- λωτικών αγαθών	18.400	1.002	6.065	Payments for the provision of con- sumer's goods
Έπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματά, είδη κα- τασκευάσεως και ύλικά κτηνών	388	24	146	Furniture, fixture, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Έξοπλισμός γραφείων, εργαστηρίων κλπ. (πλήν επίπλων και σκευών)	2.133	71	507	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Είδη ύγιεινής, καθαριότητος και εύπρε- πισμού	643	17	121	Cleansing, sanitation and personal care articles
Είδη συντήρησης και έπισκευής άγα- θών διαρκούς χρήσεως	2.880	109	577	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ιματισμός, ύπόδησις και εξάρτυσις	1.287	277	920	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	2.488	100	818	Fuels and lubricants
Υλικών εκτυπωτικών, βιβλιοδετικών, το- πογραφικών και λοιπών εργασιών	8.581	404	2.976	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Πληρωμαί διά μεταβιβάσεις εισοδημά- των εις τρίτους	808	1	367	Payments for transfer of revenue to third parties
Έπιχορηγήσεις και συνδρομαί εις ήμε- δαπούς οργανισμούς	5	—	5	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Έπιχορηγήσεις εις διεθνείς οργανισμούς	803	1	362	Subsidies granted to foreign organi- zations
Πληρωμαί άντικρυζόμεναί εκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων εσόδων	42.307	1.678	34.580	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Τακτοποιήσις άκαλύπτων επιταγών και έλλειμμάτων Δημοσίων διαχειριστών	16	2	8	Settlement of non-covered cheques and deficits of public accountants
Άποδόσεις εισπραχθέντων ύπερ τρίτων εσόδων	42.291	1.676	34.572	Restitution of amounts collected on account of third parties

III: 15. Τρέχουσαι δαπάναι Υπουργείου Συγκοινωνιών, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας.
Οικον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Communications, by general and special categories.
Fiscal Year 1963 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαί και ειδικαί κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ἰαν. — Αύγουστος Jan. — August	
Πληρωμαί ἀφορώσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	49	3.909	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	49	883	Balance to be paid
Πληρωμαί παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν . .	—	—	3.026	Payments for past years obligations
Πληρωμαί δι' ἐπενδύσεις	1.916	4	1.347	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐνταχθέντες εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	1.916	4	1.347	Investments not included in the eco- nomic development program
Δαπάναι ἔργων κοινῆς ἐνδιαφέροντος N.A.T.O.	44.100	57	368	Expenditures for N.A.T.O. works of common interest



III: 16. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων,
κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας. Οικον. έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of National Education and Religion,
by general and special categories. Fiscal year 1963

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ ἐιδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Σύνολον	1.966.792	153.817	1.152.278	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	1.580.573	141.205	998.574	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπη- ρετῶν καὶ ἐργατῶν	1.509.704	138.471	972.437	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων ἐιδικὰς ὑπηρεσίας	2.068	76	889	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινο- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	2.145	144	1.027	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	11.020	335	2.165	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	55.636	2.179	22.056	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	50.504	1.768	20.361	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	122	184	234	Transports
'Επικοινωνίαι	159	1	15	Communications
*Υδρεῖς, φωτισμός καὶ καθαριότης	649	135	295	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	878	17	349	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	1.490	12	394	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	534	22	156	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	1.300	41	252	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	14.806	706	5.253	Payments for the provision of con- sumer's goods
'Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστικῶν καὶ ὑλικά κτηνῶν	1.352	12	160	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπέλων καὶ σκευῶν)	8.023	631	3.084	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	259	13	64	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντήρησεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	203	1	26	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	2.928	1	1.518	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	1.070	29	233	Fuels and lubricants
'Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	378	3	62	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλικῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	593	16	106	Payments for obtaining materials not included in the above cate- gories
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	303.442	4.888	105.741	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποῦς ὀργανισμοὺς	293.420	4.739	103.997	Subsidies and subscriptions to domes- tic organizations
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	1.378	—	57	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	8.644	149	1.672	Benefits granted to individuals
Προσωπικὰ ἀποζημιώσεις — ἐπιδόματα — βοηθήματα	—	—	15	Personal compensations — money supports and benefits

III: 16. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικῆς Παιδείας και Θρησκευμάτων,
κατά γενικῆς και ειδικῆς κατηγορίας. Οικον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of National Education and Religion,
by general and special categories. Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ ἐιδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	67.971	6.603	38.020	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	67.971	6.603	38.020	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	418	4.690	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	263	1.500	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	155	3.190	Payments of past years obligations



III : 17. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εμπορίου, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οικον. έτος 1963
Current expenditures of the Ministry of Commerce, by general and special categories. Fiscal year 1963

Εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ και ειδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Σύνολον	610.996	12.028	64.005	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	88.459	10.263	56.633	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν και ἔργατῶν	76.302	7.354	46.962	Remuneration of civil servants in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων ειδικὰς ὑπηρεσίας	160	—	8	Remuneration of persons perform- ing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν και ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων και τῶν οικογενειῶν των	398	19	155	Participation of the State into the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	2.556	217	1.181	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	9.043	2.673	8.327	Payments for non-personal services
Μισθώματα και ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γῳ ἐπιτάξεων	3.225	71	1.754	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	22	—	9	Transports
Ἐπικοινωνίαι	531	24	315	Communications
Ὑδρευσis, φωτισμός και καθαριότης	55	3	39	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	4.982	2.560	6.074	Public relations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	—	—	—	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μηχανικῶν και λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	80	2	32	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	148	13	104	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	3.179	192	1.636	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευασίας και ὑλικά κτηνῶν	50	—	48	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπέλων και σκευῶν)	2.325	173	1.239	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος και εὐπρε- πισμοῦ	214	15	124	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως και ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	162	—	67	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις και ἐξάρ- τυσις	87	—	1	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Κάυσιμα και λιπαντικά	341	4	157	Fuels and lubricants
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	517.056	—	4	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιδοτήσεις	517.000	—	—	Money supports
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	56	—	4	Subsidies granted to foreign organi- zations
Πληρωμαὶ ἀντικρῶζόμενα ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	2	—	—	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Ἐπιστροφή ἀχρεωστικῶς εἰσπραχθέντων	2	—	—	Reimbursement of amounts unduly collected
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	2.300	1.500	2.650	Miscellaneous expenditures of com- posite nature not included in cer- tain general categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	72	583	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	1	28	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	71	555	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	—	—	2.500	Payments for investments
Ἐπενδύσεις ἐντεταγμένα εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	—	—	2.500	Investments included in the econo- mic development program

III: 18. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπουργείου Βιομηχανίας, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Industry, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαί και ειδικαί κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August	
Σύνολον	103.546	5.288	56.082	Total
Πληρωμαί δι' υπηρεσίας	73.697	4.511	43.022	Payments for services offered
'Αμοιβαί πολιτικῶν υπαλλήλων, υπηρε- τῶν και ἔργατῶν	28.295	1.985	16.518	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαί ἐκτελούντων ειδικὰς υπηρεσίας	164	13	82	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαιδευ- σιν και ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων και τῶν οἰ- κογενειῶν των	533	14	177	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαί μετακινηθέντων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	916	59	313	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διὰ μὴ προσωπικὰς υπηρεσίας	43.789	2.440	25.932	Payments for non-personal services
Μισθώματα και ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γῳ ἐπιτάξεων	688	57	254	Rents and compensations for requisit- ions
Μεταφοραί	15	1	4	Transports
'Επικοινωνίαι	10	—	2	Communications
'Υδρευσις, φωτισμὸς και καθαριότης	42.026	1.862	24.821	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	740	137	354	Public relations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	27	2	12	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μηχανικοῦ και λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	125	6	37	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν υπηρε- σιῶν	158	376	448	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	891	46	159	Payments for the provision of con- sumer's goods
'Εξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπέλων και σκευῶν)	581	39	107	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος και εὐπρε- πισμοῦ	38	2	8	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως και ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	38	1	7	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις και ἐ- ξάρτυσις	56	2	3	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	158	—	30	Fuels and lubricants
'Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν και λοιπῶν ἐργασιῶν	20	2	4	Printing, bookbinding and topo- graphic materials
Πληρωμαί διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	10.621	366	6.464	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις και συνδρομαί εἰς ἡμε- δαποῦς ὀργανισμοὺς	10.600	366	6.444	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	21	—	20	Subsidies granted to foreign organi- zations
Πληρωμαί ἀντικρυζόμενα ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	2.273	65	324	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	2.273	65	324	Restitution of amounts collected on account of third parties
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	13.164	299	3.561	Miscellaneous expenditures of compo- site nature, not included in one of the above categories

III: 18. Τρέχουσαι δαπάναι Υπουργείου Βιομηχανίας, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Industry, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὔγουστος August	Ἰαν. — Αὔγουστος Jan. — August	
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	2.700	—	—	Payments related with Public Credit obligations
Πληρωμαὶ ὑποχρεώσεων τοῦ Δημοσίου ἐξ ἀναλαμβανομένων ὑπ' αὐτοῦ ἐγγυήσεων ὑπὲρ τρίτων	2.700	—	—	Payments connected with state guarantees in favour of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν	—	—	2.550	Back expenditures
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	81	Balances to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	—	2.469	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	200	1	2	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένα ἐἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	200	1	2	Investments not included in the economic development program



III : 19. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εργασίας, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Labour, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαι και ειδικαι κατηγοριαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August	
Σύνολον	79.340	5.962	43.879	Total
Πληρωμαι δι' υπηρεσίας	18.180	987	8.479	Payments for services offered
'Αμοιβαι πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν και ἐργατῶν	14.167	970	8.047	Remuneration of civil servants, in general
Συμμετοχή τοῦ Κράτους εις τήν κοινω- νικήν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν και ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων και τῶν οικογενειῶν των	110	5	41	Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαι μετακινουμένων δημοσίων ἢ μη λειτουργῶν	2.149	10	183	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαι διά μη προσωπικὰς υπηρεσίας	1.754	2	208	Payments for non-personal services
Μισθώματα και ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	1.503	2	164	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραι	19	—	2	Transports
'Επικοινωνια	158	—	8	Communications
* Ὑδρευσις, φωτισμός και καθαριότης	21	—	5	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	9	—	—	Public relations
Συντήρησις και ἐπισκευή μονίμων ἐγκατα- στάσεων	—	—	—	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και ἐπισκευή μηχανικοῦ και λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	12	—	24	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μη προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	32	—	5	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαι διά τήν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	617	13	150	Payments for the provision of con- sumer's goods
'Εξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων και σκευῶν)	339	8	105	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἴδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος και εὐπρε- πισμοῦ	16	1	5	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἴδη συντηρήσεως και ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	61	—	17	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις και ἐξάρτυσις	20	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικὰ	181	4	23	Fuels and lubricants
Πληρωμαι διά μεταβιβάσεις εισοδημά- των εις τρίτους	883	—	883	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις εις διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	883	—	883	Subsidies granted to foreign organ- izations
Πληρωμαι ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	59.660	4.960	34.323	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις εισπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	59.660	4.960	34.323	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαι ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	2	46	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	14	Balance to be paid
Πληρωμαι παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	2	32	Payments for past years obligations

III: 20. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Γεωργίας, κατά γενικές και ειδικάς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Agriculture, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαι και ειδικαι κατηγοριαι δαπανων	Προϋπολο- γισθεντα Estimated	Πληρωθεντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August	
Σύνολον	1.373.388	50.932	834.694	Total
Πληρωμαι δι' υπηρεσίας	222.916	17.472	141.014	Payments for services offered
'Αμοιβαι πολιτικών υπαλλήλων, υπηρε- των και έργατων	205.864	16.231	132.278	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαι εκτελούντων ειδικάς υπηρεσίας	1.330	—	276	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή του Κράτους εις την κοινω- νικήν πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαι- δουσιν και υγείαν των δημοσίων λει- τουργών, των συνταξιούχων και των οικογενειών των	2.429	119	1.139	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαι μετακινουμένων δημοσίων η μη λειτουργών	9.113	791	5.290	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαι δια μη προσωπικας υπηρεσίας	4.180	331	2.031	Payments for non-personal services
Μισθώματα και αποζημιώσεις χρήσεως λό- γω επιτάξεων	2.976	153	1.525	Rents and compensations for requisiti- tions
Μεταφοραι	574	7	139	Transports
'Επικοινωνιαι	47	8	19	Communications
'Υδρευσις, φωτισμός και καθαριότης	52	—	5	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	46	—	6	Public relations
Συντήρησις και επισκευή μονίμων εγκατα- στάσεων	295	155	277	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και επισκευή μηχανικού και λοι- πού εξοπλισμού	79	7	28	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαι δαπάναι εκ μη προσωπικών υπηρε- σιών	111	—	33	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαι δια την προμήθειαν κατανα- λωτικών αγαθών	11.953	3.316	6.521	Payments for the provision of con- sumer's goods
'Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωματά, είδη κα- τασκηνώσεως και ύλικα κτηνών	31	—	19	Furniture, fixtures, mattresses, cam- ping and saddlery articles
'Εξοπλισμός γραφείων, εργαστηρίων κλπ. (πλήν επίπλων και σκευών)	913	59	350	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Είδη υγιεινής, καθαριότητας και εύπρε- πισμού	10.279	3.248	5.808	Cleansing, sanitation and personal care articles
Είδη συντηρήσεως και επισκευής αγα- θών διαρκούς χρήσεως	116	3	25	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ιματισμός, υπόδησις και έ- ξάρτυσις	24	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	312	6	88	Fuels and lubricants
'Υλικόν εκτυπωτικών, βιβλιοδετικών, το- πογραφικών και λοιπών εργασιών	278	—	231	Printing, bookbinding and topo- graphic materials
Πληρωμαι δια μεταβιβάσεις εισοδημά- των εις τρίτους	148.019	17.369	89.340	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιδοτήσεις	11.100	—	—	Money supports
'Επιχορηγήσεις και συνδρομαι εις ήμε- δαπούς οργανισμούς	131.748	17.355	86.217	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
'Επιχορηγήσεις εις διεθνείς οργανισμούς	2.767	14	2.069	Subsidies granted to foreign organ- izations
Χορηγίαι εις ιδιώτας	2.404	—	1.054	Benefits granted to individuals

III: 20. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Γεωργίας, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Agriculture, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ και ειδικὰ κατηγορία δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August	
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμενα ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	863.900	—	504.341	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	863.600	—	504.341	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι ἐκ προσφορᾶς ὑπηρεσιῶν εἰς τρίτους	300	—	—	Expenditures for services offered to third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	30	185	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	24	179	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν . .	—	6	6	Payments of past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	126.600	12.743	93.294	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένα εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	126.600	6.434	20.300	Investments not included in the eco- nomic development program
Ἐπενδύσεις ἐντεταγμένα εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (1)	—	6.309	72.994	Investments included in the econo- mic development program (1)

(1) Ἀφορᾶ δαπάνας δι' ἔργα ὄρεινῆς οἰκονομίας, τῶν
ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολο-
γισμοῦ ἐπενδύσεων.

(1) Concerning expenditures of the mountainous eco-
nomy works, the credits of which were transferred
from the investment budget.



III: 21. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Κοινωνικής Προνοίας, κατά γενικάs και ειδικάs κατηγορίαs.
Οίκον. έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Social Welfare, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Είς χιλιάδαs δραχμῶν τρεχούσῃs ἀγοραστικῃs δυνάμειωs

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορία δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August	
Σύνολον	1.467.486	125.876	860.221	Total
Πληρωμαί δι' ύπηρεσίαs	349.990	26.175	202.288	Payments for services offered
'Αμοιβαί πολιτικῶν ύπαλλήλων, ύπη- ρετῶν και έργατῶν	139.441	10.579	83.727	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαί εκτελούντων ειδικάs ύπηρεσίαs	470	38	230	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή του Κράτουs εις την κοινω- νικήν πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαί- δουσιν και ύγειαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων και τῶν οικογενειῶν των	192.196	14.477	109.444	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ἢ μη λειτουργῶν	7.874	688	4.964	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διὰ μη προσωπικάs ύπηρεσίαs	10.009	393	3.923	Payments for non-personal services
Μισθώματα και ἀποζημιώσεις χρήσεωs λῶ- γω επιτάξεων	6.204	214	2.792	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραί	327	30	113	Transports
'Επικοινωνία	12	1	5	Communications
'Υδρευσαί, φωτισμόs και καθαριότηs	233	6	36	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσασεs	331	1	45	Public relations
Συντήρησασεs και έπισκευή μονίμων έγκατα- στάσεων	1.170	21	136	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησασεs και έπισκευή μηχανικοῦ και λοι- ποῦ εξοπλισμοῦ	730	21	122	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαί δαπάναι εκ μη προσωπικῶν ύπηρε- σιῶν	1.002	99	673	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διὰ την προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	15.031	1.606	3.282	Payments for the provision of con- sumer's goods
*Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωμαί, εἶδη κα- τασκηνώσεωs και ύλικά κτηνώ	5.260	10	19	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμόs γραφείων, εργαστηρίων κλπ. (πλὴν επίπλων και σκευῶν)	1.894	86	764	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ύγιεινῃs, καθαριότητoс και εὐπρε- πισμοῦ	5.272	1.347	1.655	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντήρησεωs και έπισκευῃs ἀγα- θῶν διαρκοῦs χρήσεωs	398	11	125	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμόs, ύπόδησασεs και εξάρτυσασεs	134	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	1.799	147	714	Fuels and lubricants
'Υλικῶν εκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν και λοιπῶν εργασιῶν	274	5	5	Printing, bookbinding and topo- graphic materials
Πληρωμαί διὰ μεταβιβάσεισ εισοδημά- των εις τρίτουs	1.066.931	92.529	628.854	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεισ και συνδρομαί εις ἡμε- δαποῦs οργανισμοῦs	1.004.071	77.328	588.909	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
'Επιχορηγήσεισ εις διεθνείs οργανισμοῦs	1.960	—	1.813	Subsidies granted to foreign organ- izations
Χορηγία εις ιδιώταs	34.880	7.651	25.437	Benefits granted to individuals
Προσωπικά ἀποζημιώσεις -'Επιδόματα, βοηθήματα	—	300	300	Personal compensations, money sup- ports and benefits
*Εκτακτοί οικονομικά ενισχύσεισ	26.020	7.250	12.395	Extra financial support

III : 21. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Κοινωνικής Προνοίας, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Social Welfare, by general and special categories. Fiscal year 1963 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορία δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	'Ιαν. — Αύγουστος Jan. — August	
Πληρωμαί άντικρυζόμεναι έκ πραγματοποιηθέντων και πραγματοποιηθησόμενων έσόδων	1.365	—	128	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις είσπραχθέντων ύπέρ τρίτων έσόδων	445	—	—	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι έκμεταλλεύσεως περιουσίας και προνομίων του Κράτους	950	—	128	Expenses related with the exploitation of State property and privileges
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μη έντεταγμένοι είς τινα των γενικών του κώδικος κατηγοριών	31.211	2.879	20.871	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in certain general categories of the code
Πληρωμαί άφορώσαι ύποχρεώσεις παρελθόντων έτών	—	2.500	4.595	Back expenditure
Πληρωτέα ύπόλοιπα	—	2.500	4.210	Balance to be paid
Πληρωμαί παρελθόντων οίκον. έτών ..	—	—	385	Payments for past obligations
Πληρωμαί δι' έπενδύσεις	2.958	190	202	Payments for investments
'Επενδύσεις μη έντεταγμένοι είς το πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξεως	2.958	190	202	Investments not included in the economic development program



III : 22. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικής 'Αμύνης, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας.
Οικον. έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of National Defense, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ ἐιδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγουστος August	Ἰαν. - Αὐγουστος Jan. - August	
Σύνολον	3.615.900	277.682	1.851.313	Total
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν Ν.Α.Τ.Ο.	3.060.000	263.905	1.772.459	Total expenditure, except N.A.T.O.
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	2.142.511	190.640	1.287.901	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπη- ρετῶν καὶ ἐργατῶν	412.830	38.320	264.236	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὀρ- γάνων Σωμάτων 'Ασφαλείας	1.330.410	115.830	850.439	Remuneration of the members of Ar- med Forces in general and the Public Security Forces
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων ἐιδικὰς ὑπηρεσίας	1.656	83	493	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οικογενειῶν των	80.543	6.034	42.727	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their fam- ily members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	95.745	8.428	45.665	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	221.327	21.945	84.341	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	28.463	1.545	10.166	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	119.181	13.881	29.825	Transports
Ἐπικοινωνία	785	80	409	Communications
Ὑδροεἰς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	15.442	1.499	6.514	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	3.055	53	114	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	20.547	2.014	6.668	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	5.844	167	680	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	28.032	2.706	29.964	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	850.148	46.936	314.554	Payments for the provision of con- sumer's goods
'Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστικῶν καὶ ὑλικά κτηνῶν	22.540	1.309	8.125	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	15.070	747	3.983	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	24.531	1.864	8.916	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντήρησεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	68.361	6.133	24.642	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	562.853	26.531	210.116	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	74.059	3.518	32.920	Fuels and lubricants
Ἰλικῶν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	7.601	723	2.292	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλικῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	461	31	69	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Στρατιωτικὰ κατασκευατὰ καὶ ἐξοπλι- σμοὶ	74.672	6.080	23.491	Military equipment and construc- tions
Γαῖαι, κτίρια καὶ λοιπαὶ κατασκευαὶ	38.895	2.647	16.586	Sites, buildings and other constructions
Μεταφορικὰ μέσα	1.961	5	112	Transport equipment
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων	3.345	5	852	Telecommunication equipment
Προμήθεια μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων ..	5.681	479	1.581	Machinery and tools
Προμήθεια πολεμοφοδίων	20.810	2.649	3.089	Ammunition
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρή- σεως αὐτοῦ	2.880	274	476	Weapons and maintenance
Λοιπαὶ δαπάναι διὰ στρατιωτικὰς κατασκευὰς καὶ ἐξοπλισμοῦ	1.100	21	796	Other expenditures for military equip- ment and constructions

III: 22. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικής 'Αμύνης, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας.
Οικον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of National Defense, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορία δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν. - Αύγουστος Jan. - August	
Πληρωμαί διά μεταβιβάσεις εισοδημά- των εις τρίτους	12.304	65	14.623	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις και συνδρομαί εις ήμε- δαπούς οργανισμούς	12.055	31	14.436	Subsidies and subscriptions to domes- tic organizations
'Επιχορηγήσεις εις διεθνείς οργανισμούς	119	26	121	Subsidies granted to foreign organ- izations
Προσωπικά αποζημιώσεις - επιδόματα - βοηθήματα	130	8	66	Personal compensations, money sup- ports and benefits
Δαπάναι συμμετοχής τῆς 'Ελλάδος εις τὸ Βορειο-Ατλαντικὸν Σύμφωνον (N.A.T.O.)	55.037	9.455	44.779	Expenses related with the partici- pation of Greece in the North Atlan- tic Treaty Organization (N.A.T.O.)
Δαπάναι N.A.T.O. ἀντικρυζόμεναι ἐν ὄλῳ ἢ ἐν μέρει ὑπὸ ειδικῶν ἐσόδων	550	942	3.143	N.A.T.O. expenditures partly or en- tirely covered by special revenue
'Εθνικαί ὑποχρεώσεις	54.487	8.513	41.636	National obligations
Πληρωμαί ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	258	26.622	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	133	24.858	Balance to be paid
Πληρωμαί παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ...	—	125	1.764	Payments of past years obligations
Πληρωμαί δι' ἐπενδύσεις	—	16.551	83.980	Payments for investments
'Επενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εις τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	—	5.337	27.489	Investments not included in the eco- nomic development program
'Επενδύσεις ἐντεταγμέναι εις τὸ πρό- γραμμα οἰκ. ἀναπτύξεως (1)	—	11.214	56.491	Investments included in the econo- mic development program (1)
Δαπάναι ἔργων κοινῶν ἐνδιαφέροντος N.A.T.O.	555.900	13.776	78.853	Expenditures for N.A.T.O. works of common interest

(1) Ἀφορᾷ δαπάναις ἐκτελεσθέντων ἔργων ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (Σ.Υ.Κ.Ε.Α.), τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων.

(1) Concerning expenditures for S.Y.K.E.A. works, the credits of which were transferred from the invest-
ment budget.



III: 23. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εμπορικῆς Ναυτιλίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Mercantile Marine, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ εἰδικὰ κατηγορία δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὔγουστος August	Ἰαν. — Αὔγουστος Jan. — August	
Σύνολον	94.059	6.280	49.841	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	64.762	4.054	31.805	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπη- ρετῶν καὶ ἐργατῶν	4.701	337	2.529	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὀρ- γάνων Σωμάτων 'Ασφαλείας	47.307	3.033	24.413	Remuneration of the members of Armed Forces in general and the Public Security Forces
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	320	16	36	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	1.366	141	630	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	3.010	166	1.393	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	8.058	361	2.804	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	5.387	182	1.722	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	726	50	393	Transports
Ἐπικοινωνία	321	38	210	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	311	35	108	Water supply, lighting and street cleansing
Δημόσια σχέσις	40	2	5	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	335	19	42	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	476	19	95	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	462	16	229	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	7.741	832	3.160	Payments for the provision of con- sumer's goods
'Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- σκηνώσεως καὶ ὑλικά κτηνῶν	273	18	80	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	741	72	284	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	396	18	125	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	522	38	144	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	3.099	514	1.457	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	2.694	172	1.065	Fuels and lubricants
Ἵλικῶν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	11	—	3	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλικῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	5	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above cate- gories
Στρατιωτικὰ κατασκευὰ καὶ ἐξοπλι- σμοὶ	30	—	2	Military equipment and constructions
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρή- σεως αὐτοῦ	30	—	2	Weapons and maintenance
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	14.775	1.005	7.612	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιδοτήσεις	13.000	956	6.274	Money supports
'Επιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποῦς ὀργανισμοὺς	123	—	80	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	1.372	—	1.096	Subsidies granted to foreign organ- izations
Χορηγία εἰς ἰδιώτας	280	49	162	Benefits granted to individuals

III : 23. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπουργείου 'Εμπορ. Ναυτιλίας, κατά γενικής και ειδικής κατηγορίας.
Οικον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Mercantile Marine, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορία δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August	
Πληρωμαί άντικρουζόμενα εκ πραγμά- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων έσόδων	5.501	297	5.340	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις εισπραχθέντων υπέρ τρίτων έσόδων	5.500	297	5.340	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι εκμεταλλεύσεως περιουσίας και προνομίων του Κράτους	1	—	—	Expenses related with the exploitation of State property and privileges
Πληρωμαί άφορώσαι ύποχρεώσεις πα- ρελθόντων έτών	—	91	1.790	Back expenditure
Πληρωτέα υπόλοιπα	—	89	1.784	Balance to be paid
Πληρωμαί παρελθόντων οικον. έτών ..	—	2	6	Payments for past years obligations
Πληρωμαί δι' επενδύσεις	1.280	—	135	Payments for investments
'Επενδύσεις μη έντεταγμέναι εις τὸ πρό- γραμμα οικονομικής ανάπτυξεως	1.280	—	135	Investments not included in the eco- nomic development program



IV. ΔΗΜΟΣΙΟΝ ΧΡΕΟΣ — PUBLIC DEBT

IV: 1. Μεταπολεμικόν Δημόσιον χρέος Post-war Public debt

Εις εκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Σύνολον Total	Εἶδος δανείου—Kind of loan					
		Εἰς ξένον νόμισμα In foreign currency	Εἰς ἐγχώριον νόμισμα In domestic currency	Κυμαινόμενον χρέος Floating debt	Εἰς χρυσὸν In gold	Νόμων 828 καὶ 959/1943 Laws No 828 and 959/1943	Εἰδικῶν προκαταβολῶν Special advances
1958	3.573,4	3.425,7	140,0	—	—	7,7	—
1959	7.988,0	4.711,6	1.559,7	1.259,0	449,9	7,8	—
1960	9.700,2	4.974,4	1.525,5	2.736,0	449,9	14,4	—
1961	11.578,8	5.694,1	2.377,0	3.016,0	457,4	19,6	14,7
1962	13.148,1	5.494,4	3.525,4	3.650,0	457,4	9,9	10,8
1962: Ἰαν. — Jan.	11.564,4	5.688,3	2.329,8	3.066,0	457,4	8,2	14,7
Φεβρ. — Feb.	11.853,3	5.688,3	2.329,8	3.355,0	457,4	8,1	14,7
Μάρτ. — Mar.	11.877,7	5.671,1	2.329,9	3.399,0	457,4	7,7	12,6
Ἀπρ. — Apr.	11.941,9	5.634,3	2.329,9	3.500,0	457,4	7,7	12,6
Μάιος — May	11.940,4	5.633,2	2.329,9	3.500,0	457,4	7,3	12,6
Ἰούν. — June	11.938,3	5.630,2	2.330,7	3.500,0	457,4	7,4	12,6
Ἰουλ. — July	12.829,4	5.726,9	3.124,9	3.500,0	457,4	7,5	12,6
Αὐγ. — Aug.	12.840,5	5.686,9	3.124,9	3.550,0	457,4	8,6	12,6
Σεπτ. — Sept.	12.785,8	5.633,0	3.125,4	3.550,0	457,4	9,0	10,8
Ὀκτ. — Oct.	12.663,0	5.512,8	3.122,8	3.550,0	457,4	9,1	10,8
Νοέμ. — Nov.	12.878,6	5.501,4	3.349,0	3.550,0	457,4	9,8	10,8
Δεκ. — Dec.	13.148,1	5.494,4	3.525,4	3.650,0	457,4	9,9	10,8
1963: Ἰαν. — Jan.	13.330,0	5.478,6	3.573,3	3.800,0	457,4	9,8	10,8
Φεβρ. — Feb.	13.457,5	5.455,6	3.574,3	3.950,0	457,4	9,3	10,8
Μάρτ. — Mar.	13.496,4	5.442,6	3.576,3	4.000,0	457,4	9,1	10,8
Ἀπρ. — April	14.674,5	5.396,6	4.685,6	4.115,0	457,4	9,0	10,8
Μάιος — May	14.751,0	5.387,6	4.686,3	4.200,0	457,4	8,8	10,8
Ἰούν. — June	15.138,7	5.375,6	5.086,4	4.200,0	457,4	8,5	10,8
Ἰουλ. — July	15.081,9	5.327,1	5.078,1	4.200,0	457,4	8,3	10,8
Αὐγ. — Aug.	15.041,4	5.287,7	5.078,5	4.200,0	457,4	8,7	9,0



V. ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ — INVESTMENTS

V: 1. Δαπάναι κρατικῶν ἐπενδύσεων καὶ κάλυψις αὐτῶν Expenditure and financing of State investments

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

	Προϋπολογισθέντα Estimated		Αὐγουστος August		Ἰαν. — Αὐγουστος Jan. — August		
	1963(1)	1962(2)	1963	1962	1963	1962	
I. ΔΑΠΑΝΑΙ							I. EXPENDITURE
Σύνολον	6.660,5	7.410,0	489,7	455,0	2.913,2	3.008,5	Total
A'. Μέσω προϋπολογισμού κρατικῶν ἐπενδύσεων	6.463,2	7.156,8	466,8	417,6	2.753,7	2.898,4	A. Through the State investment budget
α) Δαπάναι ἐσωτερικοῦ	6.463,2	7.156,8	435,2	390,4	2.593,7	2.693,1	a) Domestic expenditure
β) Δαπάναι ἐξωτερικοῦ			31,6	27,2	160,0	205,3	b) Foreign expenditure
B'. Μέσω τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ διὰ πιστώσεων μεταφερομένων ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων	197,3	253,2	22,9	37,4	159,5	110,0	B. Through ordinary budget by credits transferred from the State investment budget
α) Δι' ἔργα ὄρεινῆς οἰκονομίας	98,3	82,8	6,3	28,0	73,0	41,0	a) For works concerning mountainous areas economy
β) Δι' ἔργα Στρατοῦ (Σ.Υ.Κ.Ε.Α.)	96,5	170,4	16,6	9,4	84,0	69,1	b) For works constructed by the Army (S.Y.K.E.A.)
γ) Μέσω ἄλλων Ὑπουργείων	2,5	—	—	—	2,5	—	c) Through other Ministries
II. ΚΑΛΥΨΙΣ							II. FINANCING
Σύνολον	6.250,0	6.000,0	489,7	455,0	2.913,2	3.004,6	Total
1. ΠΟΡΟΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ	3.185,0	3.490,0	481,3	441,8	2.858,2	2.862,5	1. HOME SOURCES
α) Ἐξ εἰδικῶν ἐσόδων ἐπενδύσεων	750,0	800,0	66,6	66,5	277,2	316,3	a) Special investments revenue
β) Ἐκ δανείων συναπτομένων ὑπὸ τοῦ Κράτους	2.000,0	1.690,0	—	50,0	1.500,0	1.174,0	b) Proceeds from State loans
1. Ἐξ ἐντόκων γραμματίων	500,0	700,0	—	—	—	534,0	1. Interest bearing treasury bills
2. Ἐκ δανείου Οἰκονομικῆς Ἀναπτύξεως	1.500,0	990,0	—	50,0	1.500,0	640,0	2. Economic development loan
γ) Ἐκ γενικῶν ἐσόδων προϋπολογισμοῦ (συμβολῆ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ)	435,0	1.000,0	414,7	325,3	1.081,0	1.372,2	c) Other revenue (contribution of ordinary budget)
2. ΠΟΡΟΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	3.065,0	2.510,0	8,4	13,2	55,0	142,0	2. FOREIGN SOURCES
A'. Ἐκ δανείων καὶ βοηθείας Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	484,0	885,0	- 0,3	3,1	21,7	34,8	A. American aid and loans
α) Ὑπὸ μορφῆν δανείου	300,0	240,0	- 0,5	—	16,8	—	a) Loans
β) Ὑπὸ μορφῆν δωρεᾶς(3)	184,0	645,0	0,2	3,1	4,9	34,8	b) Donations(3)
B'. Ἐξ εἰδικῶν προκαταβολῶν Τραπεζῆς Ἑλλάδος ἔναντι μὴ ἀποδευθεισῆς βοηθείας	—	—	—	—	—	80,0	B. Special advances by Bank of Greece, against non-released aid
Γ'. Ἐκ δανείων Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	5,0	315,0	—	—	—	—	C. German loans
Δ'. Ἐκ Γαλλικῶν πιστώσεων διὰ τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου ἄζωτου	15,0	150,0	—	—	—	—	D. Fertilizers' construction plant from french credits
Ε'. Ἐκ λοιπῶν δανείων & βοηθείας	2.511,0	830,0	8,7	10,1	33,3	25,8	E. Other foreign aid and loans
α) Ὑπὸ μορφῆν δανείου	1.750,0	775,0	0,5	1,9	0,5	9,8	a) Loans
β) Ὑπὸ μορφῆν δωρεᾶς	761,0	55,0	8,2	8,2	32,8	16,0	d) Donation
ΣΤ'. Ἐξ ἐπανορθώσεων	50,0	330,0	—	—	—	1,5	F. Reparations
III. ΑΝΟΙΓΜΑ (καλυπτόμενον ἐκ τῶν προβλεπομένων νὰ παραμείνωσιν ἀδιαθέτων πιστώσεων)	410,5	1.410,0	—	—	—	—	III. OPENING (covered by prospective non-disposed credits)

(1) Ὡς διεμορφώθησαν μέχρι 31-8-63.

(2) Ὡς διεμορφώθησαν μέχρι 31-12-62.

(3) Περιλαμβάνεται καὶ ἡ διὰ καταναλωτικὰ σκοποὺς παρασχεθεῖσα Ἀμερικανικὴ βοήθεια ὑπὸ μορφῆν δωρεᾶς, πλὴν τῆς δοθείσης διὰ καύσιμα τῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων.

(1) As formulated up to 31-8-63.

(2) As formulated up to 31-12-62.

(3) Including American aid granted for consumption purposes, except the one intended for fuels of the Armed Forces.

V : 2. 'Ανάλυσις ἐσόδων κρατικῶν ἐπενδύσεων
Analysis of State investments receipts

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Πηγαί ἐσόδων	Αὐγούστος August		Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August		Sources
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	74.994	129.760	1.832.137	1.552.342	Total
A. ΕΞ ΕΓΧΩΡΙΩΝ ΠΟΡΩΝ	66.612	116.514	1.777.160	1.490.305	A. DOMESTIC SOURCES
1. Προῖον ἐκ δανείων συναπτομένων ὑπὸ τοῦ Κράτους	—	50.000	1.500.000	1.174.000	1. Proceeds of loans granted by the State
α) Ἔντοκα γραμματεία	—	—	—	534.000	a) Interest bearing treasury bills
β) Δάνειον οικονομικῆς ἀναπτύξεως ...	—	50.000	1.500.000	640.000	b) Economic development loan
2. Εἰδικὰ ἔσοδα ἐπενδύσεων	66.612	66.514	277.160	316.305	2. Special investments revenue
α) Ἔσοδα ἐκ τῆς ἐκμεταλλεύσεως ἐκτελεσθέντων ἔργων	4.057	456	12.658	13.963	a) Exploitation of works constructed
β) Ἔσοδα ἐκ χορηγηθέντων δανείων μὲσω προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων	8.306	12.132	68.614	75.969	b) Loans granted through the State investments program
γ) Ἔσοδα ἐκ συνεισφορᾶς φορέων δι' ἐκτελέσειν ἔργων κρατικῶν ἐπενδύσεων	783	2.735	28.384	65.941	c) Contribution of agents for the construction of works of State investments
δ) Ἔσοδα ἐκ τῆς ἐκμεταλλεύσεως τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου	50.000	50.000	150.000	150.000	d) Exploitation of Oil Refinery products
ε) Λοιπὰ ἔσοδα	3.467	1.191	17.503	10.433	e) Other sources
B. ΕΚ ΠΗΓΩΝ ΑΛΛΟΔΑΠΗΣ	8.381	13.246	54.977	62.037	B. FOREIGN SOURCES
I. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΒΟΗΘΕΙΑΣ	8.381	11.350	37.649	50.752	I. AID RECEIPTS
1. Ἀμερικανικὴ βοήθεια	201	3.140	4.885	34.775	1. American Aid
α) Ὑπὸ μορφήν δωρεᾶς δι' ἐπενδύσεις	—	389	—	2.500	a) Donation for investments
β) Διὰ τὴν ἐκτέλεσειν ἔργων ὁδοῦ Τεμπῶν	—	—	—	—	b) Construction of Tembi road works
γ) Διὰ τὴν ἀνέγερσιν λαχαναγορᾶς	—	—	—	—	c) Erection of the greengrocery market
δ) Διὰ τὴν ἐπέκτασιν καὶ βελτίωσιν ἀερολιμένος Ἑλληνικοῦ	—	—	—	15.482	d) Enlargement and improvement of the airport Ellinikon
ε) Δι' ἐκτέλεσειν ἔργων τεχνικῆς βοήθειας	54	1.275	3.804	8.130	e) Construction of works of technical assistance
στ) Διὰ τὴν ὕδρευσιν τοῦ δήμου Ἡρακλείου Κρήτης	—	1.476	60	8.663	f) Water supply of Iraklion in Crete
ζ) Διὰ τὴν ἀνέγερσιν βρεφικῆς στέγης Ἀθηνῶν	—	—	—	—	g) Erection of Child Guidance Centre in Athens
η) Διὰ τὴν ἀνέγερσιν σχολείων Στοιχ. Ἐκπαιδεύσεως Κρήτης	—	—	—	—	h) Erection of Primary Education schools in Crete
θ) Διὰ δαπάνας Κέντρου Πυρηνικῶν Ἐρευνῶν	—	—	—	—	i) Nuclear Research Center
ι) Διὰ τὴν κατασκευὴν προβλή- τος Νεωρίου Σύρου	147	—	1.021	—	j) For the construction of pier at Neorion Syrou
2. Βοήθεια Ὑπάτης Ἀρμοστίας Ο.Η.Ε. διὰ τοὺς πρόσφυγας	4.880	8.210	29.464	12.752	2. Assistance granted by the U.N.O. High Commissioner for the refugees
3. Ἔσοδα ἐκ συνεισφορᾶς Ν.Α.Τ.Ο. δι' ἀποστολὴν Ἑλλήνων ὑποτρόφων εἰς τὸ ἐξωτερικὸν πρὸς μετεκπαίδευσιν	3.300	—	3.300	3.225	3. Receipts from N.A.T.O. assistance for fellowships awarded to Greeks to be trained abroad
II. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΔΑΝΕΙΩΝ	—	1.886	17.280	9.821	II. RECEIPTS FROM LOANS
1. Ἔσοδα ἐκ δανείων Η.Π.Α.	—	—	16.804	—	1. Receipts from U.S. loans
α) Δι' ἐπενδύσεις	—	—	—	—	a) For investments
β) Δι' ἐπενδύσεις οἰκ. ἔτους 1958	—	—	—	—	b) For investments of the fiscal year 1958
γ) Ἔσοδον ἐξ εἰδικῆς Ἀμερικανικῆς βοήθειας παρεχομένης ὑπὸ μορφήν δανείου διὰ τὴν ἐπέκτασιν καὶ βελτίωσιν Ἀερολιμένος Ἑλληνικοῦ	—	—	16.804	—	c) Receipts from special American aid in the form of a loan intended for enlargement and improvement of the airport Ellinikon.

V : 2. 'Ανάλυσις ἐσόδων κρατικῶν ἐπενδύσεων (συνέχεια)

Analysis of State investments receipts (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Πηγαί ἐσόδων	Αὐγούστος August		Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August		Sources
	1963	1962	1963	1962	
2. Ἔσοδα ἐκ δανείων Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	2. Receipts from German loans
α) Ἐκ δανείου Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	a) From loans granted by the German Government
β) Ἐκ Γερμανικῶν πιστώσεων ὑπό μορφήν τεχνικῆς βοήθειας	—	—	—	—	b) From German credits in the form of technical assistance
γ) Ἐκ Γερμανικῶν πιστώσεων διὰ τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου σακχάρως	—	—	—	—	c) From German credits for the construction of sugar plant
δ) Ἐκ Γερμανικῶν πιστώσεων διὰ τὴν κατασκευὴν ὁδῶν	—	—	—	—	d) From German credits for road constructions
ε) Ἔσοδον ἐκ τῶν Γερμανικῶν πιστώσεων διὰ τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου ἀζωτούχων λιπασμάτων	—	—	—	—	e) From German credits for the construction of fertilizers plant
3. Ἔσοδα ἐκ δανείων Ἰταλικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	3. Receipts from Italian loans
Διὰ τὴν κατασκευὴν β' ἐργοστασίου σακχάρως	—	—	—	—	For the construction of second sugar plant
4. Ἔσοδα ἐκ δανείων διαφόρων Ταμείων καὶ Ὄργανισμῶν	—	1.886	476	9.821	4. Receipts from loans granted by several funds and organizations
α) Ἐκ τοῦ Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως διὰ τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου ἀζώτου	—	1.886	476	9.821	a) From the Development Loan Fund for the construction of the nitrogen plant
β) Ἐκ τοῦ Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἐγχειροβελτιωτικῶν ἔργων	—	—	—	—	b) From the D.L.F. for land reclamation works
γ) Ἐκ τοῦ Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως διὰ τὴν κατασκευὴν ὁδοῦ Ἀθηνῶν - Λαρίσης	—	—	—	—	c) From the D.L.F. for the construction of the Athens - Larisa highway
δ) Ἐκ τοῦ Ὄργανισμοῦ Κεφαλαίων Ἀνασυγκροτήσεως Συμβουλίου Εὐρώπης διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς κοιλάδος τοῦ Ἀχέροντος	—	—	—	—	d) From the Council of Europe intended for the Acheron project
ε) Ἐκ κεφαλαίων FAO διὰ χρηματοδοτήσεις νέων δανείων	—	—	—	—	e) From FAO capitals intended for financing new loans
5. Ἔσοδα ἐκ λοιπῶν δανείων	—	—	—	—	5. Receipts from other loans
Ἐκ δανείου πιστώσεων ἐταιρίας Σοκόνου διὰ τὴν κατασκευὴν εἰς τὸ Δουλισθῆριον πετρελαίου τμήματος ὑγραερίου	—	—	—	—	From credits of the Socony Vacuum Oil Co for the establishment of gas branch in the Oil Refinery
III. ΕΣΟΔΑ ΕΞ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΩΝ	—	10	48	1.464	III. RECEIPTS OF REPARATIONS
1. Ἐκ Γερμανικῶν ἐπανορθώσεων	—	10	48	1.464	1. German reparations
2. Ἐκ Βουλγαρικῶν ἐπανορθώσεων	—	—	—	—	2. Bulgarian reparations
3. Ἐξ Ἰταλικῶν ἐπανορθώσεων	—	—	—	—	3. Italian reparations

V: 3. Δαπάναι κρατικῶν ἐπενδύσεων, κατὰ Ὑπουργεῖα
State investment expenditures, by Ministries

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα	Προϋπολογισθεῖσαι Estimated		Αὐγουστος August		Ἰαν. - Αὐγουστος Jan. - August		Ministries
	1963 (1)	1962 (2)	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	6.660,5	7.410,0	489,7	455,0	2.913,2	3.008,5	Total
1. Προεδρίας Κυβερνήσεως ...	356,0	711,0	14,6	25,9	157,9	196,5	1. Ministry of: Prime Minister's Office
2. Οικονομικῶν	14,1	16,4	0,1	—	4,7	3,1	2. » Finance
3. Συντονισμοῦ	1.368,3	2.348,0	108,9	113,8	830,7	976,3	3. » Coordination
4. Δικαιοσύνης	11,1	11,5	0,3	0,6	2,4	3,9	4. » Justice
5. Ἐσωτερικῶν	15,6	2,6	0,5	0,1	1,0	1,2	5. » Interior
6. Δημοσίων Ἔργων	2.557,9	2.392,2	248,9	156,7	1.090,0	1.013,1	6. » Public Works
7. Συγκοινωνιῶν	276,6	277,4	7,8	23,8	57,8	107,1	7. » Communica- tions
8. Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρη- σκευμάτων	523,0	210,4	20,0	3,1	41,3	81,0	8. » National Edu- cation and Religion
9. Ἐμπορίου	41,5	—	0,7	—	22,5	—	9. » Commerce
10. Βιομηχανίας	131,0	97,1	9,2	2,6	46,0	16,8	10. » Industry
11. Ἔργασίας	—	—	—	—	—	—	11. » Labour
12. Γεωργίας	1.063,0	970,0	52,6	103,3	445,5	440,8	12. » Agriculture
13. Κοινωνικῆς Προνοίας	187,5	194,6	9,2	15,3	120,4	96,3	13. » Social Welfare
14. Ἐθνικῆς Ἀμύνης	111,1	174,4	16,6	9,4	92,4	69,5	14. » National De- fense
15. Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας	3,8	4,4	0,3	0,4	0,6	2,9	15. » Mercantile Ma- rine

Σημ.: Εἰς τὰ ἀνωτέρω ποσὰ περιλαμβάνονται καὶ αἱ μεταβιβα-
σθεῖσαι πιστώσεις εἰς τὸν τακτικὸν προϋπολογισμόν, ὡς
καὶ αἱ πραγματοποιηθεῖσαι δαπάναι ἐξ αὐτῶν, ὡς κάτωθι:

Note: The above amounts include also credits transferred
to the ordinary budget, as well as the expenditures
thereof, as follows:

Ὑπουργεῖα	Πιστώσεις — Credits		Δαπάναι — Expenditures Ἰαν. - Αὐγουστος Jan. - August		Ministries
	1963 (1)	1962 (2)	1963	1962	
Σύνολον	197,3	253,2	159,5	110,0	Total
1. Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύ- νης (δαπάναι Σ.Υ.Κ.Ε.Α.)	96,5	170,4	84,0	69,1	1. Ministry of National Defense (expenditures of S.Y.K.E.A.)
2. Ὑπουργεῖον Γεωργίας (ὄρει- νῆ οἰκονομία)	98,3	82,8	73,0	41,0	2. Ministry of Agriculture (for works concerning mountain- ous areas economy)
3. Μέσφ ἄλλων Ὑπουργείων ...	2,5	—	2,5	—	3. Through other Ministries

(1) Ὡς διεμορφώθησαν μέχρι 31-8-63.

(1) As formulated up to 31-8-63.

(2) Ὡς διεμορφώθησαν μέχρι 31-12-62.

(2) As formulated up to 31-12-62.

ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ

V: 4. Δαπάναι κρατικών επενδύσεων, κατά κλάδους οικονομικής δραστηριότητας, καθ' ούς αὗται πραγματοποιούνται

State investment expenditures, by the corresponding branches of economic activity

Εις ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Κλάδοι οικονομικῆς δραστηριότητος	Αὐγούστος August		Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August		Branches of economic activity
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	489,7	455,0	2.913,2	3.008,5	Total
Γεωργία	16,3	40,0	167,6	88,3	Agriculture
Κτηνοτροφία - Δάση - Ἀλιεία	9,9	49,4	110,9	122,0	Livestock production - Forestry - Fishing
Μεταλλεῖα - Ὀρυχεῖα - Ἀλυκαί	5,4	- 12,2	27,2	6,5	Mines - Quarries - Salt pans
Μεταποιήσις	49,8	74,3	504,0	607,3	Manufacturing
Οἰκισμὸς	4,0	2,0	36,1	31,0	Building-housing
Ὑδρευσις - Ἀποχέτευσις	—	1,4	2,9	13,7	Water supply - Drainage
Ἐγγειοβελτιωτικὰ ἔργα	123,6	82,7	592,0	576,1	Land amelioration works
Συγκοινωνίαι (πλὴν σιδηρ. δικτύων) ...	173,2	108,3	781,9	716,7	Transports (except railways)
Σιδηρόδρομοι	5,0	23,6	52,9	106,2	Railways
Τουρισμὸς - Μουσεῖα - Μνημεῖα	12,3	24,1	129,6	171,3	Tourism - Museums - Monuments
Ἐκπαίδευσις	20,2	3,3	41,8	83,8	Education
Ὑγεία - Πρόνοια	0,3	2,7	35,8	34,7	Health - Social Welfare
Δημοσία Διοίκησις	5,5	5,2	36,6	44,0	Public Administration
Τεχνικὴ Βοήθεια	4,9	9,9	23,9	28,0	Technical Assistance
Νομαρχιακὰ ἔργα	33,6	30,6	208,6	298,1	Works carried out by the departmental authorities
Λοιπὰ	24,9	15,2	158,8	78,6	Other
Ἔργα μὴ ἐνταχθέντα εἰσέτι	0,8	- 5,5	2,6	2,2	Works not yet included



VI. ΚΙΝΗΣΙΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ — PERSONNEL MOVEMENT

VI: 1. Διορισμοί και έξοδοι (κατά αίτιαν έξόδου) δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων και ὀργάνων σωμάτων ασφαλείας, κατά Ὑπουργεῖα καὶ Ὑπηρεσίας

Placements and withdrawals (by cause of the latter) among civil servants and public security forces, by Ministries and Services

Ἰανουάριος - Αὐγουστος — 1963 — January - August

Ὑπουργεῖα καὶ Ὑπηρεσία	Διορισμοὶ Place- ments	Ἔξοδοι κατὰ αἰτίαν ἐξόδου — Withdrawals by cause						Ministries and Services
		Σύνολον Total	Ὁρίον ἡλικίας Age limit	Παρατη- σεις Resigna- tion	Ἀπόλυσις Dismissal	Ἀσθένεια Sicknees	Θάνατος Death	
Γενικὸν Σύνολον	4.587	1.938	562	993	229	59	95	Grand Total
A. Πολιτικοὶ υπάλληλοι	4.149	1.411	342	810	151	25	83	A. Civil servants
Βουλὴ	5	5	2	—	—	—	3	Parliament
Ὑπουργεῖον Προεδρίας Κυ- βερνήσεως	208	21	4	11	4	—	2	Ministry of: Prime Minis- ter's Office
Γενικὴ Γραμματεία Ἀθλητι- σμοῦ	—	—	—	—	—	—	—	General Secretariat for Athletics
Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν	462	209	77	105	10	6	11	Ministry of: Finance
» Συντονισμοῦ	42	5	—	5	—	—	—	» Coordination
» Ἐξωτερικῶν	7	12	9	2	—	—	1	» Foreign Affairs
» Δικαιοσύνης	148	133	40	79	3	4	7	» Justice
» Ἐσωτερικῶν	255	46	14	31	—	—	1	» Interior
» Δημ. Ἔργων	264	64	9	47	1	—	7	» Public Works
» Συγκοινωνιῶν	236	88	33	39	5	4	7	» Transport
» Ἐθν. Παιδείας καὶ Θρησκευμ.	1.102	604	96	363	107	7	31	» Nat. Education and Religion
» Ἐμπορίου	82	9	1	5	1	—	2	» Commerce
» Βιομηχανίας	54	18	6	4	8	—	—	» Industry
» Ἐργασίας	18	1	—	1	—	—	—	» Labour
» Γεωργίας	133	81	35	38	1	—	7	» Agriculture
» Κοιν. Προνοίας	385	110	15	77	11	3	4	» Social Welfare
» Ἐθν. Ἀμύνης	745	2	1	1	—	—	—	» Nation. De- fense
» Ἐμπορικ. Ναυ- τιλίας	3	3	—	2	—	1	—	» Mercantile Marine
B. Ὄργανα σωμάτων ασφα- λείας	438	527	220	183	78	34	12	B. Public Security Forces
Βασιλικὴ Χωροφυλακὴ	285	375	117	151	72	26	9	Royal Gendarmercy
Ἀστυνομία Πόλεων	89	137	96	27	6	6	2	Police
Πυροσβεστικὴ Ὑπηρεσία	64	14	7	5	—	1	1	Fire Service
Λιμενικὸν Σῶμα	—	1	—	—	—	1	—	Harbour Guard Service

VI. 2. Διορισμοί δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων καθ' ομάδας κλάδων και Υπουργεία
Placements of civil servants by professional groups and Ministries

Γενάριος - Αύγουστος — 1963 — January - August

Υπουργεία	Σύνολον	Δικαστικοί	Ιudicial personnel	Γραμματείας Δικαστηρίων Person. of Courts Secretariat	Εκπαιδευτικοί Teachers	Τεχνικοί & τούτοις έξομοίμενοι Technical and related workers	Υγειονομικοί Sanitary personnel	Περιφερειακοί οικονομικοί υπάλληλοι Regional finance personnel	Διοικητικοί Α' Administrative personnel, A'	Διοικητικοί Β' Administrative personnel, B'	Αρχαιολόγοι Archaeologists	Ταχυδρομικοί Post Service personnel	Υπάλληλοι κατηγορίας C Employees of Category C	Ministries
Σύνολον	4.149	77	85	1.012	706	141	301	132	1.322	6	119	248	Total	
Βουλή	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	Government	
Υπουργ. Προεδρ. Κυβερν. . .	208	1	—	—	25	—	—	33	115	6	—	—	Ministry of : Prime Min- ister's Office	
Γενική Γραμ. Αθλητισμού . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	General Secretariat for A- thletics	
Υπουργ. Οικονομικών	462	6	42	—	23	1	301	4	56	—	—	29	Ministry of: Finance	
» Συντονισμού	42	—	—	—	11	—	—	2	28	—	—	1	» Coordination	
» Ξεχωριστών	7	—	—	—	—	—	—	5	2	—	—	—	» Foreign Affairs	
» Δικαιοσύνης	148	70	43	2	—	3	—	2	41	—	—	17	» Justice	
» Έσωτερικών	255	—	—	—	—	—	—	6	153	—	—	10	» Interior	
» Δημοσίων Έργων	264	—	—	—	86	—	—	5	99	—	—	23	» Public Works	
» Συγκοινωνιών	236	—	—	—	137	—	—	19	42	—	—	9	» Transport	
» Έθν. Παιδ. και Θρη- σκευμάτων	1.102	—	—	1.001	5	14	—	16	28	—	—	—	» Nat. Education and Religion Commerce	
» Εμπορίου	82	—	—	—	9	—	—	9	52	—	—	—	» Commerce	
» Βιομηχανίας	54	—	—	—	31	—	—	—	42	—	—	11	» Industry	
» Εργασίας	18	—	—	—	—	—	—	8	10	—	—	—	» Labour	
» Γεωργίας	133	—	—	—	—	—	—	10	66	—	—	—	» Agriculture	
» Κοιν. Πρόνοιας	385	—	—	6	57	—	—	12	188	—	—	—	» Social Welfare	
» Έθνικής Αμύνης	745	—	—	3	7	118	—	4	487	—	—	—	» National De- fense	
» Εμπορικ. Ναυτιλίας	3	—	—	—	238	5	—	—	3	—	—	—	» Mercantile Ma- rine	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — APPENDIX



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Λογιστική κατάσταση της διαχείρισης του Δημοσίου Ταμείου κατά την 31ην Αύγουστου 1963

ENERGHIKON — ASSETS

Είς εκατομμύρια δραχμών

Million drachmae

Λογαριασμοί	Υπόλοιπα - 31 Αύγ. 1963 Balance - Aug. 31, 1963		Accounts
	Μερικά Part	Όλικά Total	
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΝ			RESULTS OF PAST FISCAL YEARS
Ταμειακά αποτελέσματα χρήσεων παρελθόντων οικον. έτών μέχρι και του οικον. έτους 1961 τακτικού προϋπολογισμού μετά Δωδεκανήσου και κρατικών επενδύσεων έλλειμμα	4.137,3	4.137,3	Results of past fiscal years until 1961 included ordinary budget, including the Dodecanesos and State investments (deficit)
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ			BUDGET ACCOUNTS
Έξοδα οικον. έτους 1962: Πληρωμαί από 1 Ιανουαρίου 1962 έως 31 Αύγουστου 1963:			Expenses of the fiscal year 1962: Payments from January 1, 1962 until August 31, 1963:
Τακτικού προϋπολογισμού 18.437,1			Ordinary budget 18.437,1
Προϋπολογισμού Δωδεκανήσου 104,0			Dodecanesos budget 104,0
Προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων 5.592,0 24.133,1			Public investments budget 5.592,0 24.133,1
Έσοδα οικον. έτους 1962: Εισπράξεις από 1 Ιανουαρίου 1962 έως 31 Αύγουστου 1963:			Receipts of fiscal year 1963: Receipts from January 1, 1962 until August 31, 1963:
Τακτικού προϋπολογισμού 23.667,7			Ordinary budget 23.667,7
Προϋπολογισμού Δωδεκανήσου 116,7 23.784,4	348,7	348,7	Dodecanesos budget 116,7 23.784,4
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΓΕΝΙΚΟΙ			GENERAL ACCOUNTS
Διεθνής Οικονομική Έπιτροπή 12,4			International Economic Committee 12,4
Έταιρία Διαχείρισης Ειδών Μονοπωλίου Έλληνικού Δημοσίου 50,8			Management of the Greek State Monopoly Items 50,8
Πάγια προκαταβολαί 540,5			Fixed advances 540,5
Προκαταβολαί εις διαφόρους Δημοσίας Υπηρεσίας .. 17,4			Advances to various public Services 17,4
Δάνεια και προκαταβολαί εις τρίτους 1.086,6			Loans and advances to third parties 1.086,6
Τακτοποιητέα πληρωμαί και προσωρινά χρηματικά εντάλματα 1.302,3			Payments and provisional cash vouchers 1.302,3
Τακτοποιητέα πληρωμαί διακανονισθέντων λογαριασμών (σύμβασις 30 Δεκεμβρίου 1955) 1.715,2			Payments of settled accounts (contract of December 30, 1955) 1.715,2
Τακτοποιητέα πληρωμαί διακανονισθέντων λογαριασμών Δημοσίου παρά τη Α.Τ.Ε. 22,7			Payments of settled State accounts with the Agricultural Bank of Greece 22,7
Τακτοποιητέα πληρωμαί κρατικών επενδύσεων-δαπάναι έσωτερικού και έξωτερικού 4.915,7			Payments of State investments home and foreign expenses 4.915,7
Συμμετοχή Έλλάδος εις Κεφάλαια Διεθνών Οικονομικών Οργανισμών 1.996,5			Participation of Greece in Capitals of International Economic Organizations 1.996,5
Καταθέσεις Δημοσίου παρά Τραπεζαίς εις μετρητά, χρυσόν και τίτλους 581,2			State deposits with Banks in cash, gold and securities 581,2
Τράπεζα Έλλάδος - Τρεχούμενος λογαριασμός έργων ύποδομής Ν.Α.Τ.Ο. 380,9			Bank of Greece-Current account of N.A.T.O. infrastructure works 380,9
Τράπεζα Έλλάδος - Συγκέντρωσις εισπράξεων και πληρωμών (β) 455,7			Bank of Greece-Concentration of receipts and payments (β) 455,7
Έτεροι λογαριασμοί 1.539,2		11.617,1	Other accounts 11.617,1
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΦΟΔΙΩΝ			SUPPLIES ACCOUNTS
Τακτοποιητέα πληρωμαί λογαριασμού Κεφάλαια Διαχείρισεως Κρατικών Έφοδίων 4.125,0			Payments of the account Capital for State Supplies Management 4.125,0
Τακτοποιητέα πληρωμαί λογαριασμού Κεφάλαια Καταναλωτικών Άγαθών 1.950,3			Payments of Consumer Goods account 1.950,3
Κεφάλαια διαχειρίσεως καταναλωτικών αγαθών 5.051,6			Capitals of Consumer Goods management 5.051,6
Έτεροι λογαριασμοί 56,8		8.183,7	Other accounts 8.183,7
Υπόλοιπον έν τοίς ταμείοις του Κράτους εις {μετρητά... 60,5			Balance in the State Funds {in cash
{άντίτιμα (α) 163,0		223,5	
Λογαριασμοί Α.Μ.Α.Γ. 453,7		453,7	A.M.A.G. accounts 453,7
Λογαριασμοί Α.Ι.Δ. 7.013,7		7.013,7	A.I.D. accounts 7.013,7
Λογαριασμοί Ε.Ο.Σ. (Έλληνοϊταλικής Οικονομικής Συνεργασίας) 154,6		154,6	Greek-Italian Economic Cooperation accounts 154,6
Σύνολον 32.132,3			Total

(α) Προπληρωμαί τακτοποιηθησόμενα διά τής εκδόσεως τακτικών χρηματικών εντάλμάτων.

(α) Advance payments to be settled by issuing regular cash vouchers.

Statement of Public Funds' management on August 31, 1963

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ — LIABILITIES

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Λογαριασμοί	Υπόλοιπα - 31 Αύγ. 1963 Balance - Aug. 31, 1963		Accounts	
	Μερικά Part	Όλικά Total		
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΡΟ-ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ			BUDGET ACCOUNTS	
"Εσοδα οίκων. έτους 1963: Εισ- πράξεις από 1 Ιανουαρίου 1963 έως 31 Αύγ. 1963:			Revenue of fiscal year 1963: Receipts from January 1, 1963, until Aug. 31, 1963:	
Τακτικού προϋπολογισμού 15.422,8			Ordinary budget	15.422,8
Προϋπολογισμού Δωδεκανήσου 83,2 15.506,0			Dodecanesos budget	83,2 15.506,0
"Εξοδα οίκων. έτους 1963: Πλη- ρωμαί από 1 Ιανουαρίου 1963 έως 31 Αύγ. 1963:			Expenses of fiscal year 1963: Payments from January 1, 1963, until Aug. 31, 1963:	
Τακτικού προϋπολογισμού 10.691,9			Ordinary budget	10.691,9
Προϋπολογισμού Δωδεκανήσου 65,1			Dodecanesos budget	65,1
Προϋπολογισμού κρατικών έ- πενδύσεων 816,7 11.573,7	3.932,3	3.932,3	Public investments budget	816,7 11.573,7
ΓΕΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ			GENERAL ACCOUNTS	
Τράπεζα Έλλάδος-Συγκέντρωσις εισπράξεων και πλη- ρωμῶν	—		Bank of Greece-Concentration of receipts and payments	
Τράπεζα Έλλάδος-Λογαριασμός ειδικῶν προκαταβολῶν	(β) 1.820,2		Bank of Greece-Special advances account	
Τράπεζα Έλλάδος-Μακροπρόθεσμα δάνεια εἰς δρα- χμᾶς καὶ χρυσόν	1.987,5		Bank of Greece-Long-term loans in drachmae and in gold	
Χρηματικά γραμμάτια	14,5		Cash bills	
Γραμμάτια συμψηφισμού	38,1		Clearing bills	
Τρεχούμενοι λογαριασμοί	208,0		Current accounts	
Τρεχούμενοι λογ/σμοί Ταμ. Ἀρωγ. Δημοσ. υπαλλήλων	10,2		Current accounts of Civil Servants Aid Funds	
Τακτοποιητέαι εισπράξεις διακανονισθέντων λογαρια- σῶν (Σύμβασις 30 Δεκεμβρίου 1955)	341,0		Receipts of settled accounts (Contract of Decem- ber 30, 1955)	
Εισπράξεις καὶ πληρωμαί δι' ἐκτέλεσιν έργων ὑποδομῆς NATO	380,9		Receipts and payments for NATO infrastruc- ture works	
"Έτεροι λογαριασμοί	7.793,7	12.594,1	Other accounts	
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΦΟΔΙΩΝ			SUPPLIES ACCOUNTS	
Τράπεζα Έλλάδος-Τρεχούμενος λογαριασμός χρημα- τοδοτήσεως προμηθειῶν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν	(β) 4.518,7		Bank of Greece-Current account for financing sup- plies of consumer goods	
Κεφάλαια Διαχειρίσεως Κρατικῶν Έφοδίων	2.390,1		Capitals of State supplies management	
"Έτεροι λογαριασμοί	34,0	6.942,8	Other accounts	
Λογαριασμοί Α.Μ.Α.Γ.	453,7	453,7	Α.Μ.Α.Γ. accounts	
Λογαριασμοί Α.Ι.Δ.	8.054,8	8.054,8	Α.Ι.Δ. accounts	
Λογαριασμοί Ε.Ο.Σ. (Έλληνοϊταλικῆς Οἰκον. Συνεργ.)	154,6	154,6	Greek-Italian Economic Cooperation accounts	
Σύνολον		32.132,3	Total	

(β) Η διαφορά του υπολοίπου του παρόντος πίνακος με τὸ τῶν πινάκων 2, 3 καὶ 5 ὀφείλεται εἰς τὴν διαφοράν τοῦ χρόνου τῶν ἐγγραφῶν ὑπὸ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ Δημοσίου.

(β) The difference between the balance of the present table and that of tables 2, 3 and 5 is due to the difference in the time of entry by the Bank of Greece and the State.

2. Κίνησις λογαριασμοῦ «συγκέντρωσις εισπράξεων καὶ πληρωμῶν Δημοσίου» παρὰ τῆ Τραπεζῆ τῆς Ἑλλάδος
State receipts and payments account with the Bank of Greece

Εἰς ἑκατομ. δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως — Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Εἰσπράξεις Receipts	Πληρωμαὶ Payments	Χρεωστικὸν ὑπόλοιπον Outstanding balance
	Χρεωστικὸν ὑπόλοιπον 31.12.1956 } Outstanding balance 31.12.1956 }		81,6
1957	18.653,9	18.835,8	263,5
1958	18.797,9	19.028,0	493,6
1959	22.351,2	22.202,5	344,9
1960	23.471,1	23.608,7	482,5
1961	26.216,7	26.234,2	500,0
1962	27.809,5	27.789,8	480,3
1962: Ἰαν. — Jan.	2.335,5	2.230,1	394,6
Φεβρ. — Febr.	2.118,1	2.112,4	388,9
Μάρτ.— Mar.	2.019,6	2.069,2	438,5
Ἀπρ. — April	2.388,4	2.411,6	461,7
Μάιος— May	2.061,7	2.050,2	450,2
Ἰούν. — June	2.324,2	2.318,3	444,3
Ἰούλ. — July	2.228,4	2.218,6	434,5
Αὐγ. — Aug.	2.217,1	2.209,1	426,5
Σεπτ.— Sept.	2.194,3	2.198,9	431,1
Ὀκτ. — Oct.	2.362,6	2.418,0	486,5
Νοέμ.— Nov.	2.384,1	2.353,1	455,5
Δεκ. — Dec.	3.175,5	3.200,3	480,3
1963: Ἰαν. — Jan.	2.163,2	2.137,5	454,6
Φεβρ.— Febr.	2.111,1	2.143,7	487,2
Μάρτ.— Mar.	2.113,4	2.112,0	485,8
Ἀπρ. — April	3.378,1	2.729,1	-163,2
Μάιος— May	2.537,5	2.673,2	-27,5
Ἰούν. — June	2.854,3	2.673,7	-208,1
Ἰούλ. — July	2.508,9	2.407,5	-309,5
Αὐγ. — Aug.	2.266,3	2.120,4	-455,4



3. Ειδικαί προκαταβολαί τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὸ Δημόσιον, ἐπὶ ἰσοπόσῳ
 ὑπ' αὐτῆς δεσμεύσει διαθεσίμων κεφαλαίων Νομικῶν Προσώπων Δημοσίου Δικαίου
 Special advances granted to the State by the Bank of Greece, by blockading equivalent
 available funds of the Public Entities

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Χρησιμοποιηθέντα — Used up			Ἐπιστραφέντα — Returned			Χρεωστικὸν ὑπόλοιπον Outstanding balance
	Σύνολον Total	Διὰ δαπάνας κρατικῶν ἐπενδύσεων For expenditures of State investments	Διὰ λοιπὰς δαπάνας For other expenditures	Σύνολον Total	Ἐναντι δαπανῶν κρατικῶν ἐπενδύσεων For expenditures of State investments	Ἐναντι λοιπῶν δαπανῶν For other expenditures	
1954	116,6	13,3	103,3	—	—	—	116,6
1955	1.057,0	828,7	228,3	149,2	7,0	142,2	1.024,4
1956	75,7	26,0	49,7	367,4	234,5	132,9	732,7
1957	747,3	742,8	4,5	416,6	411,0	5,6	1.063,4
1958	477,9	477,9	—	251,3	251,3	—	1.290,0
1959	790,0	790,0	—	560,5	560,0	0,5	1.519,5
1960	1.193,9	1.173,0	20,9	1.243,1	1.238,2	4,9	1.470,3
1961	478,0	475,0	3,0	173,1	171,6	1,5	1.775,2
1962	870,0	870,0	—	535,1	535,0	0,1	2.110,1
1962: Ἰαν. — Jan.	160,0	160,0	—	316,9	316,9	—	1.618,3
Φεβρ. — Febr.	70,0	70,0	—	116,0	116,0	—	1.572,3
Μάρτ. — Mar.	—	—	—	—	—	—	1.572,3
Ἀπρ. — Apr.	—	—	—	0,1	—	0,1	1.572,2
Μάιος — May	—	—	—	—	—	—	1.572,2
Ἰούν. — June	—	—	—	—	—	—	1.572,2
Ἰούλ. — July	—	—	—	—	—	—	1.572,2
Αὐγ. — Aug.	—	—	—	—	—	—	1.572,2
Σεπτ. — Sept.	—	—	—	22,1	22,1	—	1.550,1
Ὀκτ. — Oct.	—	—	—	80,0	80,0	—	1.470,1
Νοέμ. — Nov.	—	—	—	—	—	—	1.470,1
Δεκ. — Dec.	640,0	640,0	—	—	—	—	2.110,1
1963: Ἰαν. — Jan.	150,0	150,0	—	150,0	150,0	—	2.110,1
Φεβρ. — Febr.	50,0	50,0	—	0,5	—	0,5	2.159,6
Μάρτ. — Mar.	135,0	135,0	—	50,0	50,0	—	2.244,6
Ἀπρ. — Apr.	—	—	—	135,0	135,0	—	2.109,6
Μάιος — May	—	—	—	—	—	—	2.109,6
Ἰούν. — June	—	—	—	289,0	289,0	—	1.820,6
Ἰούλ. — July	—	—	—	—	—	—	1.820,6
Αὐγ. — Aug.	—	—	—	0,5	—	0,5	1.820,1

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

4. Προσωρινή λογιστική κατάσταση αποτελεσμάτων λογαριασμού «Ἑλληνικὸν Δημόσιον—
Τρεχόμενος λογαριασμός χρηματοδοτήσεως προμηθειῶν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν»

Ἀπ' ἀρχῆς (Φεβρουαρίου 1953) μέχρι 31 Μαΐου 1963

Πληρωμαὶ — Ὑποχρεώσεις	Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν Million drachmae		Payments — Liabilitet
Κατηγορία I. — Πληρωθέντα έξοδα			Category I. — Expenses paid
Ἐνοικίσει πιστώσει χρεώσει τοῦ λογαριασμοῦ διὰ προμήθειαν ἐφοδίων	13.268,9		Credits opened by debiting supplies account
Μείον ἀκυρωθεῖσαι πιστώσεις	845,5	12.423,4	Less cancelled credits
Πληρωμαὶ παραληφθέντων ἐφοδίων εισαχθέντων ὑπὸ A.I.D.		922,7	Payments for delivered supplies imported by A.I.D.
Καταβληθέντα εἰς Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλ- λάδος, Ἐλαιουργικὴν κλπ. διὰ συγκέντρωσιν ἐγχωρίων προϊόντων (σίτος, ἐλαιόλαδον κλπ.)		14.622,6	Payments to Agricultural Bank of Greece, «Eleourgiki» etc for concentration of local products (wheat, olive-oil, etc.)
Καταβληθέντα διὰ δαπάνας διαχειρίσεως καὶ ἐπι- στροφῆς		930,3	Payments for returns and management ex- penses
Καταβληθέντα διὰ δασμῶν καὶ φόρους παραλη- φθέντων ἐφοδίων		1.637,6	Payments for import dues and taxes on sup- plies delivered
Καταβληθέντα δι' ἐπιδότησιν ἐφοδίων ἰδιωτικῶν εἰσαγωγῶν καὶ δι' ἀντίτιμον κουπονίων δελ- τίων ὄρεινῶν περιοχῶν		96,3	Payments for financing private imports of supplies and for counter-value of moun- tainous areas coupons
Καταβληθέντα διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν κατὰ τὴν 31 Ἰανουαρίου 1953 εὑρεθέντων ἐφοδίων, ὡς καὶ διὰ τὴν ἐξόφλησιν τῶν κατὰ τὴν αὐτὴν ἡμερομηνίαν ἐκκρεμῶν πιστώσεων		1.114,6	Payments for supplies found on January 31, 1953 and for settling outstanding credits on that date
Καταβληθέντα εἰς λογαριασμὸν ἐπιδότησεων καλ- τιεργειῶν Ὑπουργείου Γεωργίας		684,7	Payments in the account of subsidized cul- tivations of the Ministry of Agriculture
Καταβληθέντες εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος τόκοι μέχρι καὶ τοῦ 2ου ἑξαμήνου 1962		160,7	Interests paid to the Bank of Greece until the second semestre of 1962 included
Διάφοροι ἕτεροι πληρωμαὶ		57,9	Miscellaneous payments
Σύνολον Κατηγορίας I.		32.650,8	Total of Category I.
	Εἰς μεταφορὰν	32.650,8	To be carried forward

Provisional Statement of the results of the account «Greek State—
Current account of financing supplies of consumer goods»

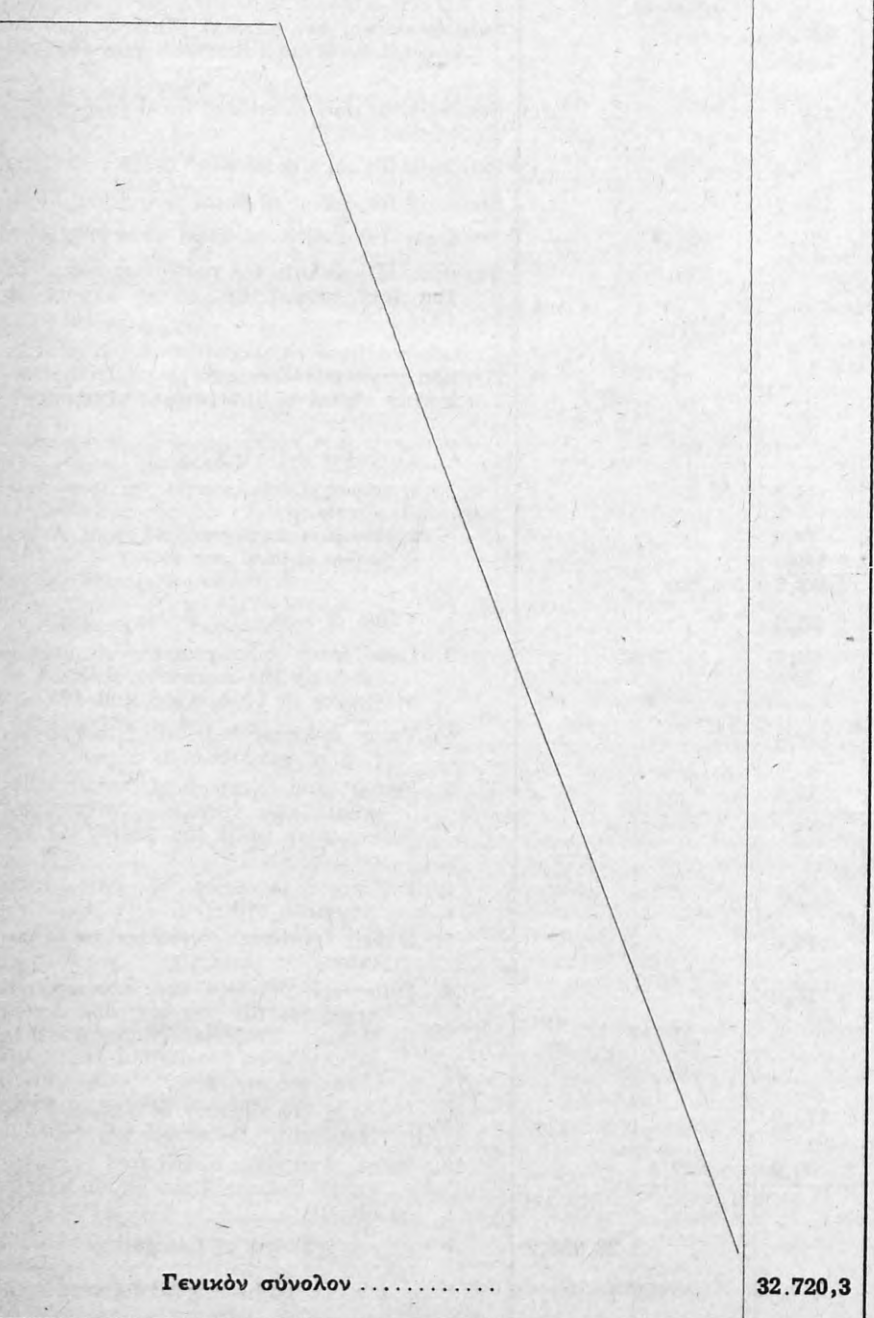
From February 1953 until May 31, 1963

Εισπράξεις — Απαιτήσεις κλπ.	Εις εκατομμύρια δραχμῶν Million drachmae		Receipts — Claims etc.
Κατηγορία I. — Εισπραχθέντα έσοδα			Category I. — Receipts collected
Πραγματοποιηθεῖσαι εισπράξεις δι' αντίτιμον διατεθέντων έφοδίων :			Receipts from supplies sold
α) κατατεθείσαι παρά τῆ Τραπεζῆ τῆς Ἑλλάδος εις πίστωσιν τοῦ ὡς ἄνω λογαριασμοῦ μέσω τῶν Δημοσίων Ταμείων	21.038,7		a) Deposited with the Bank of Greece in credit of the above account by Public Funds
β) ὁμοίως, ἀπ' εὐθείας εις Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος	6.265,7	27.304,4	b) Deposited directly with the Bank of Greece
Ἐπιχορηγήσεις ἐκ τοῦ γενικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ πρὸς κάλυψιν ἐλλειμμάτων μέχρι τοῦ οἰκον. έτους 1954-55	159,3		Subsidies from the general State budget to cover deficits until the fiscal year 1954-55
Ὁμοίως, μέρους ἐλλειμμάτων οἰκον. ἐτῶν 1955-56 καὶ 1957	170,0		Similarly for part deficits of fiscal years 1955-56 and 1957
Ὁμοίως, μέρους ἐλλείμματος οἰκον. έτους 1959	65,0		Similarly for part deficits of fiscal year 1959
Ὁμοίως, ἐλλείμματος οἰκον. έτους 1960	106,6		Similarly for deficit of fiscal year 1960
Ὁμοίως, ἐλλείμματος οἰκον. έτους 1962	24,0	524,9	Similarly for deficit of fiscal year 1962
Μεταφερθέντα διὰ τὴν κάλυψιν μέρους ζημίας ἐκ τῆς ἐξαγωγῆς σίτου εις τὸ ἐξωτερικὸν κατὰ τὸ έτος 1959		225,0	Transferred amounts for partial coverage of the loss caused by wheat export in 1959
Μεταφερθέντα ἐκ τοῦ λογαριασμοῦ «Συγκέντρωσις εισπράξεων καὶ πληρωμῶν» διὰ τὴν ἐξόφλησιν τῶν κάτωθι ἀπαιτήσεων τοῦ παρόντος λογαριασμοῦ :			Transferred from «Concentration of receipts and payments» account to settle the following claims of the present account :
1. Διὰ τὴν κάλυψιν ἐλλειμμάτων :			1. To cover deficits :
α) ὑπολοίπου ἐλλειμμάτων μέχρι καὶ οἰκον. έτους 1955-1956	134,9		a) balance of deficits until the fiscal year 1955-56
β) ὑπολοίπου οἰκον. έτους 1957	78,0		b) balance of fiscal year 1957
γ) ὑπολοίπου οἰκον. έτους 1958	171,0		c) balance of fiscal year 1958
	383,9		
2. Διὰ ἀξίαν διατεθέντος σίτου διὰ σποράν	30,0		2. Value of wheat for sowing
3. Διὰ ζημίαν ἐκ τῆς διαχειρίσεως ὑπὸ τῆς Α.Τ.Ε. ζωοτροφῶν 1955, 1956 καὶ 1957	72,0		3. Loss from management of animal feeds by the Agricultural Bank of Greece in 1955, 1956 and 1957
4. Διὰ ἀξίαν χορηγηθέντος σίτου εις ὄρεινους πληθυσμούς	129,0		4. Value of wheat distributed to population of mountainous areas
5. Διὰ ναύλους καὶ έξοδα χορηγηθέντων δωρεάν έφοδίων ὑπὸ διαφόρων φιλανθρωπικῶν ὁργανώσεων μέχρι καὶ τοῦ έτους 1957	55,5		5. Freight and expenses of free supplies granted by various charity organizations until the year 1957 inclusive
6. Διὰ διαφορὰν τιμῆς γαιανθράκων προελεύσεως ἀμερικανικῆς βοήθειας	6,0		6. Difference in price of coal from American aid
7. Δι' ἐλλείμματα ἐκ παλαιᾶς συγκεντρώσεως γεωμήλων	16,0		7. Deficit from past concentration of potatoes
8. Διὰ διαφορὰν τιμῆς καὶ δι' έξοδα διαχειρίσεως διατεθέντων σιτηρῶν εις ὄρεινούς πληθυσμούς μέσω Νομαρχιῶν, χιονοπλήκτους κλπ.	28,0		8. Difference in price and management expenses for cereals distributed through Prefects (Nomarchae) to mountainous population, snow victims etc.
9. Δι' ὀφειλᾶς Ἐπιχειρηματιῶν Ἑθνικῆς Ἀμύνης μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1958	179,0		9. Debts of the Ministry of National Defense until December 31, 1958
10. Δι' ἀξίαν εἰδῶν διατεθέντων εις σεισμοπλήκτους Ἰονίων Νήσων κλπ.	30,0	929,4	10. Value of supplies distributed to earthquake victims of the Ionian Islands etc.
Σύνολον Κατηγορίας I.	28.983,7		Total of Category I
Εἰς μεταφορὰν	28.983,7		To be carried forward

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

4. Προσωρινή λογιστική κατάσταση αποτελεσμάτων λογαριασμού «Ελληνικών Δημόσιον— Τρεχούμενος λογαριασμός Χρηματοδότησεως προμηθειών καταναλωτικών αγαθών» (συνέχεια)

Ἀπ' ἀρχῆς (Φεβρουαρίου 1953) μέχρι 31 Μαΐου 1963

Πληρωμὴ — Ὑποχρεώσεις	Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν Million drachmae		Payments — Liabilities
Ἐκ μεταφορᾶς		32.650,8	Brought forward
Κατηγορία II. — Ὅφειλαὶ πρὸς τρίτους			Category II. — Debits to third parties
Ὅφειλόμενον ὑπόλοιπον δασμῶν καὶ φόρων ἐπὶ εἰσαχθέντων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐφοδίων κλπ.	4,3		Balance of import dues and taxes on imported supplies etc.
Διάφοροι ἕτεροι ὑποχρεώσεις	65,2		Miscellaneous liabilities
Σύνολον Κατηγορίας II		69,5	Total of Category II
	Γενικὸν σύνολον		Grand total
		32.720,3	



Provisional Statement of the results of the account «Greek State—Current account of financing supplies of consumer goods» (continued)

From February 1953 until May 31, 1963

Εισπράξεις—'Απαιτήσεις κτλ.	Είς εκατομμύρια δραχμών Million drachmae		Receipts—Claims etc.
Εκ μεταφορᾶς		28.983,7	Brought forward
Κατηγορία II. — Έκκρεμείς πιστώσεις			Category II. — Outstanding credits
Έκκρεμείς πιστώσεις	116,4		Outstanding credits
Άχρησιμοποίητα υπόλοιπα έκτελεσθ. πιστώσεων.	31,2		Unused balances of credits
Σύνολον Κατηγορίας II		147,6	Total of category II
Κατηγορία III. — 'Απαιτήσεις κατά τρίτων			Category III. — Claims from third parties
Εισπρακτέα έσοδα δι' αντίτιμον διατεθέντων έφοδίων, βεβαιωμένα εις Δημ. Ταμεία (πλὴν απαιτήσεων εναντι γενικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ)	406,4		Counter-value of supplies sold, assessed in the Public Funds (except for claims from the general State budget)
Αντίτιμον διατεθέντων έφοδίων εις διαφόρους, μὴ βεβαιωμένον εις τὸ Δημόσιον Ταμείον :			Counter-value of supplies sold, not assessed in Public Funds :
α) Ο.Δ.Ι.Σ.Υ.	9,8		a) O.D.I.S.Y.
β) όφειλόμενα υπό άλευροβιομηχανών δι' άξίαν παραληφθέντων ύπ' αὐτῶν σιτηρῶν τοῦ Δημοσίου επί πιστώσει, καλυπτόμενα δι' έγγυητικῶν έπιστολῶν διαφόρων Τραπεζῶν	105,7		b) due by flour millers for cereals received from the State on credit, covered by letters of credit of various Banks
γ) παραδόσεις άραβοσίτου, βρώμης κλπ. μέσω Α.Τ.Ε. (Ζωοτροφαι Η.Π.Α.)	349,8		c) deliveries of maize, oats etc. through the Agricultural Bank of Greece (U.S. animal feeds)
δ) όφειλόμενα έπιχειρήσεων φωταερίου εκ χρηματοδοτήσεων των διὰ τήν προμήθειαν στερεῶν καυσίμων	11,2		d) due by gas manufactures for financing purchases of solid fuel
ε) άνοιγέισαι πιστώσεις διὰ τήν εισαγωγήν υπό τοῦ κρατικοῦ διυλιστηρίου άργοῦ πετρελαίου	60,4		e) credits opened for crude oil imports by State Oil Refinery
στ) προκαταβολή εις Σ.Ε.Κ. διὰ τήν προμήθειαν πολωνικῶν γαιανθράκων	14,3	551,2	f) advance to State Railways for provision of Polish coal
'Απαιτήσεις κατά τοῦ γενικοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ Κράτους ως άκολουθῶς :			Claims from the general State budget :
α) όφειλόμενα υπό τοῦ 'Υπουργείου 'Εθνικῆς 'Αμύνης δι' άνοιγέισαι πιστώσεις προμηθείας τροφίμων και καυσίμων και διὰ παραληφθέντα έφόδια εκ τῶν άποθεμάτων τοῦ 'Υπουργείου 'Εμπορίου	214,7		a) due by the Ministry of National Defense for credits opened for food and fuel supplies and for supplies received from the stocks of the Ministry of Commerce
β) όφειλόμενα υπό τοῦ 'Υπουργείου Οικονομικῶν διὰ τήν προμήθειαν φωτιστικοῦ πετρελαίου και λευκοσιδηρῶν δοχείων	4,1	215,8	b) due by the Ministry of Finance for the supply of kerosine and tin containers
'Αδιάθετα υπόλοιπα παρά τῆ Α.Τ.Ε. εκ χρηματοδοτήσεων διὰ τήν συγκέντρωσιν έγχωριῶν προϊόντων		16,8	Unused balances with the Agricultural Bank of Greece from financing for the concentration of local products
Διάφοροι έτεροι απαιτήσεις		34,4	Miscellaneous claims
Σύνολον Κατηγορίας III		1.224,6	Total of category III
Κατηγορία IV. — 'Αξία άπομενόντων έφοδίων			Category IV. — Value of remaining supplies
'Αποτίμησις άπομενόντων εις χεῖρας τῶν άρμοδίων διαχειριστικῶν όργάνων τοῦ Δημοσίου έφοδίων κατά τήν 31 Μαΐου 1963 εις τιμάς κόστους		1.773,7	Evaluation of supplies remaining in the hands of Public Management Services on May 31, 1963 at cost prices.
Κατηγορία V. — 'Αποτελέσματα			Category V. — Results
Ζημία τοῦ Δημοσίου από τῆς δημιουργίας τοῦ λογαριασμοῦ (Φ/ριος 1953 - 31 Μαΐου 1963)	1.658,6		Loss of the State since the opening of the account (February 1953 - May 31, 1963)
Μετ' ον καλυφθέντα δι' έπιχορηγήσεων εκ τοῦ γενικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, ως άνωτέρω	1.067,9		Less covered by subsidies from the general State budget as above
'Ακάλυπτος ζημία τῆ 31ῆ Μαΐου 1963 (1)		(1)590,7	Uncovered loss on May 31, 1963 (1)
Γενικόν σύνολον		32.720,3	Grand total

(1) Είς τήν ζημίαν περιλαμβάνονται και τὰ διατεθέντα μέχρι 31/5/1963 ποσά δι' έπιδοτήσεις καλλιιεργειῶν 'Υπουργείου Γεωργίας εκ δραχ. 684,7 εκατ.

(1) Loss also includes amounts disposed on 31/5/1963 for agricultural subsidies of the Ministry of Agriculture as drs. 684,7 millions.

5. Συνολική κίνησης «λογαριασμού καταναλωτικών αγαθών»
 Receipts and payments of the «consumer goods account»

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως — Thousand drachmae at current prices

Έτη και μήνες Years and months	Εισπράξεις Receipts	Πληρωμαί Payments	Χρεωστικόν υπόλοιπον Outstanding balance
	Χρεωστικόν υπόλοιπον 31.12.55 } Outstanding balance 31.12.55 }		616,1
1956	3.074,2	3.581,7	1.123,6
1957	3.445,6	4.417,6	2.095,6
1958	2.605,9	3.066,5	2.556,2
1959	3.086,7	3.348,7	2.818,2
1960	2.801,7	3.533,7	3.550,2
1961	3.722,7	3.731,3	3.558,8
1962	2.870,3	3.757,1	4.445,6
1962: 'Ιαν. — Jan.	242,6	243,9	3.560,1
Φεβρ. — Febr.	223,8	180,3	3.516,6
Μάρτ. — Mar.	222,1	162,8	3.457,3
'Απρ. — Apr.	232,9	178,2	3.402,6
Μάιος — May	266,4	29,9	3.166,1
'Ιούν. — June	210,9	130,7	3.085,9
'Ιούλ. — July	147,4	956,5	3.895,0
Αύγ. — Aug.	210,7	915,7	4.600,0
Σεπτ. — Sept.	154,6	388,3	4.833,7
'Οκτ. — Oct.	243,6	178,4	4.768,5
Νοέμ. — Nov.	440,8	202,7	4.530,4
Δεκ. — Dec.	274,5	189,7	4.445,6
1963: 'Ιαν. — Jan.	361,9	282,3	4.366,0
Φεβρ. — Febr.	249,1	176,9	4.293,8
Μάρτ. — Mar.	353,1	191,9	4.132,6
'Απρ. — April	419,5	128,2	3.841,3
Μάιος — May	374,4	200,2	3.667,1
'Ιούν. — June	271,2	74,7	3.470,6
'Ιούλ. — July	309,9	856,7	4.017,4
Αύγ. — Aug.	307,4	807,7	4.517,7



6. 'Ανάλυσις εισπράξεων και πληρωμών λογαριασμοῦ καταναλωτικῶν ἀγαθῶν
Analysis of receipts and payments of the consumer goods account

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

	'Ιούνιος June		'Ιαν. - 'Ιούνιος Jan. - June		
	1963	1962	1963	1962	
I. Εἰσπράξεις	271,2	210,9	2.029,2	1.398,6	I. Receipts
α) Δημοσίων Ταμείων και Τραπεζῆς Ἑλλάδος ἐκ τῆς διαθέσεως ἐφοδίων	270,4	159,7	1.563,1	1.207,7	a) receipts of Public Funds and of the Bank of Greece from supplies disposed
β) ἐκ διαθέσεως ἐφοδίων εἰς κρατικῶν διυλιστηρίων	—	19,9	124,4	116,3	b) disposal of supplies to the State Oil Refinery
γ) ἐκ διαθέσεως ἐφοδίων εἰς ἐνόπλους δυνάμεις	0,7	26,0	183,0	47,0	c) disposal of supplies to the Armed Forces
δ) ἐξ ἀχρησιμοποίητων ὑπολοίπων ἀκυρωθεισῶν προμηθειῶν ἐξωτερικοῦ	0,1	4,8	37,0	27,1	d) unused balance of foreign provision canceled
ε) ἐξ ἀχρησιμοποίητων ὑπολοίπων ἐκ χρηματοδοτήσεως συγκεντρώσεως ἐγχωρίων προϊόντων	—	0,5	22,7	0,5	e) unused balance of credits granted for the purchase of domestic goods
στ) ἐκ τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ διὰ κάλυψιν ἐλλείμματος ἐκ τῆς διαχειρίσεως τῶν ἐφοδίων	—	—	99,0	—	f) State budget for financing deficit of supplies management
II. Πληρωμαὶ	74,7	130,7	1.054,2	925,7	II. Payments
α) διὰ συγκέντρωσιν ἐγχωρίων προϊόντων	3,0	97,0	36,0	575,5	a) purchase of domestic goods
β) διὰ προμήθειαν ἐφοδίων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ	31,1	15,6	683,5	228,0	b) provision of foreign supplies
γ) δι' ἐπιδότησεις καλλιιεργειῶν Ὑπουργείου Γεωργίας	25,0	—	67,1	8,1	c) subsidies for cultivations change
δ) διὰ πληρωμῶν φόρων και δασμῶν	13,8	—	115,6	20,5	d) taxes and import duties
ε) διὰ δαπάνας διοικήσεως και διαχειρίσεως	1,8	0,9	152,0	62,1	e) administration and management
στ) διὰ λοιπὰ γενικὰ ἐξοδα και ἐπιστροφάς	—	17,2	—	17,2	f) other general expenditures and money returns
ζ) προκαταβολὴ εἰς Σ.Ε.Κ. διὰ προμήθειαν γαιανθράκων	—	—	—	14,3	g) advance payment to S.E.K. (State railways) for coal provision



7. Κίνησις λογαριασμών βοήθειας Η.Π.Α.

Εις χιλιάδας δραχμῶν καὶ ἰσὸτιμον δολλαρίων

Καταθέσεις εἰς λογαριασμὸν: —

Μήνες	Καταθέσεις εἰς λογαριασμὸν: —					
	Ἑλληνικὸν Δημόσιον: ποσοστὸν 90% ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ λογ/σμοῦ δραχμῶν βοήθειας Α.Ι.Δ.(1)		Λογαριασμὸς Η.Π.Α. Νο 900.544 — U.S. Account Νο 900.544		Ἐξ ἐκποίησησεως πλεοναζόντων γεωργικῶν προϊόντων ἄρθρ. 402	
	Greek State: 90% of the proceeds of the A.I.D.(1) Aid drachmae account		10% of the proceeds of the A.I.D. Aid drachmae account(1)		From sale of spare agricultural products of article 402	
	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars
Μέχρι τέλους 1961	18.557.872	1.130.355.471,12	1.322.447	71.947.568,81	2.237.914	74.597.086,31
1962: Ἰανουάριος	76.632	2.554.373,70	8.514	283.819,31	1.958	65.249,90
Φεβρουάριος	—	—	—	—	—	—
Μάρτιος	—	—	—	—	—	—
Ἀπρίλιος	—	—	—	—	—	—
Μάιος	17.549	584.967,61	1.950	64.996,40	—	—
Ἰούνιος	—	—	—	—	—	—
Ἰούλιος	25.568	852.284,18	2.841	94.698,24	—	—
Αὐγουστος	—	—	—	—	—	—
Σεπτέμβριος	27.134	904.479,28	3.015	100.497,68	—	—
Ὀκτώβριος	28.103	936.765,51	3.123	104.085,06	-9	-284,21
Νοέμβριος	53.724	1.790.836,63	5.970	198.981,85	—	—
Δεκέμβριος	35.738	1.191.255,75	3.971	132.361,75	—	—
Μέχρι τέλους 1962	18.822.320	1.139.170.433,78	1.351.831	72.927.009,10	2.239.863	74.662.052,00
1963: Ἰανουάριος	—	—	—	—	—	—
Φεβρουάριος	61.426	2.047.558,59	6.826	227.506,51	—	—
Μάρτιος	14.341	478.064,50	1.594	53.118,28	—	—
Ἀπρίλιος	16.445	548.170,39	1.827	60.907,82	—	—
Μάιος	51.896	1.729.855,84	5.766	192.206,20	—	—
Ἰούνιος	25.138	837.936,06	2.793	93.104,01	—	—
Ἰούλιος	—	—	—	—	—	—
Αὐγουστος	28.303	943.455,12	3.145	104.828,35	—	—
Ἰαν. - Αὐγουστος ...	197.549	6.585.040,50	21.951	731.671,17	—	—
Γενικὸν σύνολον	19.019.869	1.145.755.474,28	1.373.782	73.658.680,27	2.239.863	74.662.052,00

(1) Διὰ τὰ μέχρι τοῦ 1960 ποσά, τὸ ποσοστὸν ἀναφέρεται εἰς 5% ἢ 10% τοῦ λογαριασμοῦ δραχμῶν βοήθειας Α.Ι.Δ.

United States aid account

Thousand drachmae and equivalent U. S. dollars

— Deposits on account of:					Months
Σύνολον — Total		Λογαριασμός Η.Π.Α. U. S. Account	Λογαριασμός Η.Π.Α. Νο 900.545 Βοηθείας FAS U. S. Account Νο 900.545 of F.A.S. aid		
Εις χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εις δολλάρια Dollars	Εις δολλάρια Dollars	Εις χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εις δολλάρια Dollars	
22.118.233	1.276.900.126,24	20.399.998,17	2.001.918	66.471.002,31	Until the end of: 1961
87.104	2.903.442,91	—	133.172	4.416.994,66	1962: January
—	—	—	22.232	737.389,65	February
—	—	—	—	—	March
—	—	—	288	9.565,70	April
19.499	649.964,01	—	22.934	760.654,74	May
—	—	—	65.761	2.181.120,20	June
28.409	946.982,42	—	3.518	116.689,68	July
—	—	—	7.727	256.300,00	August
30.149	1.004.976,96	—	—	—	September
31.217	1.040.566,36	—	—	—	October
59.694	1.989.818,48	—	465	15.411,54	November
39.709	1.323.617,50	—	26.182	868.384,75	December
22.414.014	1.286.759.494,88	20.399.998,17	2.284.197	75.833.513,23	Until the end of: 1962
—	—	—	33.349	1.105.121,40	1963: January
68.252	2.275.065,10	—	—	—	February
15.935	531.182,78	—	121.294	4.023.034,01	March
18.272	609.078,21	—	28.936	959.731,21	April
57.662	1.922.062,04	—	28.635	949.776,00	May
27.931	931.040,07	—	—	—	June
—	—	—	62.134	3.060.827,13	July
31.448	1.048.283,47	—	4.983	165.287,23	August
219.500	7.316.711,67	—	279.301	10.263.776,98	Jan. — August
22.633.514	1.294.076.206,55	20.399.998,17	2.563.498	86.097.290,21	Grand total

(1) For the amounts till 1960, the rate is 5% or 10% of the drs. A.I.D. account.

8. Λογιστική κατάσταση κρατικής περιουσίας τής 31ης Αύγουστου 1963

Balance sheet of public estate for August 31, 1963

Εις εκατομμύρια δραχμών

Million drachmae

Ένεργητικών—Assets		Παθητικών—Liabilities	
Λογαριασμοί—Accounts	Ποσόν Amount	Λογαριασμοί—Accounts	Ποσόν Amount
Δημόσιον Ταμείον—Public Fund	223,5	Λογαριασμοί παθητικού δημοσίου ταμείου—Public Fund liabilities accounts	28.200,0
Λογαριασμοί ένεργητικού δημοσίου ταμείου—Public Fund assets accounts	27.415,5	Δημόσιον χρέος (β)—Public debt. (β)	15.041,4
Άποτελέσματα λογαριασμού κρατικής περιουσίας(α) —Results of the public estate account(α)	15.602,4		
Σύνολον—Total	43.241,4	Σύνολον—Total	43.241,4

(α) Το ποσόν τούτο προκύπτει εκ του Δημοσίου Χρέους και των μέχρι 31/8/63 αποτελεσμάτων του Άπολογισμού του Κράτους και του τοιούτου τής Γεν. Διοικήσεως Δωδεκανήσου. Εις τόν Ίσολογισμόν τούτον δέν περιλαμβάνεται εισέτι ή αξία τής ακινήτου και κινητής περιουσίας του Κράτους.

(β) Δέν περιλαμβάνεται τδ λογιστικόν ισότιμον του εις ξένα νομίσματα προπολεμικού έξωτερικού δημοσίου χρέους.

(α) This is the outcome of the public Debt and the 31/8/63 Balance Statement of the State and the Dodecanesos Administration as well. The value of movable and immovable property of the State is not included herein.

(β) Not including exchange rates of the pre-war foreign public debt in foreign currency.

9. Οικονομικαί συνέπειαι επί του Κρατικού Προϋπολογισμού εκ των νομοθετημάτων των δημοσιευθέντων κατά τόν μήνα Αύγουστον 1963

Εις χιλιάδας δραχμών

Στοιχεία νομοθετήματος	Οικονομικαί συνέπειαι					
	Έτησίως				Έφ' άπαξ	
	Αύξησις έσόδων	Μείωσις έσόδων	Νέαι δαπάναι	Κατάργησις δαπανών	Νέα έσοδα	Νέαι δαπάναι
Σύνολον από 1-1-63 μέχρι 31-7-63	—	10.199	140.925	—	1.500.000	398.327
Σύνολον Αύγουστου	—	—	—	—	—	—
Σύνολον από 1-1-63 μέχρι 31-8-63	—	10.199	140.925	—	1.500.000	398.327

